



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP400

OpenScape Key Module 400  
Broadsoft

Manual de instrucciones SIP  
08/2024

## Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

## Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively “Trademarks”) appearing on Mitel’s Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively “Mitel”), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively “Unify”) or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

## Indicaciones importantes

	<p>Por razones de seguridad, el teléfono sólo puede alimentarse con corriente del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con la fuente de alimentación original correspondiente. Código de referencia: L30250-F600-C14x (x: 1=EU, 2=US, 3=UK) o bien</li> <li>• en una LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla el estándar IEEE 802.3af.</li> </ul>
	<p>¡No abra nunca el teléfono o un equipo auxiliar! Si se presentan problemas, diríjase al encargado del sistema.</p>
	<p>Utilice exclusivamente accesorios originales. La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante y del sello de homologación CE.</p>

## Conformidad

	<p>El sello CE confirma la homologación de este equipo con arreglo a la normativa de la UE. En la Unify-Experten-WIKI: <a href="http://wiki.unify.com">http://wiki.unify.com</a> en la sección “Declarations of Conformity” encontrará la declaración de conformidad CE y, en su caso, otras declaraciones de conformidad existentes, así como información adicional sobre las normativas que restringen el uso de sustancias en los productos o se refieren a la declaración de sustancias en los productos.</p>
	<p>Todos los equipos eléctricos y electrónicos deben llevarse a los puntos de recogida municipales para su desecho. No está permitido tirarlos junto con la basura doméstica.</p> <p>La eliminación apropiada y la recolección de equipos viejos por separado tienen por objeto evitar daños en el medio ambiente y para la salud. Estas medidas constituyen un requisito imprescindible para la reutilización y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados.</p> <p>Para obtener más información sobre la eliminación de sus equipos usados, diríjase a las autoridades municipales locales, al servicio de recogida de residuos competente, al establecimiento en el que adquirió el producto o a su distribuidor.</p> <p>Estas indicaciones rigen únicamente para los equipos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y que están sujetos a la Directiva Europea 2012/19/EU. En los países que no pertenecen a la Unión Europea pueden estar vigentes otras disposiciones para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.</p>

## Emplazamiento del teléfono

- El teléfono debería utilizarse en un entorno controlado con un margen de temperaturas entre 5°C y 40°C.
- Para una buena calidad de comunicación “manos libres” debería quedar libre el área delante del micrófono (parte frontal derecha). La distancia óptima para la comunicación “manos libres” es de 50 cm.
- No coloque el teléfono en lugares expuestos a mucho polvo, ya que esto podría reducir considerablemente la vida útil del teléfono.
- No exponga el teléfono a la acción directa de los rayos del sol ni a otra fuente de calor, ya que esto puede dañar los componentes electrónicos y la carcasa de plástico.
- No opere el teléfono en entornos con formación de vapor (p. ej. el cuarto de baño).

## Recursos de asistencia para los productos en Internet

Para obtener información y asistencia para nuestros productos en Internet, consulte:

<http://www.unify.com/>.

En Internet encontrará recomendaciones técnicas, información actual sobre actualizaciones de firmware, respuestas a preguntas frecuentes y muchos más datos útiles visitando:

<http://wiki.unify.com/>.

# Índice

<b>Indicaciones importantes</b>	<b>3</b>
Conformidad	3
Emplazamiento del teléfono	4
Recursos de asistencia para los productos en Internet	4
<b>Información general</b>	<b>11</b>
Acerca de estas instrucciones de manejo	11
Símbolos explicativos utilizados en este manual	12
Ilustraciones para describir el manejo	12
Acción seleccionada	12
Acción no seleccionada	13
Pantalla de conversación	13
Servicio de asistencia técnica	15
Uso correcto	15
Información sobre el tipo de teléfono	15
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla	15
<b>Conocer el OpenScape Desk Phone CP400</b>	<b>16</b>
La interfaz de usuario del OpenScape Desk Phone CP400	16
Conexiones en la parte inferior del teléfono	17
Mejor aprovechamiento de las conexiones de red	18
OpenScape Key Module 400	18
Teclas y reguladores	19
Softkeys	19
Elementos de manejo de audio	19
Teclas Mode	19
Navegador	20
Teclado de marcación	21
Pantalla gráfica	23
Conversaciones	23
Menú principal	23
Entradas del menú principal	24
Presencia	25
Indicaciones contextuales	26
Acción con Softkey	26
Acción mediante teclado de marcación	27
Acción con tecla de navegador	27

## El manejo de su OpenScape Desk Phone CP400 . . . . . 28

Navegar por los menús . . . . .	28
Conversaciones . . . . .	29
Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación . . . . .	30
Editar conversaciones . . . . .	31
Buscar conversaciones . . . . .	34
Borrar conversación . . . . .	35
Filtrar y ordenar listas de llamadas centrales . . . . .	37
Agendas telefónicas . . . . .	39
Seleccionar usuarios de una agenda telefónica . . . . .	39
Buscar usuarios en la agenda telefónica . . . . .	42
Diario de llamadas del servidor . . . . .	43
Borrar diario de llamadas . . . . .	43
Interfaz de telefonía . . . . .	44
Vista de telefonía con SingleLine . . . . .	44
Teclas programables del OpenScape Desk Phone CP400 y OpenScape Key Module 400 . . . . .	46
Agenda telefónica a nivel de empresa . . . . .	47
Contestador automático . . . . .	47
Configuración . . . . .	48
Ajustes del usuario . . . . .	49
Resumen del usuario- Ajustes . . . . .	53
Administración . . . . .	53

## Funciones básicas . . . . . 54

Llamadas entrantes . . . . .	54
Contestar una llamada a través del auricular . . . . .	54
Contestar una llamada a través del altavoz (“manos libres”) . . . . .	54
Contestar una llamada a través del casco telefónico . . . . .	55
Cambiar del auricular a “manos libres” . . . . .	56
Cambiar de “manos libres” al auricular . . . . .	56
Cambiar del casco telefónico a “manos libres” . . . . .	56
En el modo estándar . . . . .	56
En modo US . . . . .	56
Escucha por altavoz . . . . .	57
Retener conexión . . . . .	57
Finalizar llamada . . . . .	61
Escuchar mensajes de voz . . . . .	62
Realizar llamadas . . . . .	63
Marcar con el microteléfono descolgado . . . . .	63
Marcar con el auricular colgado . . . . .	64
Rellamada . . . . .	65
Activar/desactivar micrófono . . . . .	66
Consulta con un segundo usuario . . . . .	66
Finalizar consulta . . . . .	67
Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa) . . . . .	68
Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas . . . . .	68
Conectar interlocutores entre sí . . . . .	69
Devolver llamada perdida . . . . .	69

## Desvío de llamadas . . . . . 70

Desvío estándar . . . . .	70
Utilizar desvío . . . . .	70
Activar o desactivar el desvío de llamadas . . . . .	71
Guardar números de destino para desvío . . . . .	71
Copiar y pegar números de destino . . . . .	73
Activar/desactivar tipo de desvío . . . . .	74
Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta . . . . .	75
Cadena de desvío . . . . .	76

## Teclas programables . . . . . 77

Lista de las funciones disponibles . . . . .	77
Programar tecla . . . . .	78
Iniciar programación . . . . .	78
Comenzar programación . . . . .	79
Programar funciones avanzadas . . . . .	79
Utilizar teclas . . . . .	81
Ejemplo 1: llamar a un número de teléfono guardado . . . . .	81
Ejemplo 2: Activar/desactivar Llamada en espera . . . . .	81
Ejemplo 3: Esperar y retomar . . . . .	81
Ejemplo 3: Most.sonando . . . . .	81
Reinicializar teclas . . . . .	82
Indicador luminoso de ocupado (BLF, Busy Lamp Field) . . . . .	83

## Funciones de confort . . . . . 85

Llamadas entrantes . . . . .	85
Rechazar llamada . . . . .	85
Transferir llamada . . . . .	85
Configurar desvío de llamadas . . . . .	87
Segunda llamada (aviso de llamada en espera) . . . . .	88
Transferir comunicación . . . . .	92
Llamadas CTI . . . . .	94
Llamar . . . . .	96
Marcar con tecla de marcación rápida . . . . .	96
Marcar desde las llamadas . . . . .	96
Marcar desde una agenda telefónica . . . . .	97
Marcar un número del diario de llamadas del servidor . . . . .	97
Utilizar temporizador de autollamada . . . . .	98
Marcación automática . . . . .	100
Marcar con la función Hotline o Warmline . . . . .	100
Configurar llamadas . . . . .	101
Conferencia . . . . .	102
Conferencia local . . . . .	102
Conferencia basada en el sistema . . . . .	104

## MultiLine (Shared Call Appearance) . . . . . 106

Tecla de línea . . . . .	106
Línea principal . . . . .	106
Línea secundaria . . . . .	107
Utilización de líneas . . . . .	107
Indicaciones de LED . . . . .	107
Llamadas entrantes . . . . .	108
Contestar llamada para la línea principal . . . . .	108
Contestar llamada para una línea secundaria . . . . .	108
Llamar . . . . .	109
Ocupar línea manualmente . . . . .	109
Ocupar línea automáticamente . . . . .	110
Marcar el último número marcado . . . . .	110
Desviar llamadas para la línea principal . . . . .	110
Durante una llamada . . . . .	111
Realizar llamadas en una línea . . . . .	111
Realizar llamadas con varias líneas . . . . .	111
Líneas con función hotline o warmline . . . . .	112
Ajustes de MultiLine . . . . .	113
Ajustar intervalo de timbre con demora . . . . .	114
Registrar número de teléfono para la función hotline/warmline . . . . .	115
Rollover para línea . . . . .	116
Agenda telefónica a nivel de empresa . . . . .	117
Buscar contacto por llamadas . . . . .	117
Protocolización de llamadas . . . . .	118

## Esfera privada/seguridad . . . . . 120

Desactivar timbre o configurar como pitido . . . . .	120
Desactivar temporalmente tono de llamada al sonar y reactivar . . . . .	121
No molestar . . . . .	121
Activar No molestar a través de tecla . . . . .	121
Activar protección de llamada mediante "Presencia" . . . . .	122
Permitir No molestar . . . . .	122
Seguridad . . . . .	123
Contraseña usuario . . . . .	123
Bloquear teléfono . . . . .	126
Modificar el Estado del agente . . . . .	128
Pasar fácilmente de Preparado a No preparado . . . . .	128
Configuración ampliada a través del menú de selección . . . . .	128



**Configuración individual del teléfono . . . . . 129**

Pantalla . . . . .	129
Adaptar inclinación de la pantalla al ángulo de visión . . . . .	129
Ajustar brillo de pantalla . . . . .	129
Ajustar contraste de pantalla . . . . .	130
Salvapantallas . . . . .	131
Activar el salvapantallas . . . . .	131
Inicio automático del salvapantallas . . . . .	132
Modo de ahorro de energía . . . . .	133
Fecha y hora . . . . .	134
Consultar hora . . . . .	134
Consultar fecha . . . . .	134
Formato para la indicación de la hora . . . . .	135
Formato para la indicación de la fecha . . . . .	136
Ajustar horario de verano . . . . .	137
Ajuste automático del horario de verano . . . . .	138
Audio . . . . .	139
Volumenes . . . . .	139
Configuración . . . . .	140
Tonos de llamada especiales . . . . .	146
Conectar/desconectar timbre . . . . .	147
Modificar volumen durante una llamada . . . . .	147
Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura . . . . .	148
Clic de teclas . . . . .	149
Configurar idioma y país . . . . .	150
Idioma de la pantalla . . . . .	150
Ajuste específico de país . . . . .	152
Información de red . . . . .	153
Restablecer los datos de usuario . . . . .	155
Efectuar la reposición . . . . .	155

**Grabación de llamadas . . . . . 156**

Tipos de funcionamiento de la grabación . . . . .	156
Explicaciones sobre la grabación . . . . .	157
Llamadas que se graban . . . . .	157
Llamadas que no se graban . . . . .	157
Funciones avanzadas . . . . .	157
No se ofrecen las siguientes funciones . . . . .	157
Indicaciones durante la grabación . . . . .	157
Multiline . . . . .	158
Grabar llamadas . . . . .	158
Grabación de llamadas automática . . . . .	158
Grabación de llamadas manual . . . . .	158
Grabación de llamadas con inicio automático . . . . .	159
Controlar grabación de llamadas . . . . .	159
Consulta durante la grabación de llamadas . . . . .	160
Segunda llamada durante la grabación de llamadas . . . . .	160
Grabación de llamadas con comunicación alternativa . . . . .	161
La llamada se retiene durante la grabación y se vuelve a recuperar . . . . .	161
Establecimiento de conferencia durante la grabación . . . . .	161
Agregar más interlocutores durante la grabación . . . . .	162
Su conversación se incluye en una conferencia durante la grabación . . . . .	162
Retención manual de una línea durante la grabación . . . . .	162

Datos de diagnóstico . . . . .	163
Interfaz web (WBM) . . . . .	167
Abra Interfaz web . . . . .	167
Páginas de administrador (Admin). . . . .	168
Páginas de usuario . . . . .	168
Menú del usuario . . . . .	169
Consejos prácticos. . . . .	172
Limpieza del teléfono . . . . .	172
Solucionar averías . . . . .	172
Rotular teclas . . . . .	173
Índice alfabético . . . . .	174

## Información general

### Acerca de estas instrucciones de manejo

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Por ello, las prestaciones deseadas deberán estipularse individualmente al concluir el contrato.

Si su teléfono no dispone de alguna de las funciones descritas, puede deberse a las siguientes razones:

- La función no está programada en su teléfono, diríjase al personal de administración del sistema.
- Su plataforma de comunicación no dispone de esta función, consulte a su distribuidor para que lleve a cabo una ampliación.

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenScape Desk Phone CP400 y sus funciones. Contienen información importante para la operación segura y correcta del OpenScape Desk Phone CP400. Respete escrupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono multifuncional dentro de la red.

Estas instrucciones de manejo deberían ser leídas y seguidas por todas las personas que instalen, manejen o programen el OpenScape Desk Phone CP400.



Por su propia seguridad, lea detenidamente el apartado de las indicaciones de seguridad. Respete escrupulosamente estas instrucciones para no dañarse ni dañar a otras personas ni causar daños en el equipo.

Estas instrucciones de manejo están estructuradas de manera comprensible para el usuario. Es decir, se le guiará paso a paso en el manejo del OpenScape Desk Phone CP400.

Las tareas administrativas se describen en un manual aparte. Las instrucciones breves de manejo contienen una explicación rápida y eficaz de las funciones utilizadas con frecuencia.

## Símbolos explicativos utilizados en este manual

### Indicaciones



Indica un ajuste por medio de Interfaz web



Indica importante información adicional de manejo.



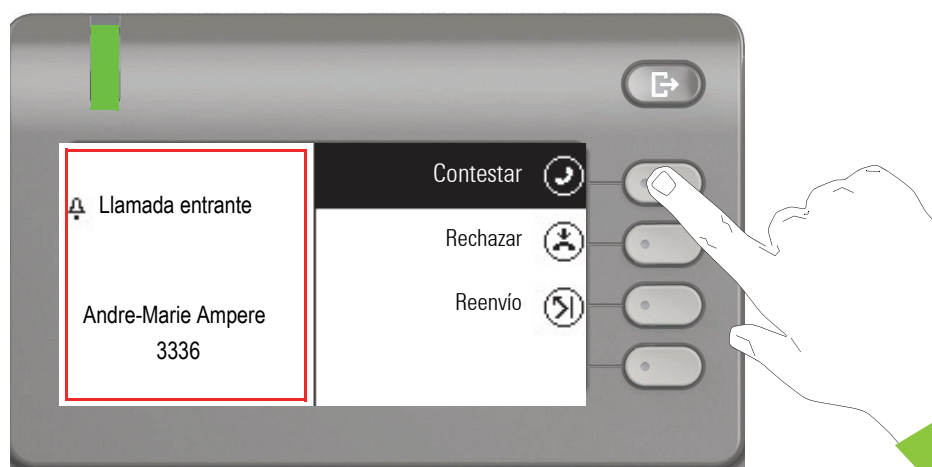
Indica la necesaria intervención del personal cualificado.

## Ilustraciones para describir el manejo

Con el fin de garantizar que se puedan leer las instrucciones de manejo, se renuncia a reproducir un fondo oscuro de algunas ilustraciones de pantalla.

### Acción seleccionada

#### Ilustración original en pantalla



#### Ilustración paso a paso de las instrucciones de manejo

Con el fin de garantizar que se puedan leer las instrucciones de manejo, se renuncia a reproducir un fondo oscuro en la ilustración paso a paso.

En el lado informativo de la izquierda se representa un campo justificado a la izquierda.

Si se selecciona una acción, se justificará a la derecha y pasará a color verde. Con el Softkey se ejecuta la acción.

También se puede confirmar la función seleccionada con la tecla **OK** del navegador (→ página 20).

Llamada entrante  
Andre-Marie Ampere  
3336

Contestar

OK

## Acción no seleccionada

### Ilustración en pantalla



### Ilustración paso a paso de las instrucciones de manejo

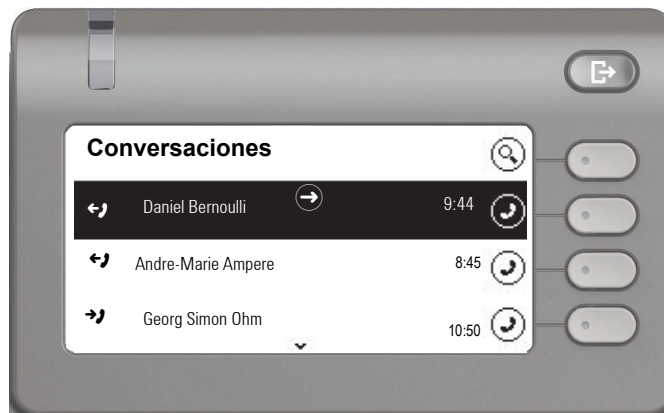
Rechazar

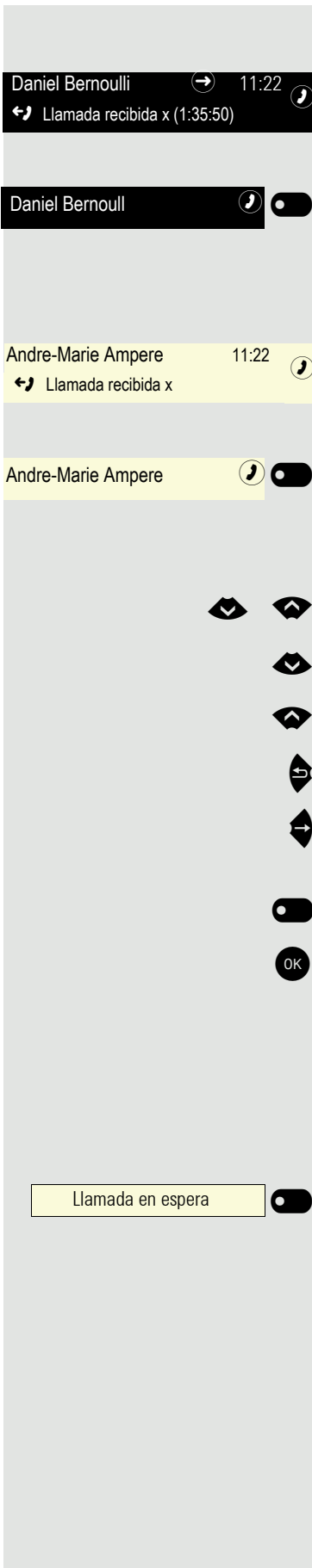


Si no se selecciona una acción, se justificará a la derecha y pasará a color claro. El Softkey correspondiente se representa con. La acción se puede ejecutar pulsando la softkey sin que ésta deba ser seleccionada.

## Pantalla de conversación


En el estado de reposo del teléfono la primera entrada de la lista de conversación está seleccionada.





### Ilustración de una conversación seleccionada

Si hay una conversación seleccionada en la lista (es tanto contacto como historia a la vez), ésta aparecerá en verde. Esta descripción solo se utilizará si ayuda a su comprensión. Por lo general, la ilustración tiene lugar como sigue:

Confirme el contacto seleccionado con la Softkey para generar la conexión o abra con la tecla  el menú de contexto.

### Ilustración de una conversación no seleccionada

Una conversación no seleccionada se representa en color claro. Esta descripción solo se utilizará si ayuda a su comprensión. Por lo general, la ilustración tiene lugar como sigue:

Llame directamente con la Softkey para generar la conexión.

### Navegación y acción en listas

Seleccione en la lista de selección y desplace la lista con la tecla del navegador.

Salte al final de la lista pulsando de forma prolongada.

Salte al inicio de la lista pulsando de forma prolongada.

Volver atrás.

Abra los contactos y detalles. Cambie a un nivel más bajo.

Ejecute la acción Softkey en el elemento de la lista.

Tiene la misma función que con Softkey, pero funciona solo sobre un elemento seleccionado.

### OpenScape Desk Phone CP400 y OpenScape Key Module 400

Para el teléfono y el Key Module en las teclas puede haber programadas funciones y números de llamada.

La tecla que se ilustra aquí del OpenScape Desk Phone CP400 o OpenScape Key Module 400 recibe la denominación en las instrucciones de manejo de Funktionstaste. Para ello, observe las indicaciones de → página 173 para la rotulación.

## Servicio de asistencia técnica

El servicio de asistencia técnica sólo puede prestar ayuda si se presentan problemas o defectos en el propio equipo. Si tiene dudas sobre la operación, consulte a su establecimiento especializado o a un administrador de red. Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de servicios de red.

En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

## Uso correcto

El teléfono OpenScape Desk Phone CP400 ha sido desarrollado como equipo para la transmisión de voz con conexión a una LAN y debe colocarse en un escritorio. También puede utilizarse como equipo autónomo. Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

## Información sobre el tipo de teléfono

En la placa de características situada en la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ella se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie. El personal técnico le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación. Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda al servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

## Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla

- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de no tapar el área de delante del micrófono (parte frontal derecha).  
La distancia óptima son aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
  - Coloque la pantalla girando el teléfono e inclinando la pantalla de modo que pueda mirarla de la forma más frontal posible evitando los reflejos de luz en ella.

# Conocer el OpenScape Desk Phone CP400

La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

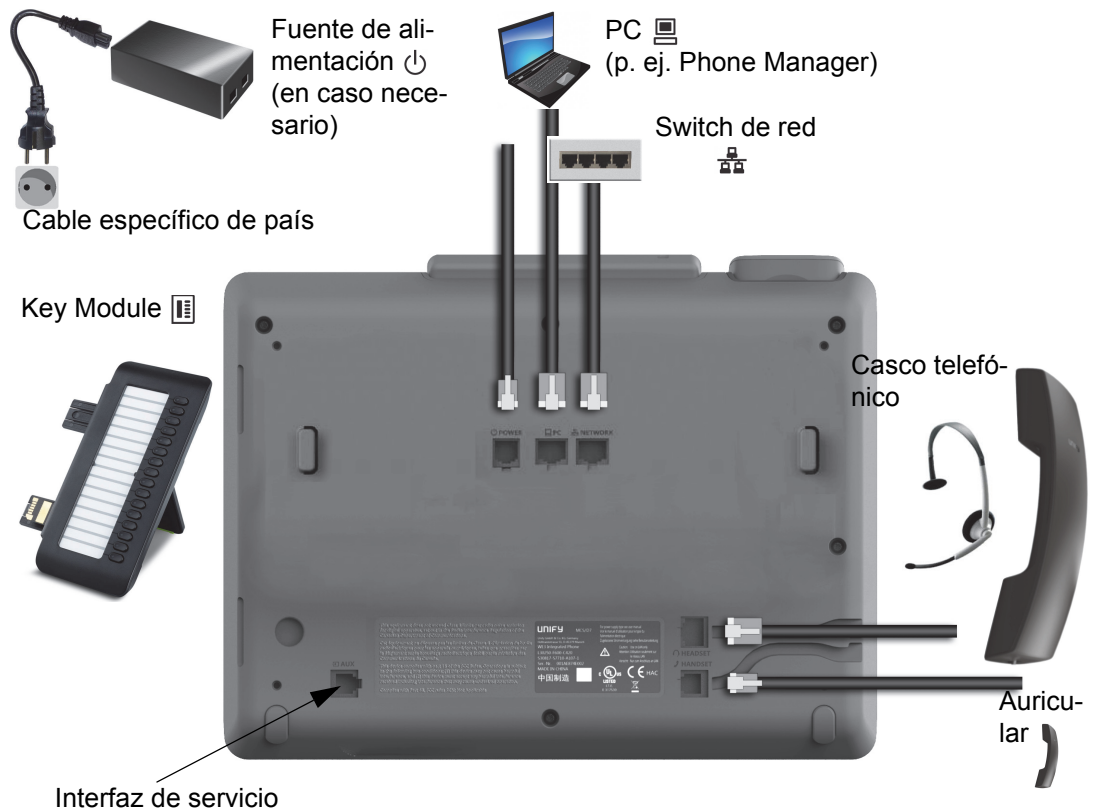
## La interfaz de usuario del OpenScape Desk Phone CP400



1	El <b>microteléfono</b> le permite telefonar de la forma habitual.
2	La <b>pantalla gráfica</b> le ayuda a manejar el teléfono intuitivamente → página 23.
3	Con la tecla <b>Menú</b> cambia al menú principal.
4	Con el <b>navegador</b> puede navegar cómodamente por las aplicaciones de su teléfono → página 20.
5	Con las Softkeys puede activar una función o abrir un menú → página 19.
6	Para configurar de forma óptima las propiedades de audio de su teléfono, dispone de las <b>teclas de audio</b> → página 19.
7	Mediante la <b>Indicación de llamada</b> se señalizan ópticamente llamadas entrantes, nuevos mensajes de voz o llamadas perdidas.
8	El <b>teclado de marcación</b> sirve para introducir números de teléfono y escribir texto → página 21.
9	Mediante la tecla <b>Fuera de la oficina / Desvío de llamadas</b> puede abrir p. ej. un menú con el que podrá configurar el desvío inmediato o activar la protección de llamadas → página 25.
10	Teclas de función programables para funciones y marcación rápida



## Conexiones en la parte inferior del teléfono



## Propiedades de su OpenScape Desk Phone CP400

Tipo de pantalla	Escala de grises 240*120
Iluminación de la pantalla	✓
Función manos libres full dúplex	✓
Casco telefónico	✓
Interfaz para Key Module	✓
Switch 10/100 Mbps→ página 18	✓
Switch 1000 Mbps → página 18	✓
Web based Management (WBM)	✓
LED de notificación (rojo/verde/naranja)	✓
OpenScape Key Module 400 opcional	✓

## Mejor aprovechamiento de las conexiones de red

El OpenScape Desk Phone CP400 dispone de un switch Ethernet Gigabit. Esto significa que usted puede conectar un PC con un conector Gigabit-LAN directamente a la red LAN a través del teléfono. La posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada previamente por el personal técnico en el teléfono.



Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar una conexión de red en el switch utilizado y los trayectos de cable resultan más cortos.

## OpenScape Key Module 400

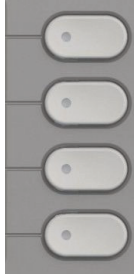
El OpenScape Key Module 400 es un equipo auxiliar que se monta en la parte lateral del teléfono y que ofrece 16 teclas programables adicionales en dos niveles Funktionstaste. Estas teclas se pueden programar según se desee y utilizar → página 46.



La figura muestra el OpenScape Key Module 400. Puede conectar hasta 2 OpenScape Key Module 400 adicionales.

## Teclas y reguladores

### Softkeys



Tecla	Función al pulsar la tecla
	Activa la función de la opción de pantalla de la izquierda y abre otro menú. Se utiliza en el menú Team como tecla de línea.

### Elementos de manejo de audio

#### Teclas de audio



Tecla	Función al pulsar la tecla
	Activar/desactivar el altavoz → página 54.
	Activar/desactivar casco telefónico → página 55.
	Activar/desactivar micrófono (también con manos libres) → página 66.

#### Volumen

Si se pulsa, se ajusta con el regulador las propiedades, p. ej. el volumen de su teléfono.



### Teclas Mode











Con estas teclas puede pasar a la aplicación deseada.



Tecla	Función al pulsar la tecla
	Cambiar entre la pantalla actual y el menú principal → página 23.
	Cambiar a Presencia y volver → página 25.

## Navegador

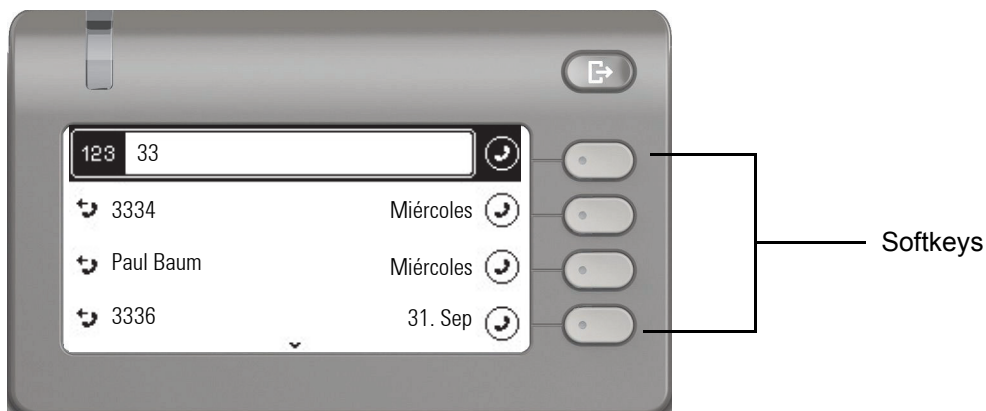
Con este elemento de manejo puede navegar por las listas y ejecutar acciones en el área seleccionada.

Manejo	Funciones al pulsar la tecla
 Pulse la tecla  .	En el modo de conversación: <ul style="list-style-type: none"><li>• Abrir información de participante</li></ul> En ajustes: <ul style="list-style-type: none"><li>• Ir a un nivel inferior</li></ul>
 Pulse la tecla  .	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none"><li>• retroceder un nivel</li></ul> En campos de entrada: <ul style="list-style-type: none"><li>• borrar carácter a la izquierda del cursor</li></ul>
 Pulse la tecla  .	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none"><li>• hojear hacia abajo</li><li>• Pulsar y mantener: saltar al final de la lista/del menú</li></ul>
 Pulse la tecla  .	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none"><li>• hojear hacia arriba</li><li>• Pulsar y mantener: saltar al principio de la lista/del menú</li></ul>
 Pulse la tecla  .	Ejecutar una acción para la entrada seleccionada.

## Teclado de marcación

### Entrada de números

Si en el estado de reposo del teléfono ha introducido un número, se abrirá automáticamente un campo de entrada de contenido numérico. Mediante el teclado y en el modo "123" (marcado en la parte izquierda del campo de entrada) solo es posible entrar las cifras 0 hasta 9 y los caracteres \* y #.

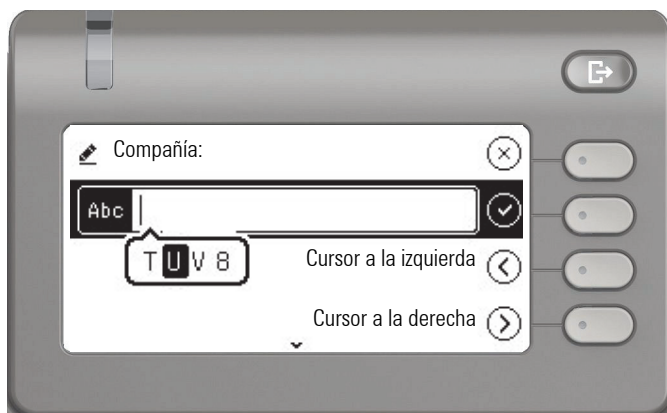


➡ La rotulación alfabética de las teclas de marcación también le ayudará a la hora de introducir números personalizados (números de teléfono en forma de nombre; p. ej. 0700 MODELO = 0700 - 687837).

### Entrada de texto

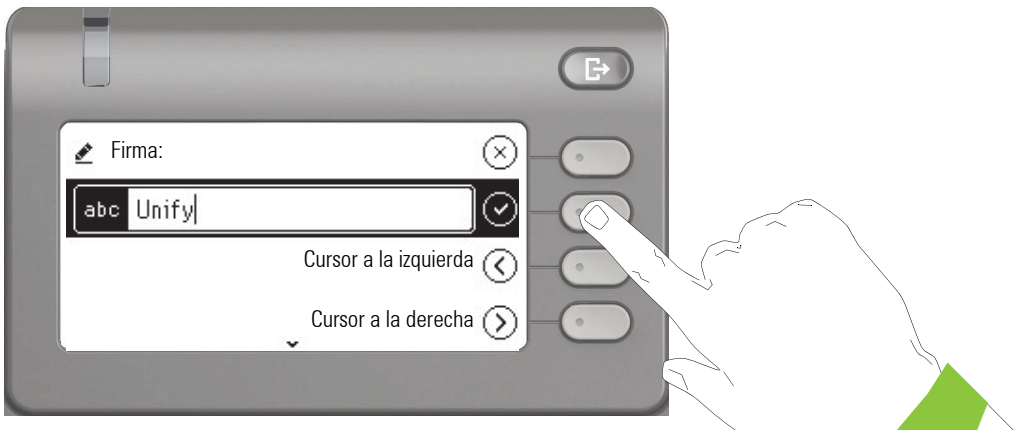
En situaciones en las que es posible introducir texto, podrá introducir con las teclas de marcación, además de los dígitos 0 a 9, la tecla de cuadrado y la tecla de asterisco, también texto, signos de puntuación y caracteres especiales. Para ello, pulse repetidamente las teclas de dígito.

Ejemplo: Para escribir una "U", pulse 2 veces la tecla **8** del teclado de marcación. Durante la entrada se visualizan todos los caracteres que se pueden introducir con esta tecla. El carácter focalizado se asume en el campo de entrada tras un breve espacio de tiempo.















➡ Si desea introducir un dígito en un campo de entrada alfanumérico, pulse y deje pulsada la tecla correspondiente y así podrá pasar por alto la selección de caracteres.

Finalizar entrada:






Pulse el Softkey en  para finalizar la entrada.

Tabla de caracteres (varía dependiendo del ajuste de idioma actual)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	9													
	0	+															
	.	*	1	#	,	?	!	'	"	+	-	(	)	@	/	:	_
																	

Teclas con varias funciones:

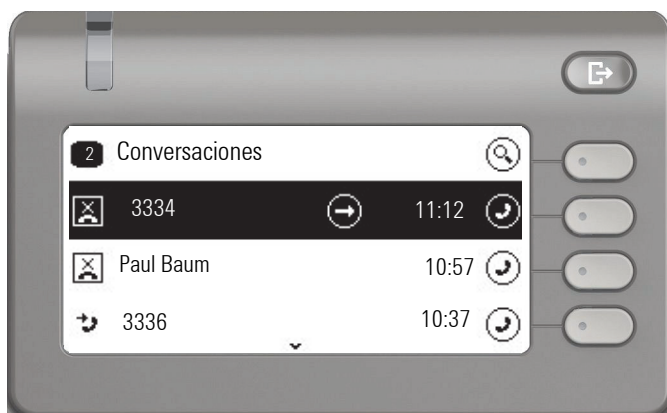
Tecla	Función durante la entrada de texto	Función al pulsar prolongadamente
	Escribir caracteres especiales.	Desactivar timbre → página 120.
	Cambiar entre mayúsculas y minúsculas y entrada de cifras. • Modo “Abc” • Modo “ABC” • Modo “123”	Activar candado → página 126.
	Escribir caracteres especiales (no en modo 123)	Acceder al contestador.

## Pantalla gráfica

El OpenScape Desk Phone CP400 está provisto de una pantalla gráfica con escala de grises → página 17.

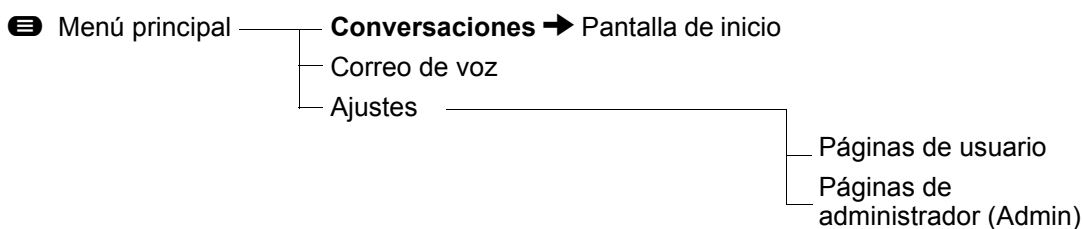
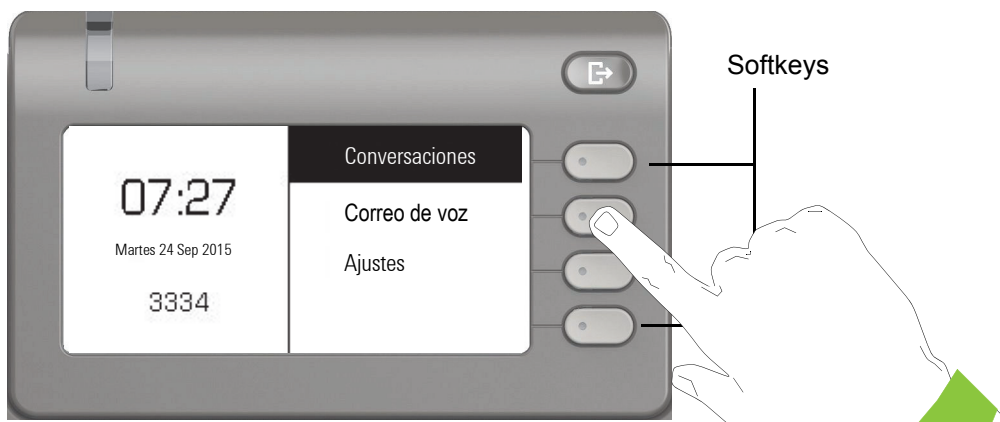
## Conversaciones

La lista de conversaciones aparece en la pantalla inicial y es un compendio de contactos y de datos del diario de llamadas. Encontrará más información a partir de → página 29.







## Menú principal

Se accede al menú principal desde cualquier situación con la tecla . Se visualiza la hora, el día de la semana y la fecha, así como el número propio. El menú principal tiene mucho más, como se muestra en la captura de pantalla. Es, como su nombre indica, el punto de partida de todo el menú. Pero como el servicio de telefonía tiene preferencia en un teléfono, la pantalla inicial es la lista de conversaciones.



Además, los símbolos indican diferentes situaciones y controles:

Símbolo	Significado
	El tono de llamada está desactivado → página 120
	El tono de llamada está configurado como pitido → página 120
	La función No molestar está activada → página 121
	El candado está activado → página 126

## Entradas del menú principal

El menú principal proporciona acceso directo a sus directorios, registro de llamadas y contestador automático o permite aceptar una llamada.



Se trata de una función de Broadsoft específica e indica la necesaria intervención del personal cualificado.



## Menú Favoritos

El menú Favoritos permite configurar hasta 12 teclas virtuales, que son independientes del dispositivo Key module conectado.

### Registro de llamadas

Si el teléfono está configurado para que se sincronice con el registro de llamadas de la red (solo en un entorno BroadSoft), el teléfono muestra una opción de menú para acceder directamente al registro de llamadas mediante el menú principal.

### Directorios

Si el teléfono está configurado para que acceda al directorio central (solo en un entorno BroadSoft), el teléfono muestra una opción de menú para acceder directamente al menú Directorios mediante el menú principal.

### Aceptación de llamada


Si la función de aceptación de llamada está configurada para el usuario (solo en un entorno BroadSoft), el teléfono muestra en el menú principal la tecla de función Capturar.

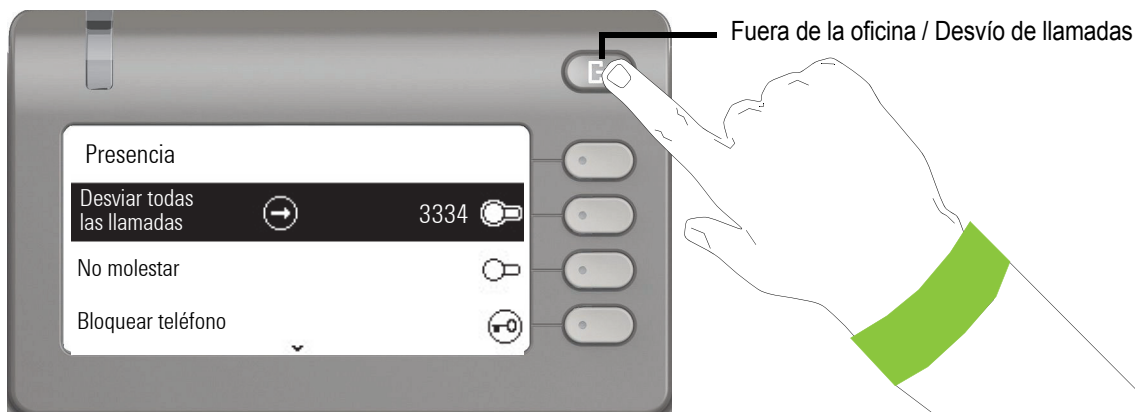
### Contestador

Encontrará más información en el capítulo Contestador automático → página 47 y Escuchar mensajes de voz → página 62.



## Presencia

Para acceder al menú “Presencia” pulse la tecla  mediante el Softkey. Obtendrá la siguiente selección:

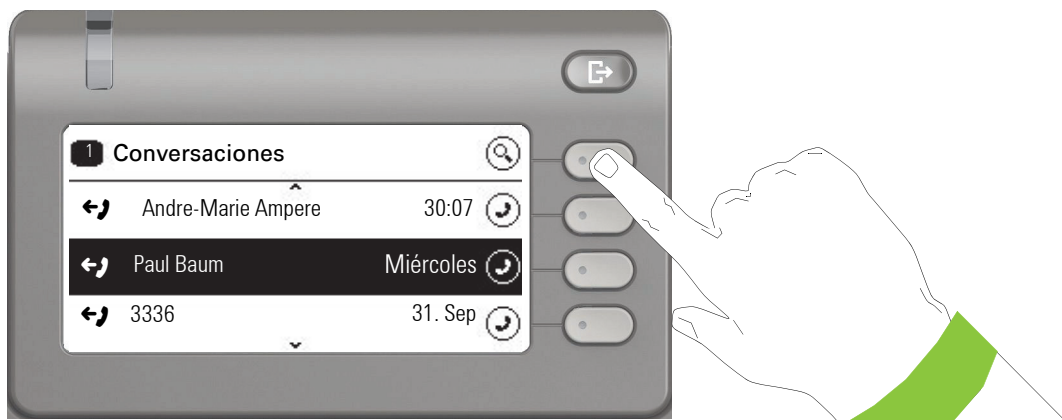


La Presencia personal mediante el teléfono se interrumpe temporalmente con el desvío o la protección de llamadas.

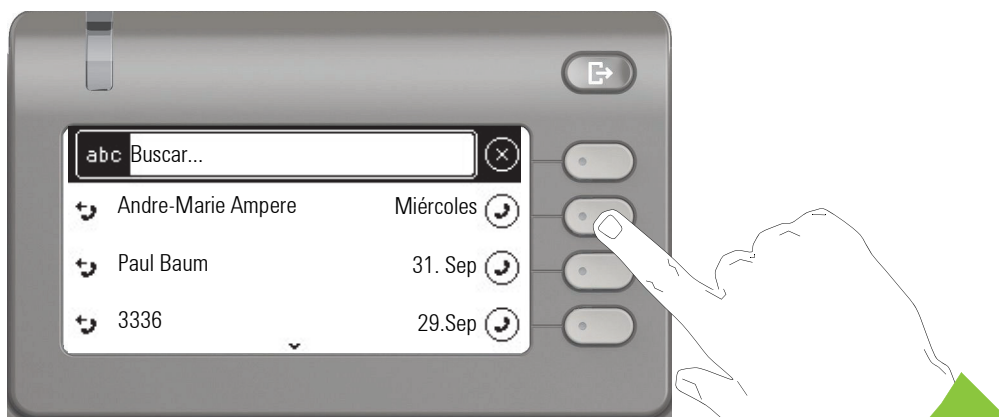
## Indicaciones contextuales

En la pantalla gráfica de su OpenScope Desk Phone CP400 se muestra, dependiendo de la situación, diferente información ante la que puede reaccionar intuitivamente.

### Acción con Softkey



Pulsando la softkey superior puede iniciar una búsqueda alfanumérica → página 34.

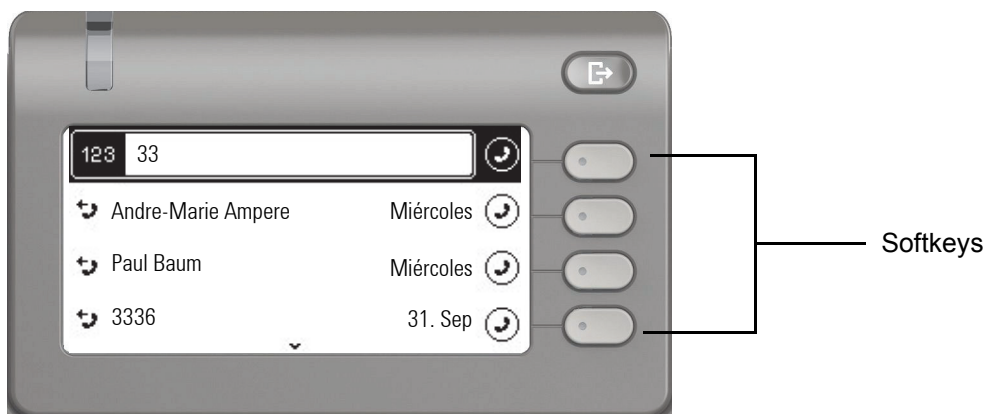


Con la Softkey llamará al participante correspondiente. Previamente puede seleccionar con las teclas del navegador y una conversación y con abrir detalles de la conversación → página 30



## Acción mediante teclado de marcación


Pulsando una tecla del teclado de marcación puede empezar a marcar el número de llamada con la búsqueda automática de números de llamada.



Tras introducir las primeras cifras se abre un campo de entrada para marcar el número de llamada y se le ofrecen conversaciones que coinciden con los números ya marcados en los dígitos correspondientes. Si la conversación ya aparece en la lista antes de completar la entrada, puede elegir ya con el Softkey correspondiente → página 30 o iniciar una llamada con un nuevo número.

## Acción con tecla de navegador



Puede abrir una conversación seleccionada con la tecla  del navegador para obtener más detalles → página 26.

## El manejo de su OpenScape Desk Phone CP400

Las descripciones que se presentan a continuación le ofrecen una visión general del manejo de su teléfono.



Antes de ocuparse de las funciones y los ajustes, debería configurar la Contraseña usuario para proteger su teléfono de accesos no autorizados → página 123.

### Navegar por los menús


#### Acceder a la aplicación

Gracias a las teclas Mode → página 19 puede cambiar p. ej. entre el menú principal y Conversaciones o acceder al menú Presencia.

#### Moverse por listas

Con las teclas del navegador puede hojear por los registros y confirmar las funciones deseadas → página 20.

#### Abrir menús contextuales

Si en un registro seleccionado se muestra la flecha , esto indica que hay disponible un menú contextual para este registro → página 26.

## Conversaciones

Existen dos tipos de Conversaciones:

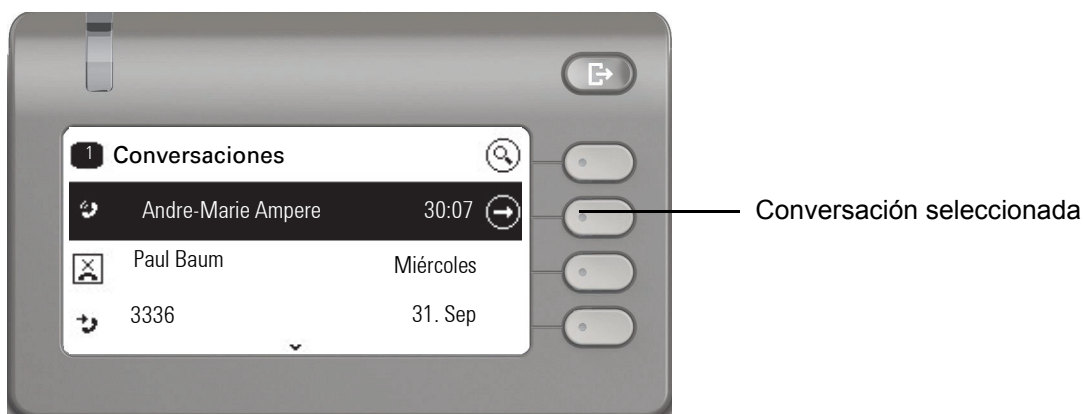
- las locales Conversaciones y
- las basadas en servidor Conversaciones

Se habla de conversación basada en servidor cuando el personal técnico ha configurado la interfaz correspondiente (acceso XSI) al servidor. Estas Conversaciones no pueden ser modificadas por el usuario, pero pueden borrarse una a una de la lista → página 29.

Una conversación es un contacto con historial de llamadas. Las nuevas conversaciones se crean o actualizan en caso de

- una llamada aceptada previamente
- una llamada elegida
- una llamada perdida
- un registro de intercambio tras sincronización automática
- un registro de una agenda telefónica a nivel de empresa si se ha usado un número nuevo (LDAP)





La lista está ordenada cronológicamente después del último evento. El evento más reciente está primero en la lista. Las conversaciones activas se visualizan antes de las demás.




El estado de una conversación se muestra con un símbolo.

Símbolo	Texto
	Llamada activa
	Llamada perdida (reciente)
	Llamada perdida (antigua)
	Llamada elegida
	Llamada aceptada
	Voice Mail
	Había desviado la llamada
	Su llamada ha sido desviada

## Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación

Puede abrir una conversación seleccionada con la tecla de navegación  o iniciar una llamada con la Softkey  o con la tecla de navegación . En caso de una conversación no seleccionada, puede iniciar una llamada con la Softkey .



Si abre los detalles de la conversación con la tecla , aparecerá p. ej. la siguiente pantalla:



Puede consultar los datos de contacto de una conversación también durante la misma.

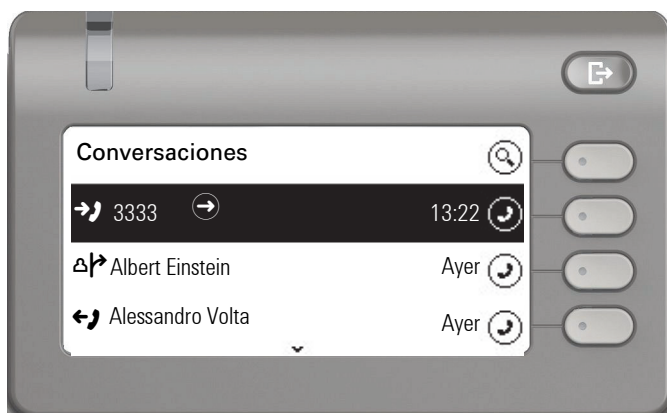


Diríjase con la tecla  a la opción Det. de contacto y ábrala con la Softkey.

## Editar conversaciones

Sólo pueden editarse conversaciones locales. Las conversaciones se crean mediante llamadas elegidas o aceptadas. Al conectar a Exchange se sincronizan nuevos contactos con el teléfono. Si ha buscado un participante mediante LDAP→ página 117, se incorporará este contacto a conversaciones.

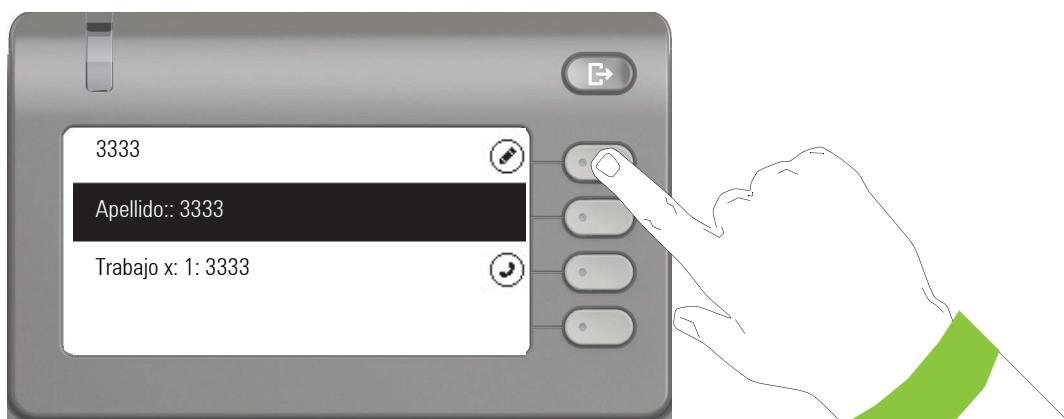
P. ej., recibe una llamada de un participante para el cual todavía no existe una conversación en la lista. Una vez haya colgado, dicho participante se encuentra en su lista solo con número de llamada.



Puede abrir los detalles de la conversación con la tecla



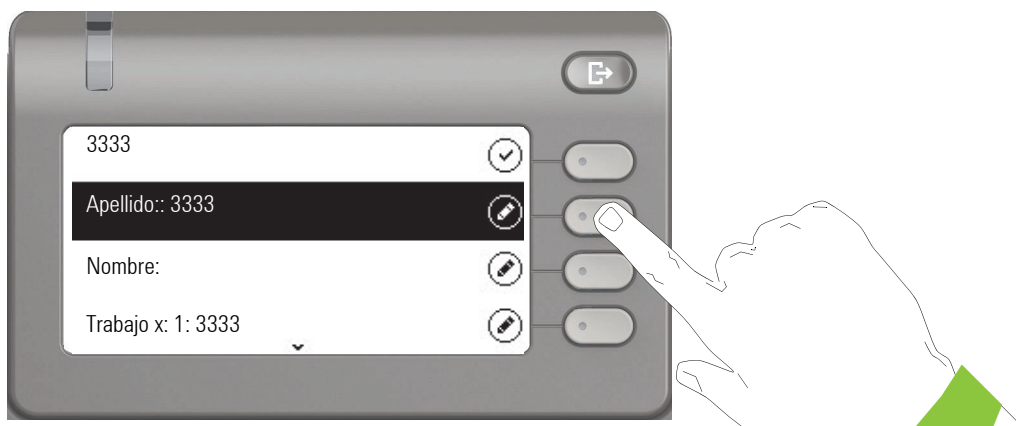
Puede abrir con la Softkey el menú “Det. de contacto”.




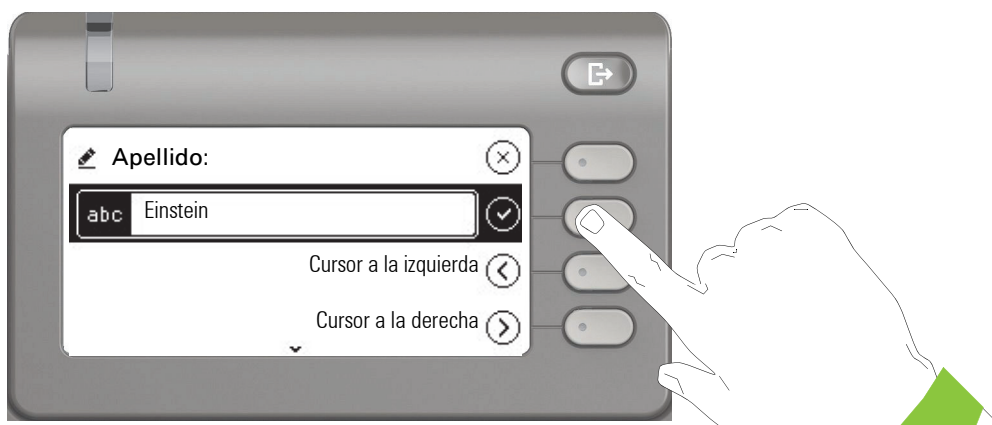
Pulse la Softkey en para acceder al modo de edición.


Para un contacto puede rellenar los siguientes campos:

- Apellido:
- Nombre:
- Trabajo x:
- Trabajo x:
- Móvil:
- Casa:
- Compañía:
- Dirección x:
- Dirección x:
- Rol:
- E-mail:
- Avatar:

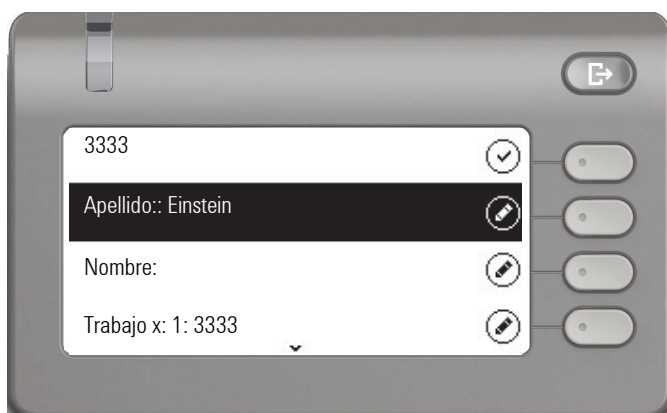




Pulse la Softkey en  para introducir el apellido.

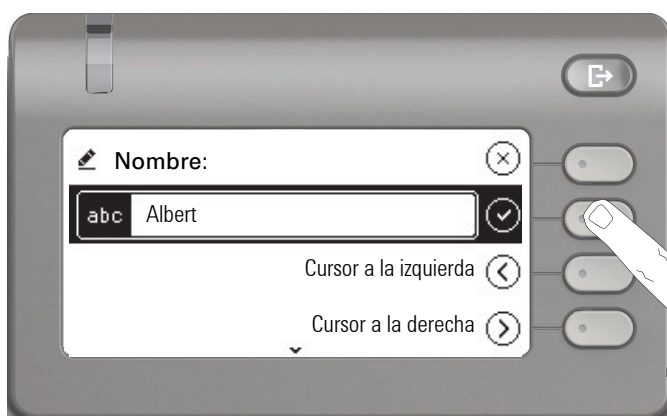


Borre las cifras con la tecla  e introduzca el apellido. Pulse la Softkey en el campo de entrada para finalizar la entrada de este campo.

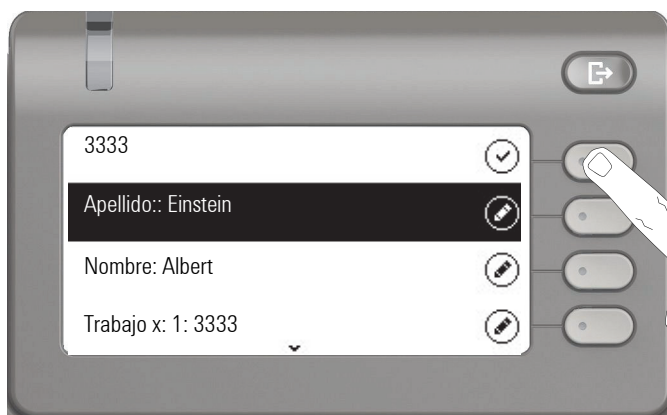




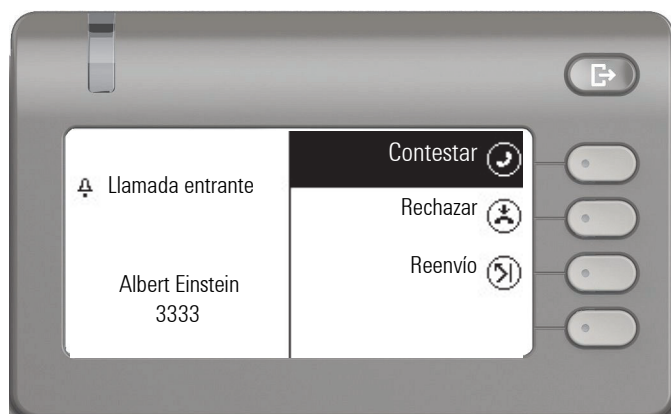
Cambie con la tecla  o  p. ej. a “nombre” para, si es necesario, entrar aquí el nombre.



Introduzca el nombre y finalice la entrada de este campo con la Softkey.

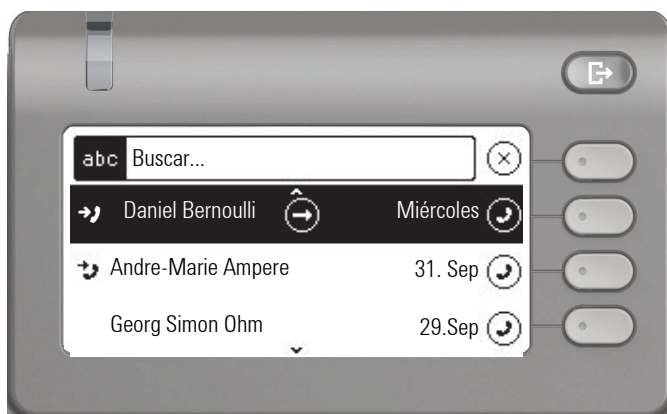


Guarde los datos de contacto. Las entradas que falten puede recuperarlas más tarde si es preciso. En la siguiente llamada de este contacto aparecerá la siguiente pantalla:

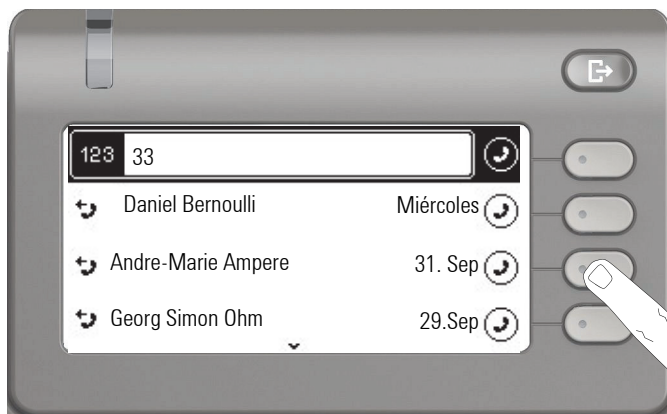


## Buscar conversaciones

1. Dispone de dos opciones para iniciar la búsqueda de conversaciones. Si desea buscar en su lista de conversaciones, pulsando la Softkey en puede abrir un campo de entrada alfanumérico,



2. o bien introduzca un número y abra un campo puramente numérico para la búsqueda.

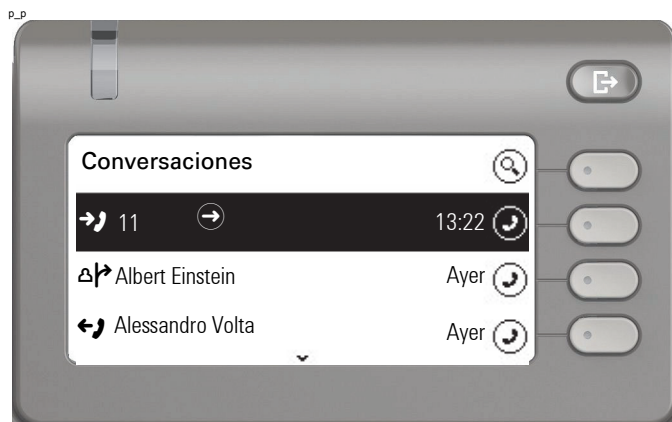



Con la tecla puede cambiar de numérico a alfanumérico en el caso de que haya abierto el campo de búsqueda con la Softkey . Puede llamar inmediatamente a los usuarios relacionados en la lista de resultados con Softkey.

## Borrar conversación

### Borrar conversaciones por separado

Si, p. ej., ha marcado mal o ha interrumpido la elección antes de tiempo, también se genera un registro en la lista de conversaciones. Dicho registro puede borrarse al momento. También los registros de llamadas entrantes que ya no sean precisos pueden borrarse de la lista.



Abra el registro en cuestión con la tecla del navegador .





Pulse la Softkey en  para borrar el registro. No se realiza consulta de seguridad.

## Borrar todas las conversaciones de una lista

Las conversaciones de una lista pueden borrarse en bloque cuando son locales (véase → página 29)



Pulse la tecla  para ir a la línea Conversaciones, y pulse la tecla  para abrir el menú Opciones de lista.



Confirme la opción. Se borran todas las conversaciones. Borrar registro de llamadas

## Filtrar y ordenar listas de llamadas centrales

Las llamadas también pueden filtrarse por las llamadas perdidas, marcadas y entrantes. Otra opción es la ordenación alfabética.

 Pregunte a su administrador si esta función está disponible en su teléfono.



Para acceder al registro de llamadas, seleccione Opciones de lista y, a continuación, Registro de llamadas, o bien seleccione la opción “Registro de llamadas” en el menú principal.

En la pantalla del registro de llamadas puede acceder a un “filtro” mediante la tecla de atajo. Esta tecla se utiliza para cambiar entre tipos de llamadas. Al principio no se aplica el filtro, es decir, todas las llamadas se muestran en el registro.

Si pulsa la tecla de atajo, aparece el cuadro del filtro con las siguientes posibilidades:

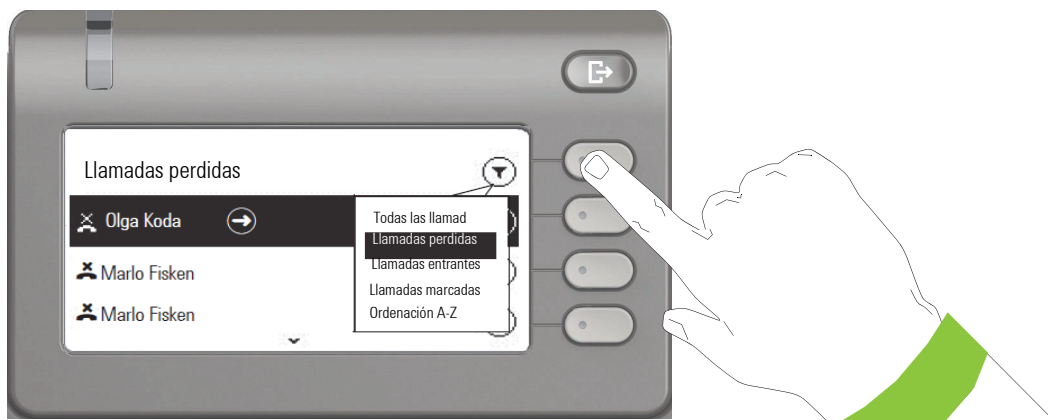
- Todas las llamadas
- Llamadas perdidas
- Llamadas entrantes
- Llamadas marcadas
- Ordenación A-Z

Pulsando varias veces la tecla de atajo podrá seleccionar el filtro deseado.



El filtro se muestra en la parte superior de la pantalla. Las distintas funciones de la lista pueden seleccionarse pulsando la tecla de atajo.

En este ejemplo se selecciona el filtro Llamadas perdidas.



Se muestran las llamadas perdidas:





## Agendas telefónicas

Si el personal técnico ha configurado una interfaz al servidor, el sistema le ofrecerá varias agendas telefónicas (listines) que están guardadas en el servidor. Estas agendas no pueden editarse desde el teléfono. Cada vez que se llame a usuarios de las agendas el sistema iniciará una conversación nueva.

Requisito: Se han configurado en el servidor una o varias agendas telefónicas (listines generales o personales). Consulte al personal técnico.

### Seleccionar usuarios de una agenda telefónica



Pulse la tecla  y vaya a la línea Conversaciones, pulse la tecla  para abrir el menú Opciones de lista. (sólo se visualiza cuando se cumplen las condiciones indicadas anteriormente).



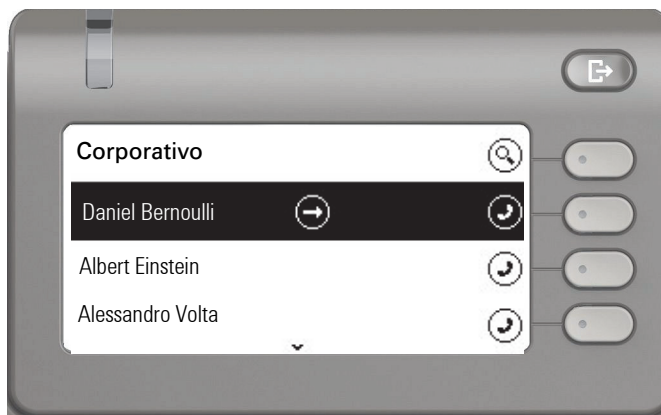
Abra el menú Directorios.



## Seleccionar agenda telefónica



Se ofrecen las agendas telefónicas (listines) configuradas en el servidor. Los nombres que se indican aquí son ejemplos.





Al elegir la agenda de la empresa se visualiza, p. ej., lo siguiente:




Seleccione un usuario con las teclas  y .



### Abrir la información detallada de un usuario en la agenda o llamar al usuario

Para abrir la entrada de un usuario de la agenda pulse la tecla de navegación . También puede iniciar una llamada con la Softkey  o con la tecla de navegación . En caso de no haber seleccionado ningún usuario de la agenda, puede iniciar una llamada con la Softkey .

Pulse la tecla  para abrir la información detallada relativa al usuario. En la pantalla se visualizará, p. ej. lo siguiente:

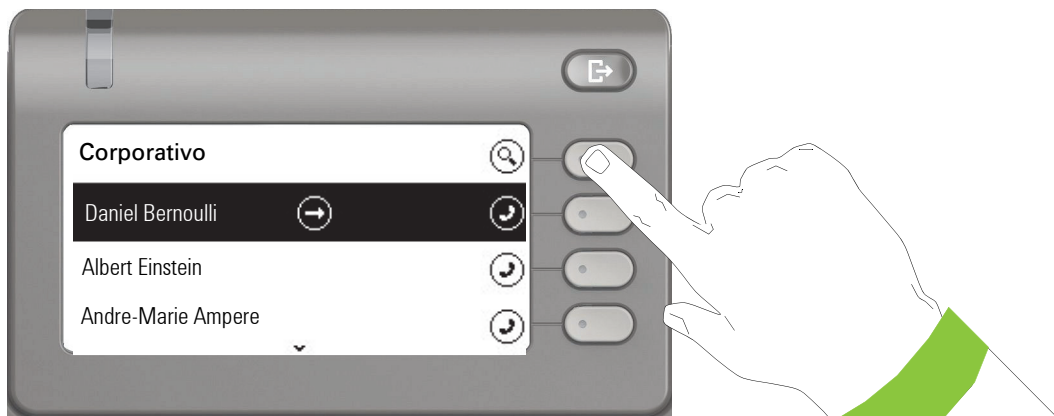


Los datos de contacto de un usuario también pueden consultarse mientras se mantiene una conversación con él.

Si es usted quien ha llamado al usuario, el proceso se registrará en la lista de conversaciones, tanto si la llamada se establece como si no. La conversación con este usuario se puede volver a consultar más tarde para ver información detallada, llamar al contacto o borrar la conversación.

## Buscar usuarios en la agenda telefónica

Para realizar una búsqueda en una agenda telefónica, seleccione primero la agenda (→ página 40).



Pulsando la Softkey en se abrirá un campo de entrada alfanumérico,



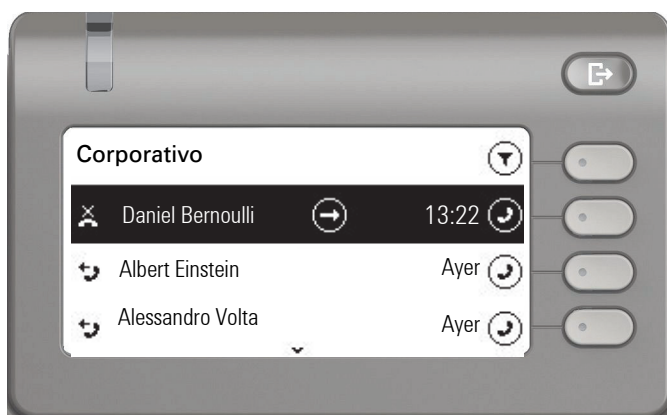
Pulse la tecla para pasar del modo numérico al modo alfanumérico. Puede llamarse inmediatamente al usuario relacionado en la lista de resultados pulsando Softkey.

## Diario de llamadas del servidor

Si el personal técnico ha activado el diario de llamadas del servidor, lo encontrará en las opciones de lista (véase también → página 39).



Abra el menú Registro de llamadas.



Utilice los registros tal como se describe en Conversaciones → página 30. La cantidad de registros memorizados puede ser considerablemente superior a la de los registros guardados en conversaciones.

## Borrar diario de llamadas

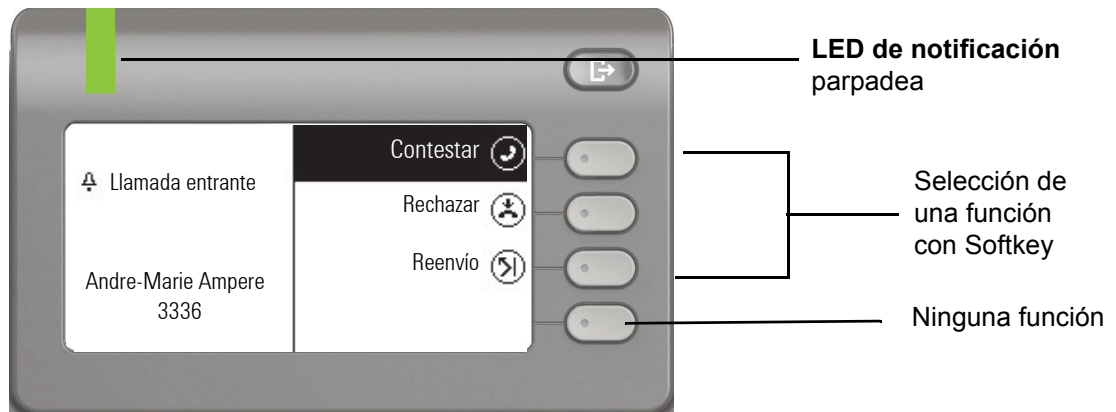
Los registros del diario de llamadas del servidor se pueden borrar de vez en cuando. Esto permite, p. ej. no perder la visión de conjunto. Para ello confirme la opción "Borrar registro de llamadas" en el menú. Confirme a continuación el ajuste seleccionado con la opción "Eliminar".

## Interfaz de telefonía

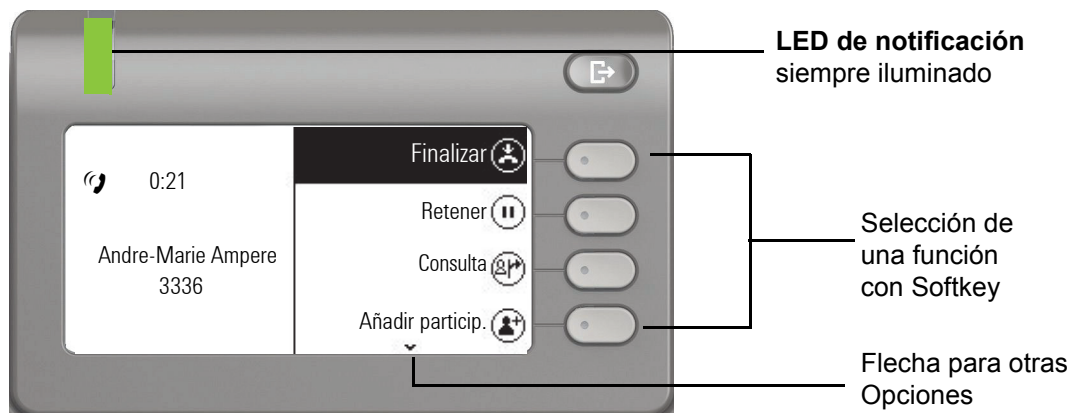
## Vista de telefonía con SingleLine

## Llamada entrante


El teléfono suena y la indicación de llamada parpadea. Además de las funciones del teléfono “clásicas”, se ofrecen en la pantalla otras informaciones y funciones:





Durante una llamada:



Cambiar menú durante una conexión









Durante una conversación puede cambiar con la tecla  al menú Conversaciones.




Con la tecla  puede acceder al menú principal para desde allí regular en los Ajustes tal vez la Brillo de pantalla de la pantalla. En caso de que desee activar rápidamente el No molestar, puede cambiar temporalmente con la tecla  al menú Presencia y volver.

Símbolos en estado de conexión



Símbolo	Significado
	El teléfono suena
	Tras la marcación suena el teléfono de la otra extensión
	La conexión está activa.
	La conexión ha finalizado.
	Usted ha retenido la conexión (p. ej., en caso de consulta).
	Su interlocutor ha retenido la conexión.
	El enlace de voz está protegido (cifrado).
	El enlace de voz no está protegido (no cifrado).

 En los capítulos “Funciones básicas del teléfono” → página 54 y “Funciones de confort del teléfono” → página 85 encontrará una descripción detallada de las diferentes funciones.

## Teclas programables del OpenScape Desk Phone CP400 y OpenScape Key Module 400

El OpenScape Desk Phone CP400 y OpenScape Key Module 400 disponen de 16 teclas que puede asignar a funciones o números de llamada a dos niveles. En caso de usar una tecla de funciones o de marcación rápida, salte con la tecla de niveles programada al nivel necesario.



Conectando más OpenScape Key Module 400 → página 18 dispondrá de una mayor cantidad de teclas de función programables.

Dependiendo de la programación, las teclas se utilizan como:

- Funktionstaste → página 77
- Tecla de marcación rápida → página 77
- Tecla de Línea → página 106

Pulsando la tecla se activa la función programada, o se inicia el establecimiento de conexión del número de teléfono guardado → página 81.




Su OpenScape Desk Phone CP400 o OpenScape Key Module 400 se suministra con tiras de etiquetas. Escriba la función o el nombre en los campos blancos de las etiquetas. También puede utilizar la herramienta Key Labelling que hay en Internet para ello → página 173.

El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla correspondiente.



Las teclas de línea sólo pueden ser programadas por el personal técnico a través del menú de servicio → página 53.

### Significado de los LED de las teclas de función

LED	Significado de la tecla de función
 desactivado	La función está desactivada.
 El LED parpadea <sup>1</sup>	Indica el estado de la función (p. ej. verde o rojo).
 iluminado	La función está activa (p. ej. verde o rojo).

<sup>1</sup> Las teclas LED que parpadean se representan en este manual con este símbolo, sin distinguir entre los diferentes intervalos de intermitencia. El intervalo de intermitencia señala diferentes estados que se describen detalladamente en los correspondientes apartados del manual.


## Agenda telefónica a nivel de empresa

Si tiene acceso (consulte con el personal técnico responsable) a una agenda telefónica a nivel de empresa (índice LDAP), puede buscar conversaciones en ella. Al elegir el número de llamada se consulta automáticamente LDAP.

## Contestador automático


Su personal técnico ha configurado la conexión de un contestador automático en su teléfono. En la lista de conversaciones se incluye el contestador y se indica si hay nuevos mensajes de voz o no. Para acceder al contestador vaya al menú principal → página 23. Para escuchar los mensajes nuevos, llame al número del contestador.

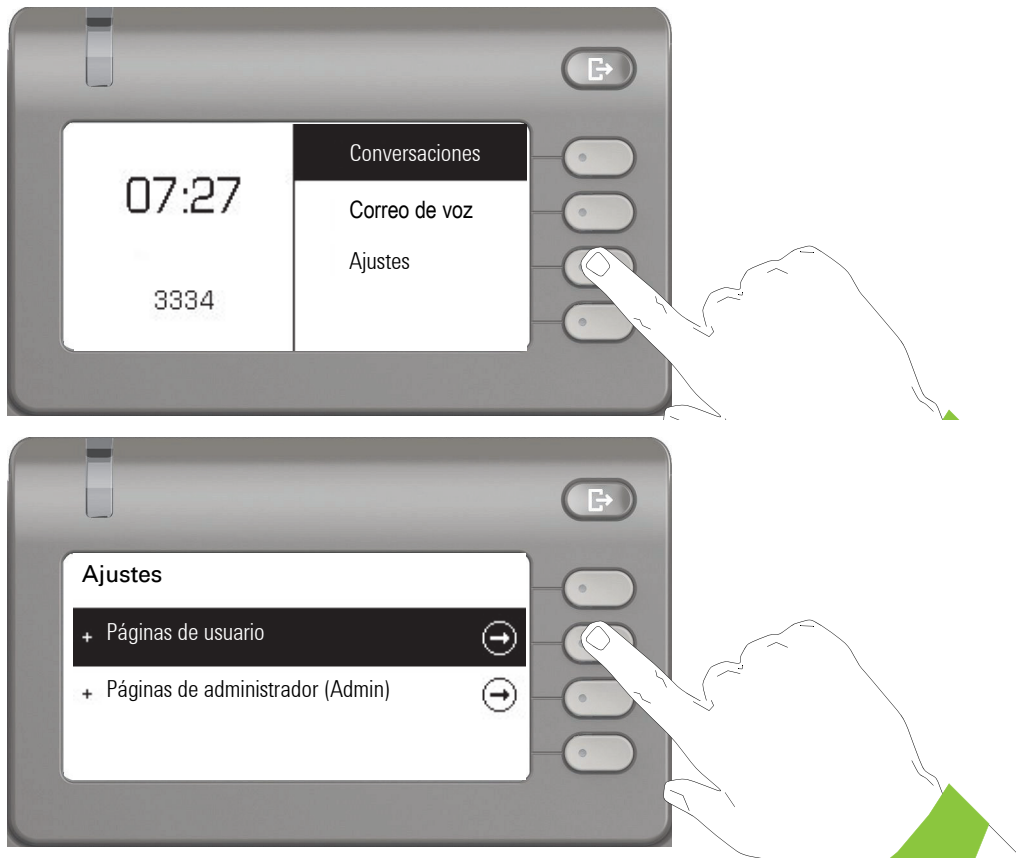
---

 En los teléfonos MultiLine sólo se registran mensajes para la línea principal.

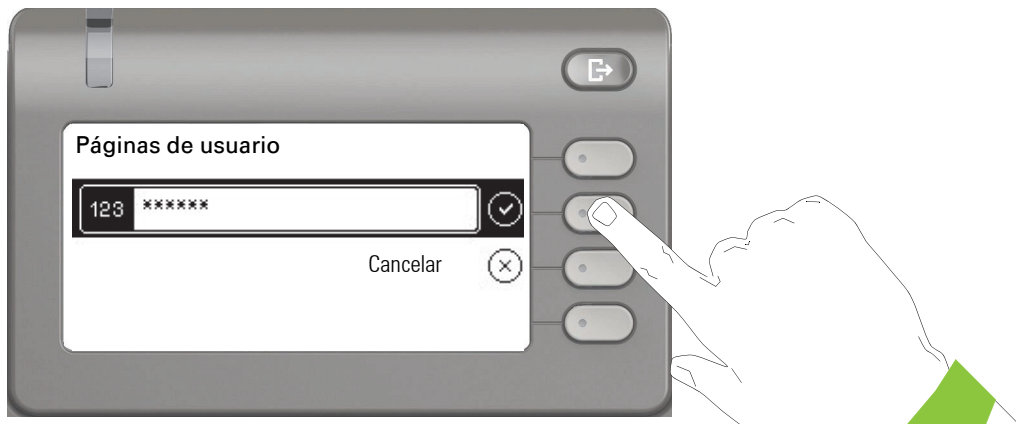
---

## Configuración

Con la tecla  puede acceder al menú principal y cambiar luego a los ajustes.



El menú consta de un área de configuración tanto para el usuario como administradores.



Al acceder por primera vez a los ajustes de usuario debe introducir la Contraseña usuario → página 123.

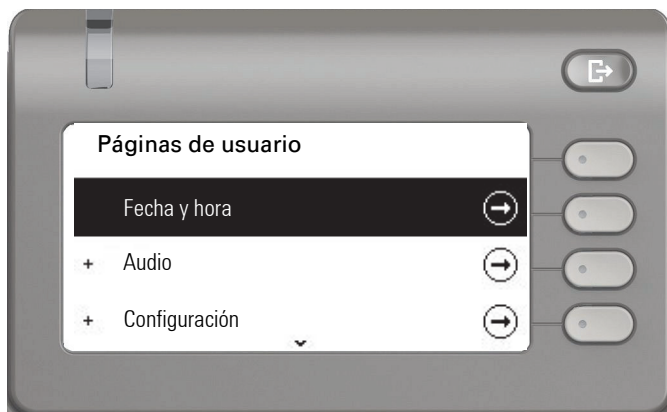


## Ajustes del usuario

### Menú

A través del menú “Usuario” puede realizar ajustes locales para su OpenScape Desk Phone CP400.

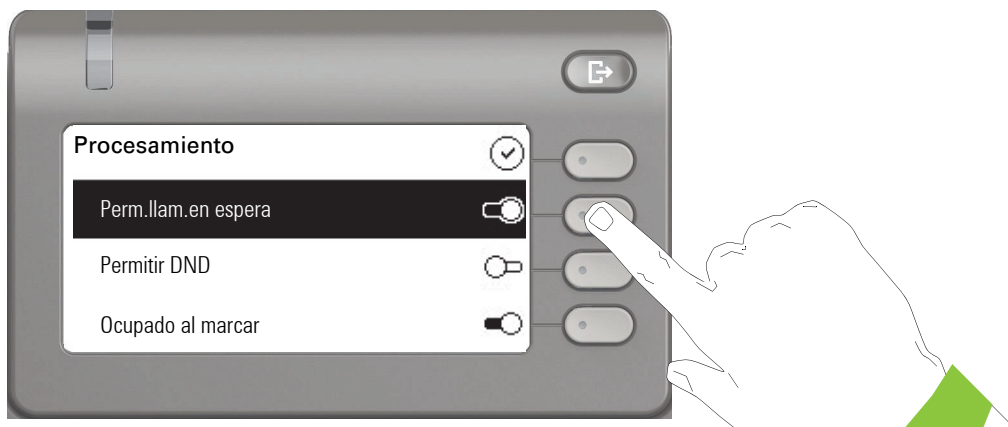
La estructura de menús comprende varios niveles.



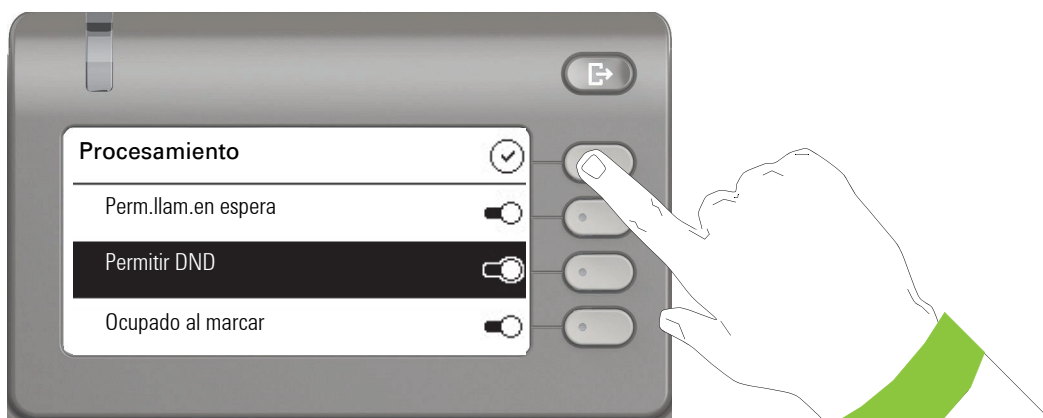
➡ Puede realizar también todos los ajustes a través de la **interfaz web** de su OpenScape Desk Phone CP400 → página 167.


### Botones

En los menús existen botones con los que activar y desactivar funciones. Ejemplo:



En la Softkey al pulsar “Permitir protección de llamadas” para permitir la función. El botón se desplaza hacia la derecha. También puede seleccionar la opción con las teclas y y confirmar con para accionar el botón.



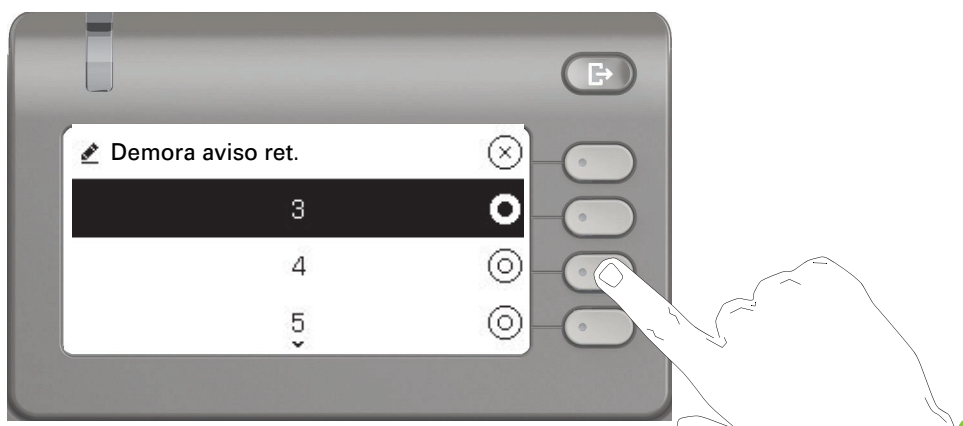
Pulse la Softkey en  para grabar el nuevo ajuste.

### Parámetro

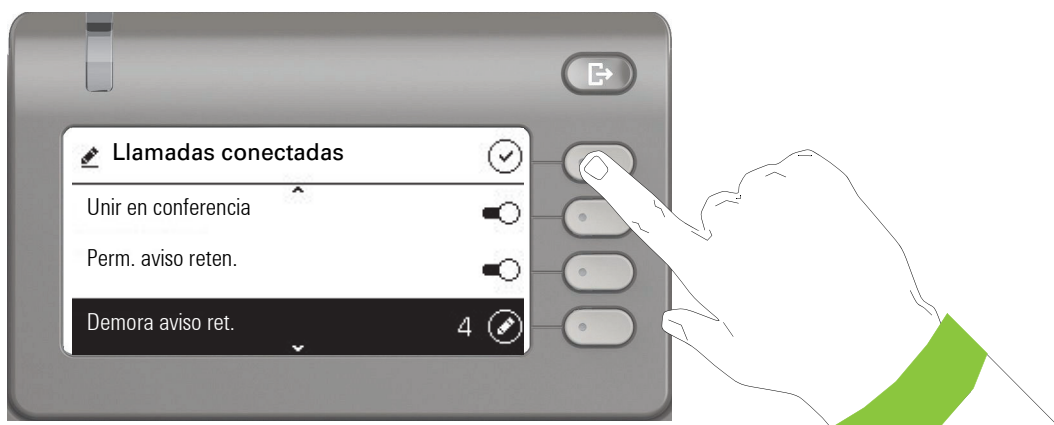
Ajuste nuevos valores en algunos submenús.




Pulse la Softkey en  para abrir el ajuste.



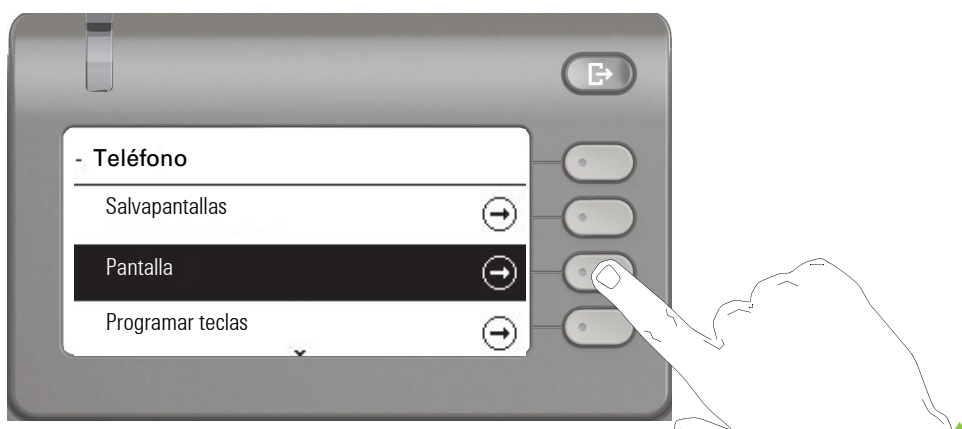
Pulse la Softkey p. ej. en el valor 4. Vuelva con el ajuste modificado al menú anterior.



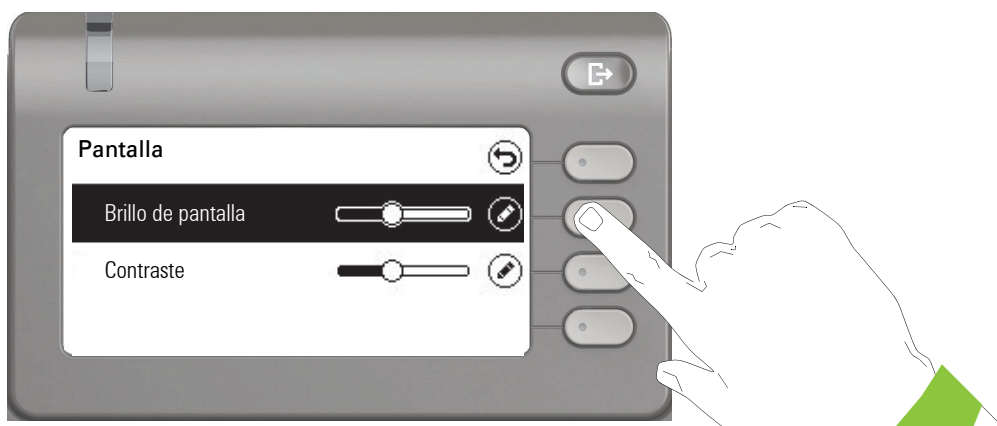
Pulse la Softkey en  para grabar el nuevo ajuste.

## Nivel

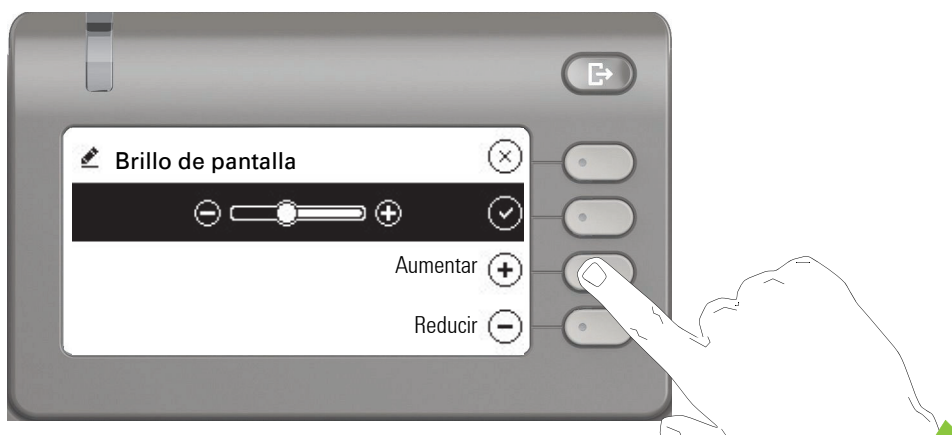
En menús con nivel puede ajustar, p. ej., el volumen o la iluminación. Este es un ejemplo de iluminación de pantalla. Para hacerlo, cambie al menú de ajustes de teléfono.



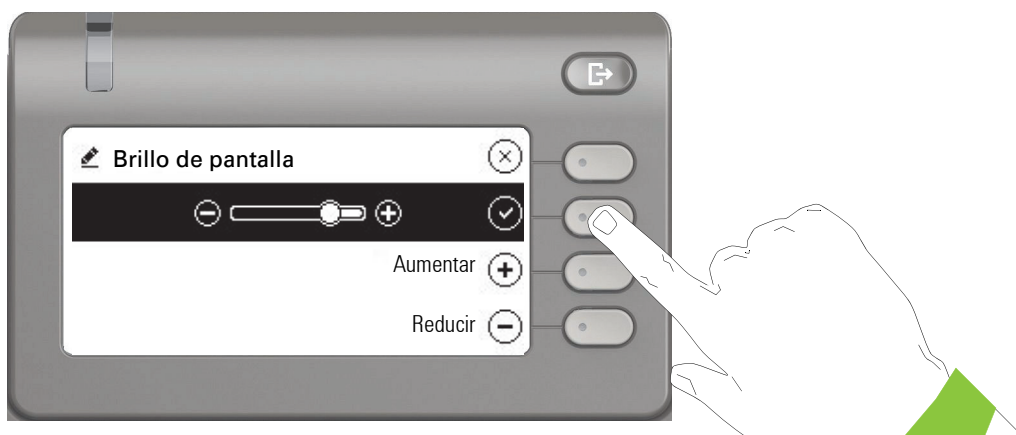
Abra el menú para pantalla con la Softkey.



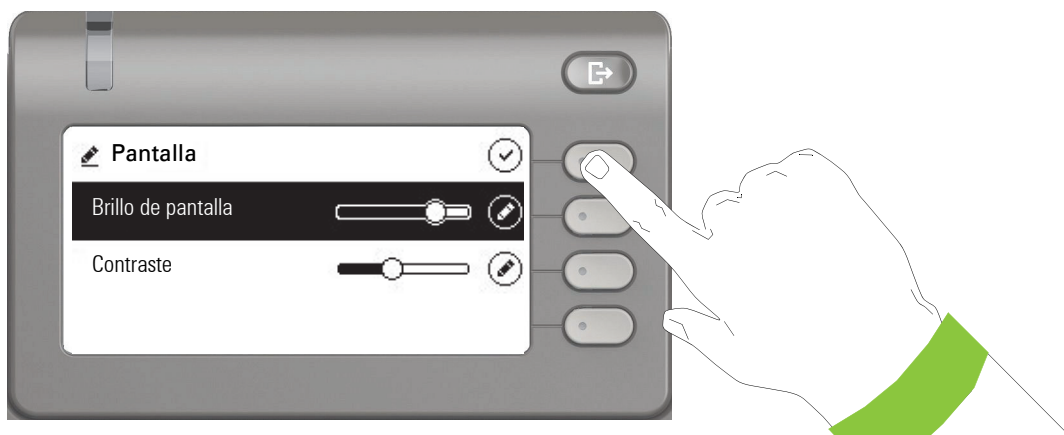
Abra el menú de ajuste de iluminación



Establezca la iluminación deseada. Para hacerlo también puede usar la tecla **-+**. La pantalla se ajusta al momento.



Finalice el ajuste con la Softkey en **✓**.



Guarde los nuevos ajustes.

## Resumen del usuario- Ajustes

Menú de ajustes	Opciones	Encontrar en
Fecha y hora		→ página 134
Audio	Volúmenes	→ página 139
	Configuración	→ página 140
	Tonos de llamada especiales	→ página 146
Configuración	Desvío de llamada	→ página 70
	Funciones de confort	→ página 85
	Keyset	
Teléfono	Salvapantallas	→ página 132
	Pantalla	→ página 129
	Teclas programables	→ página 77
Localidad	País	→ página 150
	Idioma	→ página 150
Seguridad	Contraseña	→ página 123
Información de red		→ página 153
Info. diagnóstico		→ página 163
Reponer teléfono		→ página 155

## Administración

A través de la función “Admin” y de la introducción de la contraseña de administración, se accede al área de administración.

Encontrará una descripción detallada sobre este tema en el manual de administración de su teléfono.



Durante una actualización de software el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación, a la LAN o a la línea telefónica.


El proceso de actualización se reconoce por las indicaciones de pantalla correspondientes y/o los diodos luminiscentes que parpadean.


## Funciones básicas

➡ Para poder ejecutar en el equipo los pasos descritos aquí, se recomienda encarecidamente leer detenidamente el capítulo introductorio “Conocer el OpenScape CP400” → página 16 y “El manejo de su OpenScape CP400” → página 28.

## Llamadas entrantes

El teléfono suena cuando el tono de llamada está activo. Además, parpadea el Signalisierungs-LED. Si se ha transmitido información sobre el interlocutor (nombre, número de teléfono), ésta aparecerá en la parte informativa de la izquierda de la pantalla.

➡ Si está realizando ajustes en el teléfono en el momento de recibir una llamada entrante, este proceso se interrumpe. Con la tecla  puede volver en todo momento al punto de la estructura de menú en el que fue interrumpido a no ser que haya vencido el tiempo de la contraseña.

 Si ha configurado para su teléfono una melodía de muestra → página 142 o un tono de llamada → página 141, es posible que el personal técnico haya ajustado un tono diferente dependiendo del tipo de llamada.

## Contestar una llamada a través del auricular

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

Descuelgue el auricular.

Regule el volumen de conversación → página 19.

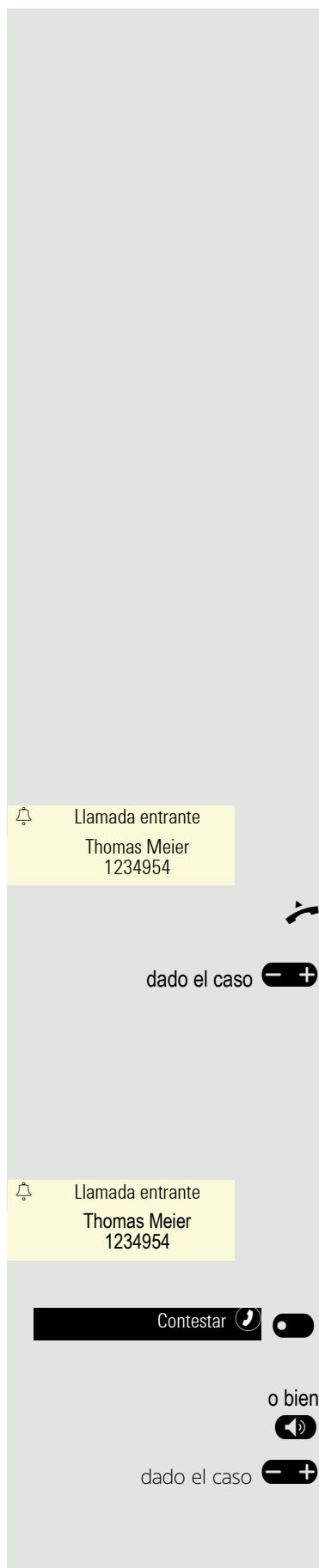
## Contestar una llamada a través del altavoz (“manos libres”)

El teléfono suena. Se indica la persona que llama. El Signalisierungs-LED parpadea.

Pulse Softkey

Pulse la tecla. La tecla se ilumina. La función “manos libres” está activada.

Regule el volumen de conversación → página 19.



### Observaciones sobre la función “manos libres”:

- Ajuste el volumen mientras telefonea con la función “manos libres”.
- La distancia óptima al teléfono en una comunicación “manos libres” es de 50 cm.


## Contestar una llamada a través del casco telefónico

**Requisito:** Se ha conectado previamente un casco telefónico.



Cerchiórese de que los ajustes para la conexión del casco telefónico son correctos → página 145.

### Contestar llamadas con la tecla de casco telefónico

El teléfono suena. Se indica la persona que llama. El LED de la tecla  parpadea.

Pulse la tecla.

Regule el volumen de conversación → página 19.

### Contestar llamadas automáticamente con el casco telefónico



El personal técnico ha configurado de forma adicional una Funktionstaste con la función “Auto-Headset” (AICS Zip tone) (→ página 77).

Pulse Funktionstaste para activar la aceptación automática de llamadas. El LED de las teclas y la tecla de casco telefónico se iluminan.

Las llamadas se señalizan con un tono breve en el casco telefónico y seguidamente se establece automáticamente el enlace.

Si desea volver a atender las llamadas de forma manual, desactive la aceptación automática con la tecla “Auto-Headset”. Ambas teclas se apagan.



Llamada entrante  
Thomas Meier  
1234954



dado el caso 

Auto-Headset



## Cambiar del auricular a “manos libres”



Tenga en consideración los dos procedimientos distintos y, dado el caso, active su modo preferido → página 144.

**Requisito:** Está realizando una llamada a través del auricular. El personal técnico ha configurado las funciones de micrófono y altavoz.

### Escucha por altavoz con modo estándar

Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el auricular. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación.

### Escucha por altavoz con modo US (preajuste)

Si está ajustada la escucha por altavoz al modo US, no será necesario, cuando cambie a la función “manos libres”, que mantenga pulsada la tecla de altavoz al colgar el microteléfono.

Pulse la tecla.

Cuelgue el auricular. Continúe la comunicación.



En caso de conexión de voz segura le aparecerá un símbolo de candado en la pantalla gráfica

## Cambiar de “manos libres” al auricular

**Requisito:** Está realizando una comunicación en el modo “manos libres”.

Descuelgue el auricular.

La tecla se apaga.

## Cambiar del casco telefónico a “manos libres”

### En el modo estándar

Pulse la tecla y manténgala pulsada (la escucha por altavoz está activada),

Pulse la tecla. La función “manos libres” está activada.

### En modo US

Pulse la tecla

Pulse la tecla. La función “manos libres” está activada.



## Escucha por altavoz

Las personas presentes en la sala pueden escuchar la conversación. Comuníquese a su interlocutor que va a activar el altavoz.

**Requisito:** Está realizando una llamada a través del auricular.

### Activar



Pulse la tecla.

### Apagar



Pulse la tecla iluminada.

### Cambiar al modo “manos libres”



Mantenga pulsada la tecla iluminada y cuelgue el microteléfono.

## Retener conexión

Con esta función la llamada actual se retiene para impedir, p. ej., que el usuario pueda escuchar durante una consulta interna. El participante en espera escucha una melodía de espera.

Retener



o bien

Retener



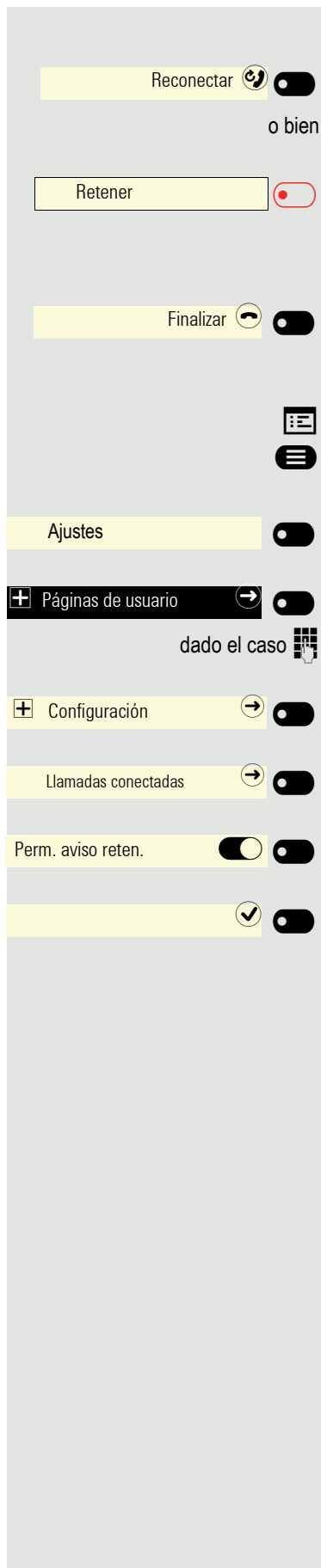
Pulse Softkey. La llamada se retiene.

Pulse Funktionstaste. La tecla se ilumina. (La tecla “Retener” debe estar configurada → página 77).

En el menú principal y el menú Conversaciones se documenta que una llamada está en espera. A su vez, la indicación de llamada se ilumina de color naranja.



Si no retoma la llamada retenida tras un cierto tiempo, sonará tres veces a modo de recordatorio un pitido y se mostrarán en pantalla solo las dos funciones “Recup llam retenida” y “Finalizar”. La indicación de llamada parpadea naranja y el teléfono suena. Puede encontrar los parámetros de configuración en → página 58 y → página 59.



### Recuperar la llamada retenida:

Pulse Softkey. Retoma la llamada.

Pulse la Funktionstaste luminosa “Retener”. (La tecla “Retener” debe estar configurada → página 77.)

### Desconectar conversación retenida:

Pulse Softkey para desconectar la llamada retenida.

### Activar/desactivar tono de rellamada de retención

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

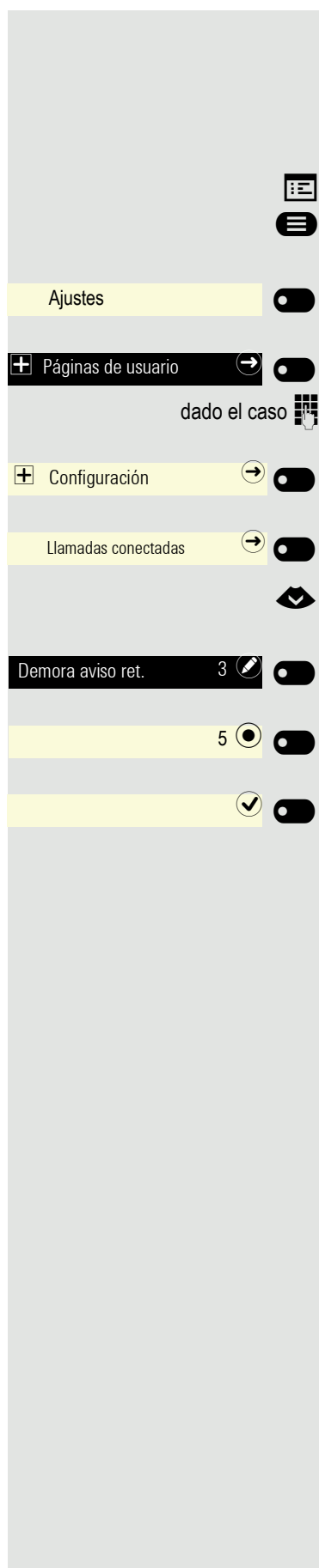
Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.



## Ajustar tiempo para rellamada de retención

Con la función “Rellamada de retención” se determina el tiempo tras el que se le recordará automáticamente que hay un usuario retenido. El valor más bajo es 3, es decir, la rellamada tiene lugar después de 3 minutos. El valor máximo es de 15 minutos.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Cambiar a Demora aviso ret.. Se muestra la configuración actual.

Con la Softkey abierta

Confirmar con Softkey para ajustar la nueva hora.

Grabar ajuste con Softkey.

## Activar/desactivar Retener y colgar

La función tiene efecto en conversaciones en las siguientes circunstancias:

- Usted mantiene una conversación y cuelga.
- Usted está realizando una llamada de consulta y el segundo usuario cuelga.
- Ha aceptado una segunda conversación y usted o el segundo usuario ha colgado.

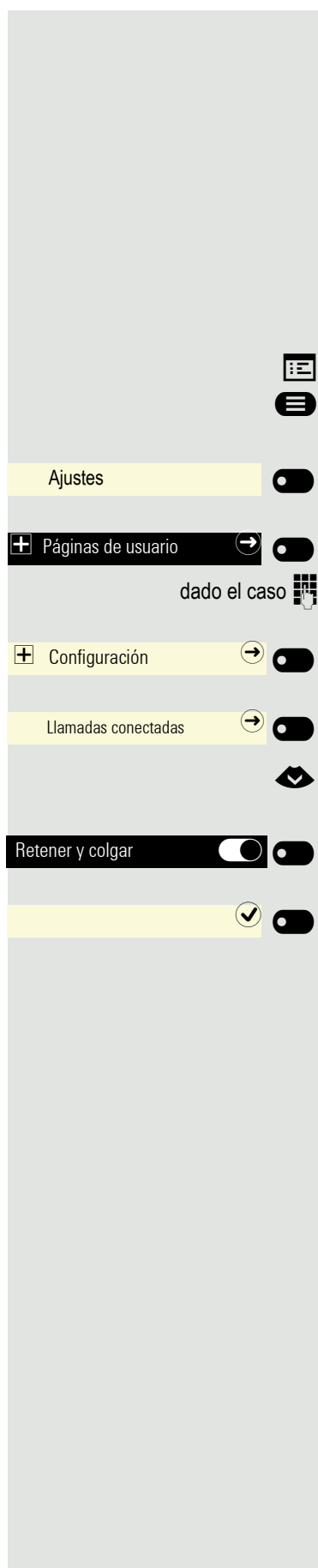
Mediante “Retener y colgar” puede determinar si desea retomar la conversación retenida inmediatamente o recibir la opción tras un tiempo determinado.



Esta función **no** se puede utilizar en teléfonos MultiLine.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.



Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

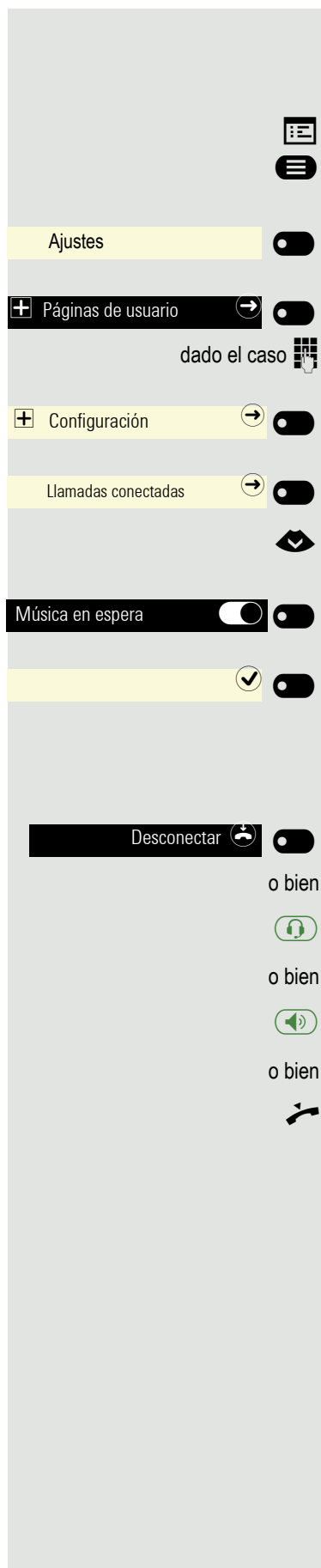
Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey.

Cambiar a Retener y colgar.

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.



## Música en espera

Si es retenido por un interlocutor con el que está realizando una comunicación, oirá una melodía de espera, siempre que haya activado esta opción.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Cambiar a Música en espera.

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.

## Finalizar llamada

Pulse Softkey

o bien



Pulse la tecla. El LED de tecla se apaga.

o bien



Pulse la tecla. El LED de tecla se apaga.

o bien



Cuelgue el auricular.

## Escuchar mensajes de voz

El requisito es que en la plataforma de comunicación esté configurado un buzón de voz para mensajes de voz (véase → página 47).

Si hay nuevos mensajes, se ilumina la indicación de llamada. Se apaga cuando se han escuchado todos los mensajes nuevos.

### Escuchar mensajes

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta



Correo de voz



## Realizar Llamadas



Si ha activado la opción “Rechazar llamada mientras se marca”  
→ página 99, no podrá ser interrumpido por una llamada. Una persona que llama oirá entonces el tono de ocupado.

Puede llamar a un participante introduciendo su número mediante el teclado de marcación o buscándolo en la lista permanente **Conversaciones**. Las conversaciones contienen:


- llamadas emitidas y recibidas
- participante de Circuit
- participante de Exchange
- participante de una agenda telefónica a nivel de empresa.

Verifique si el diario de llamadas está activado en el caso de que no pueda detectar llamadas emitidas o recibidas en la lista.

## Marcar con el microteléfono descolgado




Descuelgue el auricular.

123 Marcar un número... 



El campo de entrada en Conversaciones se abre en modo numérico.



Introduzca el número de teléfono.

123 082631565 



Confirme, si el número de llamada es completo, o espere hasta que el tiempo del temporizador de llamada haya transcurrido (véase → página 98).

o bien

Peter Maier  

El contacto deseado se visualiza en la lista. Confirme mediante Softkey. La conexión se establece.

## Marcar con el auricular colgado

Si el auricular está colgado, el establecimiento del enlace se realiza a través de unos auriculares conectados o del altavoz (manos libres). La línea se ocupa antes de marcar. Utilice si resulta necesario la función de búsqueda en Conversaciones (→ página 34).

Entrar cifra con el teclado de marcación

o bien

Pulse la tecla, si hay un casco telefónico conectado.

o bien

Pulse la tecla.

123

Entrar o completar el número de llamada.

123 123456789

Confirme, si el número de llamada es completo, o espere hasta que el tiempo del temporizador de llamada haya transcurrido (véase → página 98).

o bien

Georg Simon Ohm

La conversación deseada se visualiza en la lista. Confirme mediante Softkey. La conexión se establece.

## Introduciendo primero el número de teléfono

Si introduce primero el número de teléfono, al pulsar la primera cifra se ilumina la tecla de altavoz o de casco telefónico.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación.

123 123456789

Confirme, si el número de llamada es completo, o espere hasta que el tiempo del temporizador de llamada haya transcurrido (véase → página 98).

o bien

Georg Simon Ohm

La conversación deseada se visualiza en la lista. Confirme mediante Softkey. La conexión se establece.



## Rellamada

➡ Si el diario de llamadas o Exchange está desactivado, no se creará ningún historial a los contactos. Las conversaciones marcadas manualmente o LDAP tampoco se crearán. Se han borrado todos los registros anteriores.

### Rellamada de conversaciones

Las últimas conversaciones activas siguen arriba.

➡ En los teléfonos MultiLine → página 106 sólo se registran las llamadas para la línea principal.

En el menú Conversaciones seleccione el contacto marcado (→ página 29).

Confirme conversación mediante Softkey. La conexión se establece.

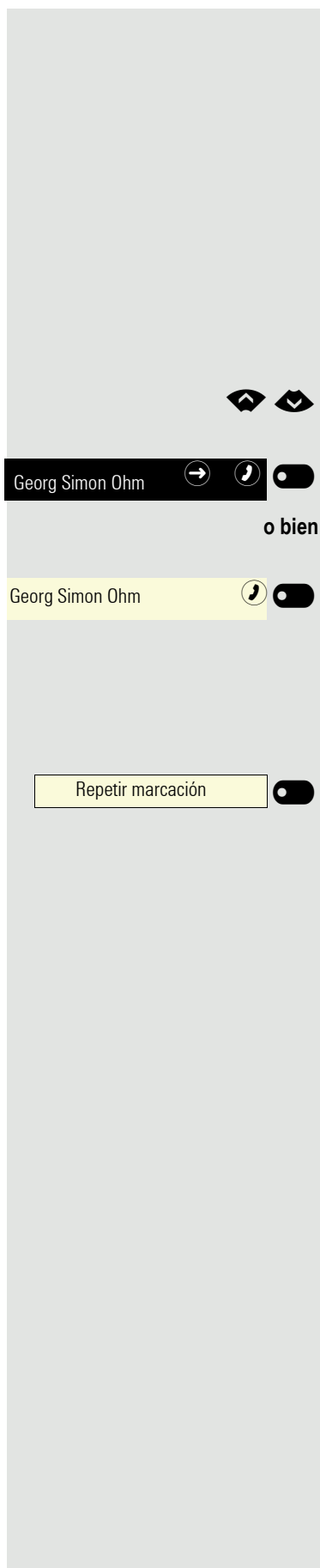
si el participante está visible en la lista

Confirme mediante Softkey. La conexión se establece.

### Rellamada a través de la tecla de función

**Requisito:** La Rellamada Funktionstaste está configurada.

Pulse Funktionstaste. Se establece la conexión con el último usuario marcado.



## Activar/desactivar micrófono

Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que se realice una consulta en la habitación, puede desactivar temporalmente el micrófono del microteléfono.

**Requisito:** Está realizando una comunicación.

### Desactivar el micrófono

Pulse la tecla.

### Activar el micrófono

Pulse la tecla.

## Consulta con un segundo usuario

Durante una conversación puede llamar a un segundo participante. La conexión con el primer usuario se retiene.

**Requisito:** Está realizando una comunicación.

La conexión con un usuario está establecida.

Pulse Softkey. Cambie a marcar.

Introduzca el número de teléfono del segundo usuario

Busque usuarios en conversaciones (→ página 34) y confirme mediante Softkey. La conexión se establece.

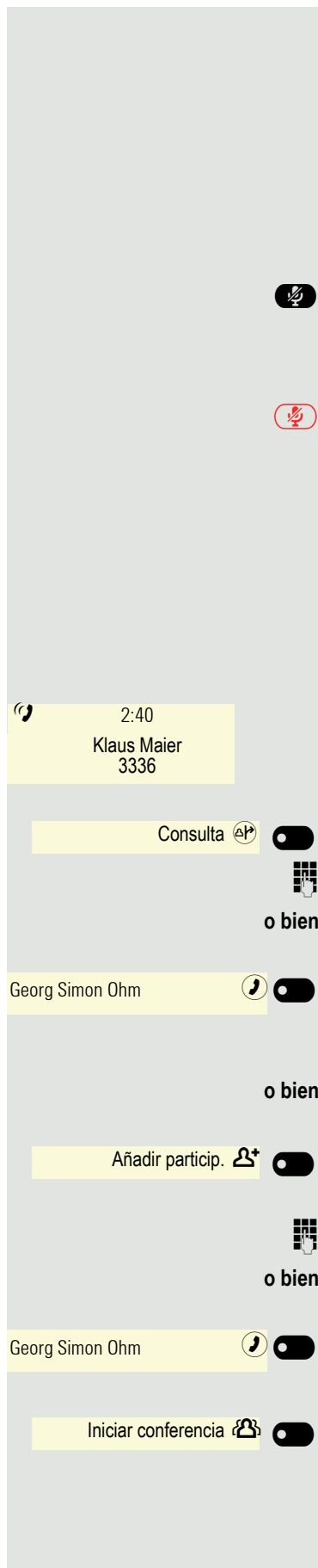
### Iniciar conferencia

Pulse Softkey.

Introduzca el número de teléfono del segundo usuario

Busque usuarios en conversaciones (→ página 34) y confirme mediante Softkey. La conexión se establece.

Pulse Softkey: se inicia la conferencia.



## Finalizar consulta

### Finaliza la llamada de consulta

Pulse Softkey. La consulta se concluye. Vuelve a establecerse la conexión con el primer usuario.

### El segundo interlocutor cuelga

Si el segundo interlocutor cuelga, usted recibirá la invitación para retomar la primera conversación si “Retener y colgar” está activado (→ página 60). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la invitación tras un tiempo establecido.

Pulse Softkey. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.

### Finalización de la llamada de consulta con casco telefónico activo



El personal técnico ha configurado de forma adicional una tecla con la función “Auto-Headset” (AICS Zip tone) en un Key Module o en el menú Favoritos (→ página 77).

Pulse Funktionstaste para activar la aceptación automática de llamadas. Esta tecla y la tecla de casco telefónico se iluminan.

Usted está realizando una llamada de consulta y el segundo usuario cuelga. Usted se vuelve a conectar automáticamente con el primer usuario en espera. La solicitud “Recup llam retenida” desaparece.

Fin y reconectar

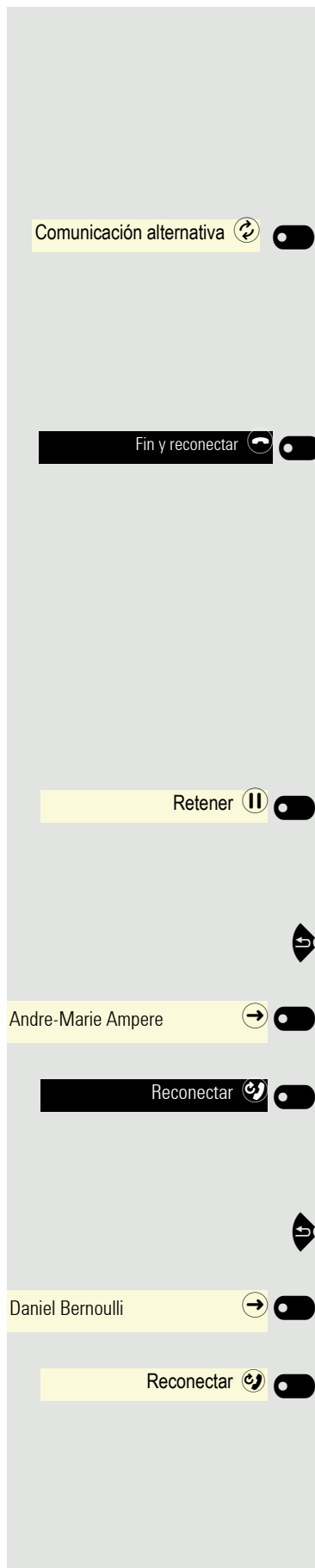


Recup llam retenida



Auto-Headset






## Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 66 o ha contestado una segunda llamada → página 88. Se encuentra en el menú de conexiones.

Pulse Softkey.

 Confirmando repetidamente “Comunicación alternativa”, puede conmutar entre ambos usuarios.

## Terminar comunicación alternativa

Pulse Softkey. Se desconecta la conexión activa.

## Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 66 o ha contestado una segunda llamada → página 88. Se encuentra en el menú de conexiones.

### Retener llamada activa

Pulse Softkey. La llamada de consulta o la segunda llamada **y** la primera llamada se retienen.

### Recuperar la primera llamada

Pulse la tecla para cambiar a Conversaciones.

Mediante Softkey abra la primera llamada de la lista.

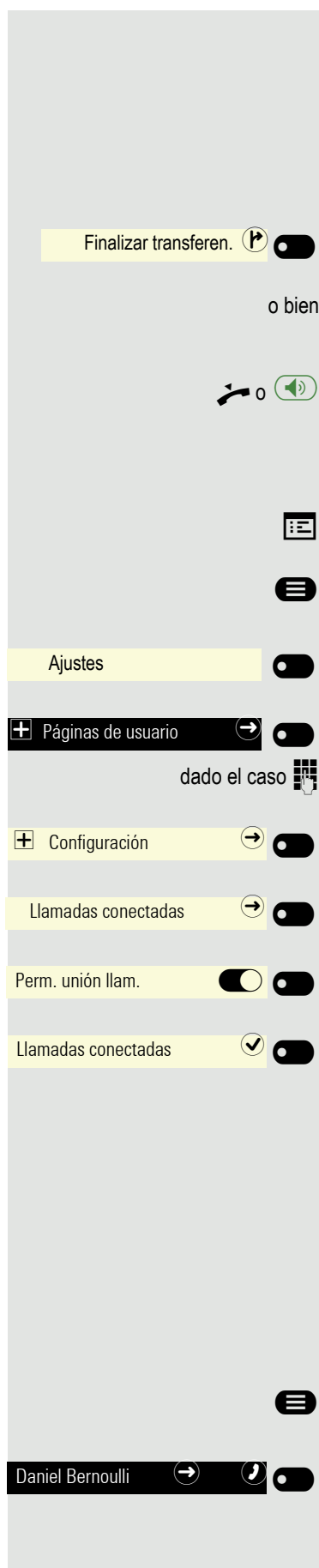
Pulse Softkey. Queda conectado con el usuario. La llamada de consulta o la segunda llamada siguen retenidas.

### Recuperar la segunda llamada

Pulse la tecla para cambiar a Conversaciones.

Mediante Softkey abra la segunda llamada de la lista.

Pulse Softkey. Queda conectado con el segundo usuario. La primera llamada queda en espera.



## Conectar interlocutores entre sí

Puede conectar al primer interlocutor con el interlocutor de la llamada de consulta y finalizar así la comunicación con ambos interlocutores.

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 66 y se encuentra en el menú de conexiones de una llamada activa.

Pulse Softkey. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí. A continuación puede colgar.

## Conectar al colgar

**Requisito:** Además, la interconexión debe estar permitida → página 69.

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo “manos libres”, pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.

## Permitir interconexión

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Active mediante Softkey


Grabe ajuste con Softkey.

## Devolver llamada perdida

Los contactos que hayan intentado llamarle quedarán marcados con un símbolo en la lista de llamadas y estarán en los puestos superiores en la lista. Al lado del nombre del menú Conversaciones están en fondo rojo la cantidad de llamadas perdidas → página 29.

El Signalisierungs-LED se ilumina en rojo si el personal especializado lo ha configurado de esta forma. Al lado del nombre del menú Conversaciones está la cantidad de llamadas perdidas.

Pulse la tecla si es necesario para cambiar a Conversaciones.

Un contacto está marcado como llamada perdida con . Marque y confirme el contacto para llamarlo.

## Desvío de llamadas

Broadsoft es compatible con el desvío estándar.

### Desvío estándar

Puede desviar a otro teléfono las llamadas dirigidas a su teléfono. Puede editar y activar/desactivar el desvío de llamadas también durante una llamada.



La función **Desvío** debe haber sido autorizada por el personal técnico.



En los teléfonos MultiLine → página 106, el desvío de llamadas solo puede ajustarse para la línea principal.

En el menú de desvío de llamadas pueden programarse tres condiciones de desvío:

- Incondicional
- Ocupado
- Desvío si no contesta (tras x tonos)

Debido a su efecto directo, el “Incondicional” tiene la prioridad más alta, seguido del “No cont. (tras xs)” y “Ocupado”.

La opción “Incondicional” se muestra en el menú principal de la pantalla gráfica y en la tecla de presencia LED.



La información puede mostrarse para todo tipo de desvíos de llamadas si el administrador así lo ha configurado.

En el **menú Presencia**, se muestran los tres tipos de desvío:

Incondicional	→	Número de teléfono de destino
Ocupado	→	Número de teléfono de destino
Desvío si no contesta (tras x tonos)	→	Número de teléfono de destino

Para cada tipo de desvío puede estar ya programado un número de teléfono. Por tanto, un Destino podría ser p. ej. el Destino 12345. El desvío no se puede activar sin un número de teléfono marcado.

Al configurar el desvío de llamadas por primera vez, se le pedirá el número de destino.



De manera alternativa puede programar en una o más teclas desvíos con un destino determinado y un tipo de llamada o de desvío concreto → página 80.

### Utilizar desvío

Para activar, desactivar o configurar según sus necesidades los desvíos tiene a su disposición las siguientes funciones:

- “Activar o desactivar el desvío de llamadas” → página 71
- “Guardar números de destino para desvío” → página 71
- “Copiar y pegar números de destino” → página 73
- “Activar/desactivar tipo de desvío” → página 74
- “Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta” → página 75

## Activar o desactivar el desvío de llamadas

Se desvían todas las llamadas sin tener en cuenta otros ajustes. Es indispensable para efectuar el desvío que se introduzca un destino del desvío. Si no se introduce un destino, cuando intente activar el desvío se le emplazará automáticamente a introducir un destino.

Pulse la tecla para abrir el menú Presencia.

### Activar desvío de todas las llamadas a un destino

Active mediante Softkey.

Todas las llamadas son desviadas.

Salir del menú

➡ Esto se aplica a todos los tipos de desvío de llamadas.

## Guardar números de destino para desvío

➡ Los ajustes de los desvíos de llamadas pueden realizarse alternativamente a través del menú del usuario (→ página 87) o también a través de la Interfaz web → página 167. Si se entra un número de llamada por primera vez, ya no se podrá borrar mediante la configuración local del teléfono, sino que solo se podrá sobrescribir.

### Entrar destino para Desviar todas las llamadas

Abra el menú Presencia.

Abra el menú “Reenviar a”.

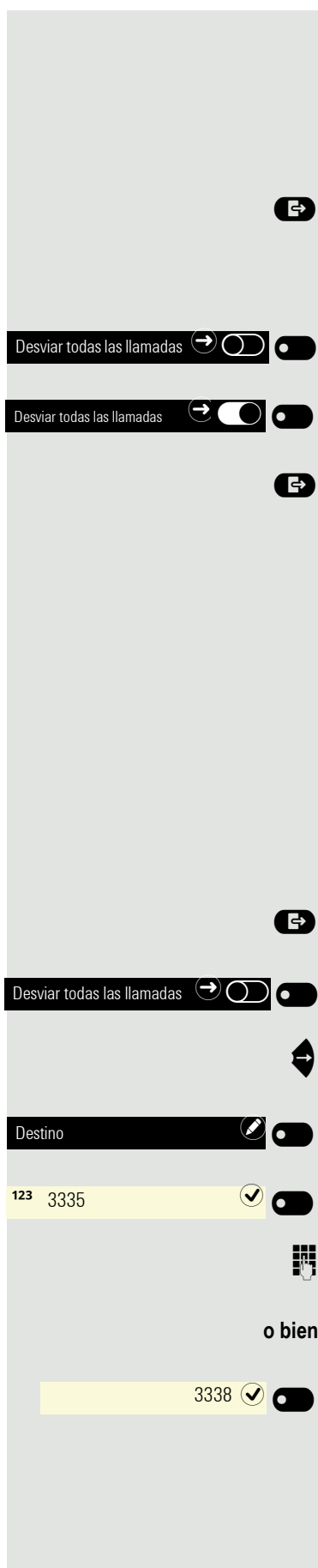
Abrir editor de destino para Softkey.

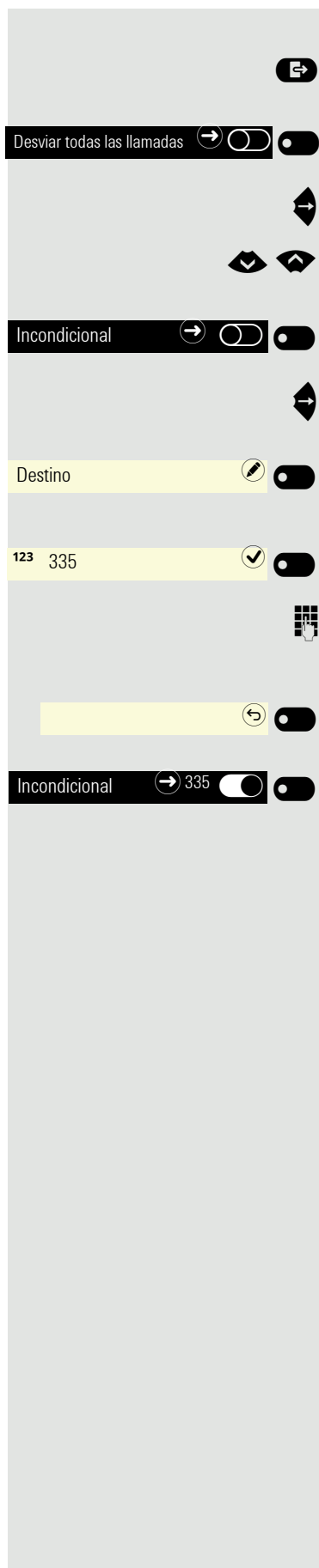
Si su destino deseado no está indicado o todavía no hay ninguno, introduzca el número de teléfono de destino mediante el teclado de marcación.

Introduzca/modifique el número de teléfono de destino. Finalice su entrada mediante Softkey.

Confirme mediante Softkey un destino ya indicado.

➡ Esto se aplica a todos los tipos de desvío de llamadas.





## Administrar desvíos

Abra el menú Presencia.

Abra el menú “Reenviar a”

Seleccione el tipo de desvío

aquí p. ej. Incondicional

y abra.

Abrir editor (→ página 21)

Se muestra el campo de entrada

Introducir/cambiar número de llamada de destino y finalizar entrada mediante Softkey.

Salir del menú de entrada de destino.

Active desvío mediante Softkey

Esto se aplica a todos los tipos de desvío de llamadas.





## Copiar y pegar números de destino

Se copia el número de destino actual de un tipo de desvío. Por ejemplo el número de destino actual para Todas las llamadas será también el número de destino actual para No contesta.

Abra el menú Presencia.

Abra el menú "Reenviar a".

Abra campo de entrada con Softkey (→ página 21)

Se muestra el campo de entrada

Copie contenido de campo de entrada mediante Softkey.

Salga del editor mediante Softkey.

Vuelva al menú Desvío mediante Softkey.

Seleccione el tipo de desvío,

aquí p. ej. Ocupado

y abra.

Abra campo de entrada con Softkey (→ página 21)

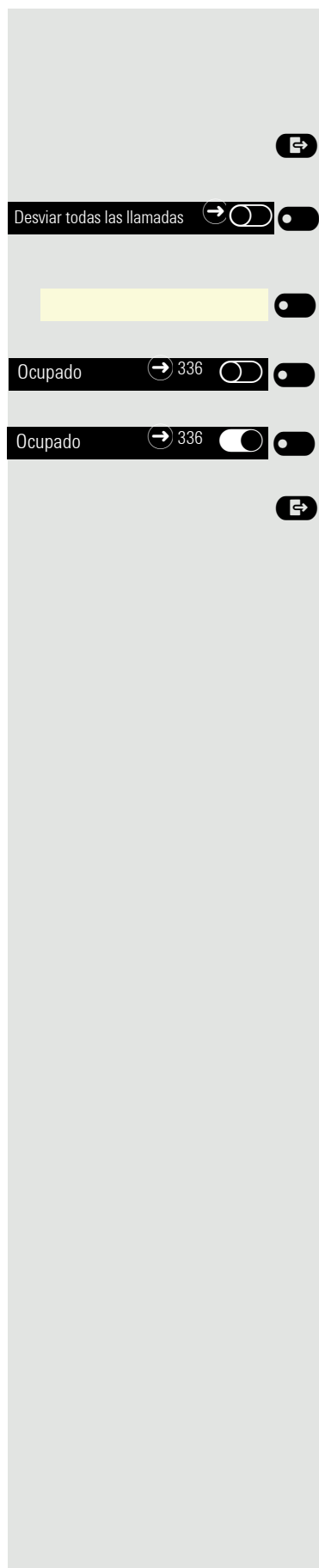
Se muestra el campo de entrada.

Seleccione Pegar.

Pegue memoria temporal mediante Softkey.

Finalice entrada mediante Softkey.

Grabe cambios mediante Softkey y cambie al menú Desvío.



## Activar/desactivar tipo de desvío

**Requisito:** Para activar un tipo de desvío debe haberse entrado un destino previamente.

Abra el menú Presencia.

El tipo de desvío "Desviar todas las llamadas" debería estar desactivado si, p. ej., desea utilizar el tipo de llamada "Ocupado".

Desactive con la softkey.

Tipo de desvío Ocupado está desactivado

Active mediante Softkey.

Salir del menú Presencia.

## Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta

Puede ajustar el tiempo que debe sonar el teléfono antes de que se active el desvío de llamadas "Desvío si no contesta".



Este ajuste solo se ofrece si el personal técnico ha desactivado la función "Funciones de servidor".



En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la Softkey.

Abra con la Softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Abra con la Softkey.

Abra con la Softkey.

Abra con la Softkey.

### Configurar el desvío de llamadas

Abra con la Softkey.

Seleccione el tipo de desvío

aquí Desvío si no contesta

y ábralo.

Seleccione Aj. demor

Abra el campo de entrada con la Softkey (→ página 21)

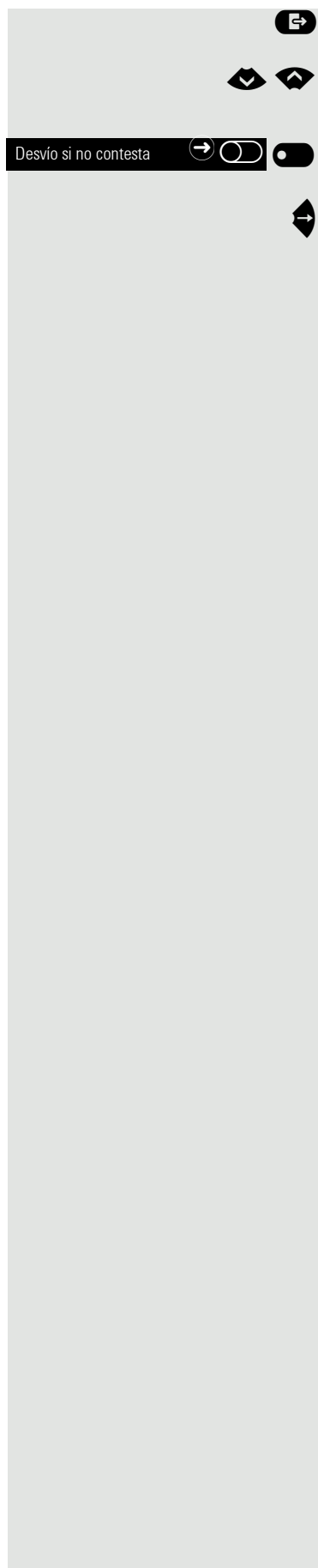
Se muestra el campo de entrada.

Introduzca el tiempo deseado en segundos y confirme su entrada pulsando la Softkey.

Guarde su entrada. Se muestra la nueva hora.

Guarde su entrada.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.



Active el menú “Desvío”.

Seleccione el tipo de desvío

aquí Desvío si no contesta

y ábralo.

## Cadena de desvío

En ocasiones, un usuario desvía su teléfono a otro usuario que a su vez tiene activado un desvío o la función “No molestar”. De esta forma podría formarse por ejemplo una cadena de desvíos entre varios teléfonos cuyo último eslabón sería el suyo.

En la pantalla de su teléfono se muestra la siguiente información de desvío:

- Quién llama
- Quién ha desviado primero o quién ha sido el último en desviar.
- El motivo del desvío se señala con un símbolo.

Se puede ajustar si se desea visualizar el primero o el último usuario que ha desviado (véase → página 87).

## Teclas programables

Puede establecer para el teléfono una serie de funciones según necesite sobre teclas programables del OpenScape CP 400 y un OpenScape Key Module 400 adicional. El OpenScape Key Module 400 está provisto, como el OpenScape CP 400, de 16 teclas de funciones, de las cuales todas ellas se pueden gravar en dos niveles → página 46. Las teclas también pueden programarse cómodamente a través de la interfaz web → página 167.

Con una tecla de nivel programada puede cambiar entre ambos niveles.

## Lista de las funciones disponibles

1. Sin asignar	25. Telecaptura
2. Marcación directa	26. Marcación de destino
3. Repetir marcación	27. Línea
4. Desviar todas las llamadas	28. Conmutador de función
5. Dsv. no cont.	29. Movilidad
6. Desvío si ocupado	30. Centro de llamadas BroadSoft
7. Desv. incondicional - Todo	31. Captura selectiva
8. Desv. incondicional - Int.	32. Desconectar
9. Desv. incondicional - Ext.	33. Devolución de llamada
10. Desv. ocupado - Todo	34. Cancelar devoluciones de llamada
11. Desv. ocupado - Int.	35. Consulta
12. Desv. ocupado - Ext.	36. Llamada directa
13. Desv. no contesta - Todo	37. Aviso de llamada en espera
14. Desv. no contesta - Int.	38. Timbre inmediato
15. Desv. no contesta - Ext.	39. Comprobación
16. Timbre desact.	40. Grabación de llamada
17. Retener	41. AICS Zip tone
18. Comunicación alternativa	42. Rendimiento del servidor
19. Transferencia ciega	43. BLF
20. Transferir llamada	44. Enviar URL
21. Reenvío	45. 2ª llamada
22. Cambio	46. Registro de llamadas
23. Conferencia	47. Directorio de empresas
24. No molestar	

El usuario no puede programar las funciones que tienen un fondo gris.

## Programar tecla

### Iniciar programación

#### Directamente a través de la tecla

Pulse y deje pulsada la Funktionstaste que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta para la programación.



Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Pulse Softkey para acceder a la programación.

#### A través del menú del usuario

También se puede acceder a la programación de las teclas a través del menú del usuario.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

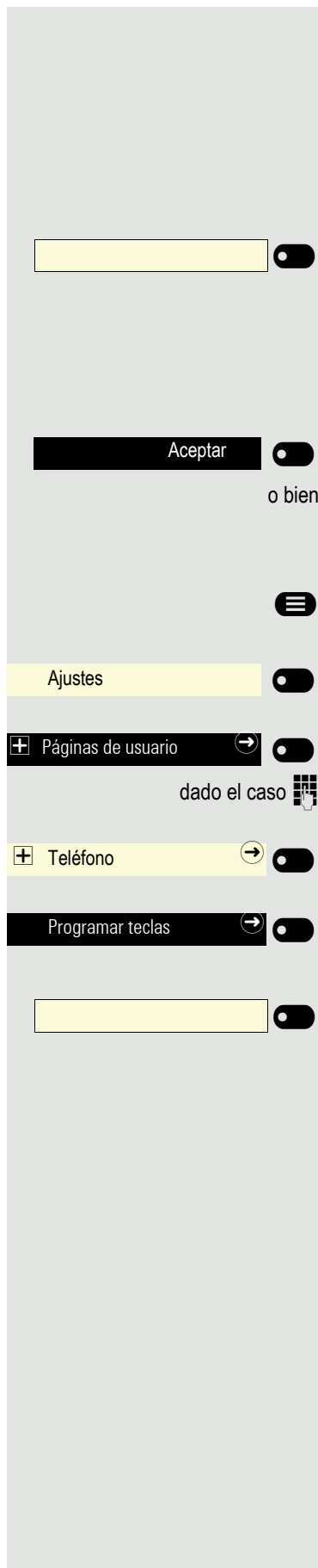
Con la Softkey abierta

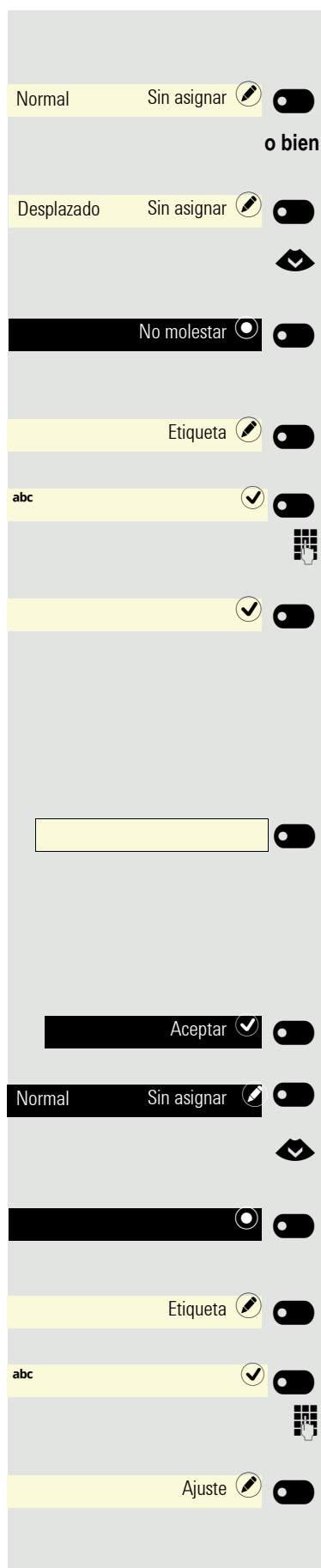
Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey. El sistema le solicitará que pulse la tecla que desea programar.

Pulse la Funktionstaste que desea ocupar con una función. El LED de la tecla se ilumina de forma permanente.





## Comenzar programación

Abrir con Softkey.

Abrir con Softkey.

Seleccione la función que debe programarse en la tecla.

Confirme mediante Softkey para configurar la función, p. ej. No molestar.  
Si desea incorporar la denominación estándar de la función,

abra con Softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Entrar la denominación deseada de la función y confirme mediante Softkey.

Grabar programación con Softkey.

## Programar funciones avanzadas

### Marcación rápida

Pulse y deje pulsada la Funktionstaste que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta para la programación.



Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Confirme mediante Softkey

Abrir con Softkey.

Seleccione la función que debe programarse en la tecla.

Confirme con Softkey para configurar la función. Si no incorpora la denominación estándar de la función, sino que desea utilizar el nombre del usuario,

abra con Softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Entrar la denominación deseada y confirme mediante Softkey.

Abrir campo de entrada para número de teléfono de destino Softkey.



Se muestra el campo de entrada.

Introduzca el número de teléfono de destino y confirme mediante Softkey.

Grabar programación con Softkey.

Pulse y deje pulsada la Funktionstaste que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta para la programación.

➡ Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Confirme mediante Softkey

### Configurar tecla de desvío fijo

Pulse y deje pulsada la Funktionstaste que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta para la programación.

➡ Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Confirme mediante Softkey

Abrir con Softkey.

Seleccione uno de los tipos de desvío en que debe programarse la tecla:

- Desvío para todas las llamadas
- Desvío si no contesta
- Desvío en caso de ocupado

Confirme con Softkey para configurar la el tipo de desvío.

Si no desea incorporar la inscripción estándar,

Abrir con Softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Entre la inscripción de tecla deseada y confirme mediante Softkey.

Grabar programación con Softkey.



## Utilizar teclas

Una función o una marcación rápida se pueden programar en el primer o en el segundo nivel.

Pulse “Cambio” para cambiar el nivel

### Ejemplo 1: Llamar a un número de teléfono guardado

**Requisito:** El menú de reposo se visualiza en la pantalla.

Pulse Funktionstaste para un número de teléfono guardado. La conexión se establece.

### Ejemplo 2: Activar/desactivar Llamada en espera

Mediante una tecla se puede activar y desactivar, también durante una llamada, si se aceptan segundas llamadas o no. El requisito necesario para ello es que esté permitida en principio una segunda llamada (→ página 90). En la configuración estándar está permitida una segunda llamada.

Pulse Funktionstaste. El LED de teclas se apaga. La función Segunda llamada queda desactivada. Una persona que llama será rechazada o desviada.

### Ejemplo 3: Esperar y retomar

Puede mantener en espera y retomar una llamada mediante una tecla.

Pulse Funktionstaste. El LED de la tecla se ilumina en rojo. La llamada se retiene.

Pulse Funktionstaste. El LED de teclas se apaga. La llamada retenida se recupera.

### Ejemplo 3: Most.sonando

Con esta función se activa o desactiva el retardo preconfigurado (→ página 114) para todas las teclas de línea. En la configuración estándar está activado el retardo, la tecla no se ilumina.

Pulse Funktionstaste. La tecla se ilumina. El timbre con demora está desactivado. Una llamada entrante suena inmediatamente con independencia de qué tiempo de demora esté ajustado.

Cambio



Usuario



Llamada en espera



Retener



Retener



Timbre inmediato



## Reinicializar teclas

Aquí puede restablecer la configuración original de las teclas que haya podido programar (véase también → página 155).

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

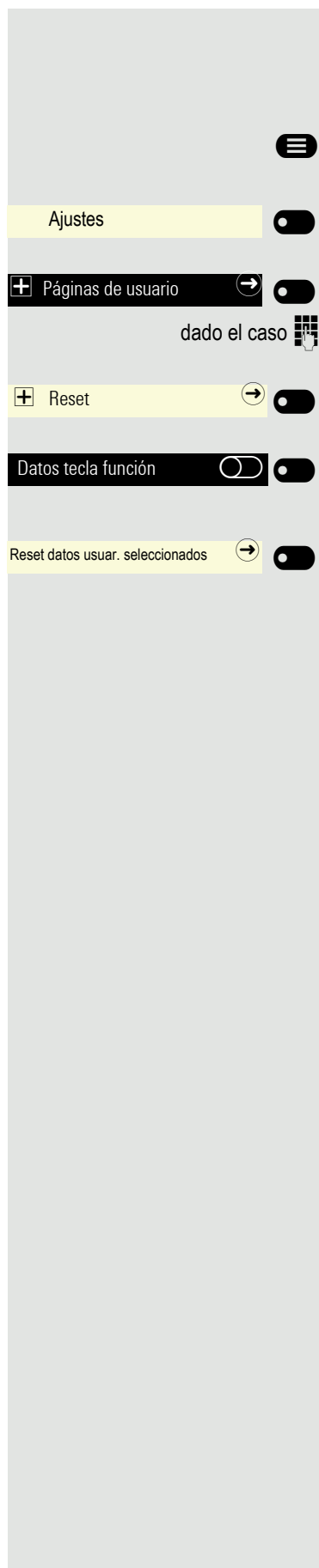
Active con Softkey si realmente desea borrar los contenidos de las teclas configuradas.

Con Softkey ejecute el borrado de la programación de teclas **ya**. Los contenidos de las teclas que tenía programadas se borran.

---

 Las teclas que sólo puede configurar el personal técnico se mantienen

---



## Indicador luminoso de ocupado (BLF, Busy Lamp Field)

Mediante la función del indicador luminoso de ocupado puede controlar el estado de comunicabilidad del otro usuario.

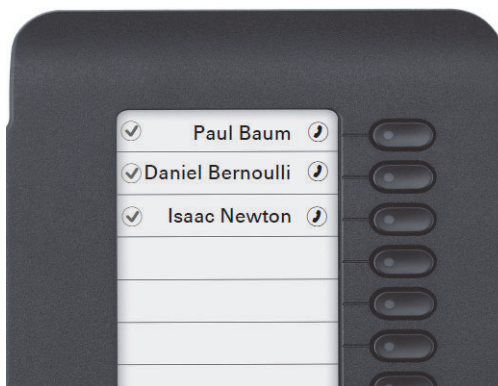


Esta opción debe ser configurada por el personal técnico.

El teléfono DeskPhone CP puede mostrar los siguientes estados de comunicabilidad:

### Sin usar/en reposo

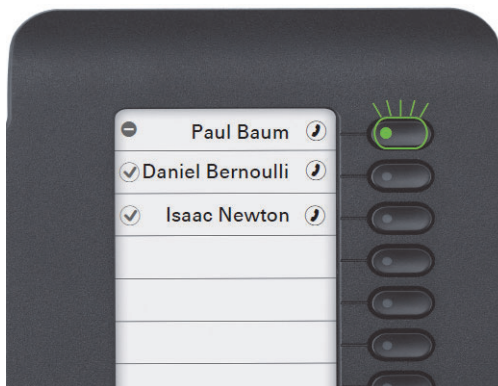
- El LED de la tecla programable está apagado.
- Pulsando la tecla BLF en este estado, se efectúa una llamada a este usuario.



### Entrante

Cuando se indica una llamada para el usuario:

- El LED de la tecla programable parpadea en verde.
- Pulsando la tecla BLF en este estado, se responde a la llamada entrante.



**Saliente/activo**

Cuando el usuario efectúa una llamada, se considera que está activo.

- El LED de la tecla programable se ilumina en rojo.
- Pulsar la tecla BLF en este estado no tiene ningún efecto porque el usuario está ocupado.



## Funciones de confort


### Llamadas entrantes

#### Rechazar llamada

Puede rechazar una llamada entrante.

**Requisito:** Se muestra o señala una llamada entrante. La función ha sido autorizada por el personal técnico.

Pulse Softkey. La persona que llama escucha el tono de ocupado.

 La persona de la llamada rechazada se graba en la lista de llamadas como llamada perdida. De este modo, la persona que llama podrá recibir una devolución de llamada posteriormente.

#### Transferir llamada

##### Utilizar transferencia de llamada

**Requisito:** Se muestra o señala una llamada entrante. La función ha sido autorizada por el personal técnico.

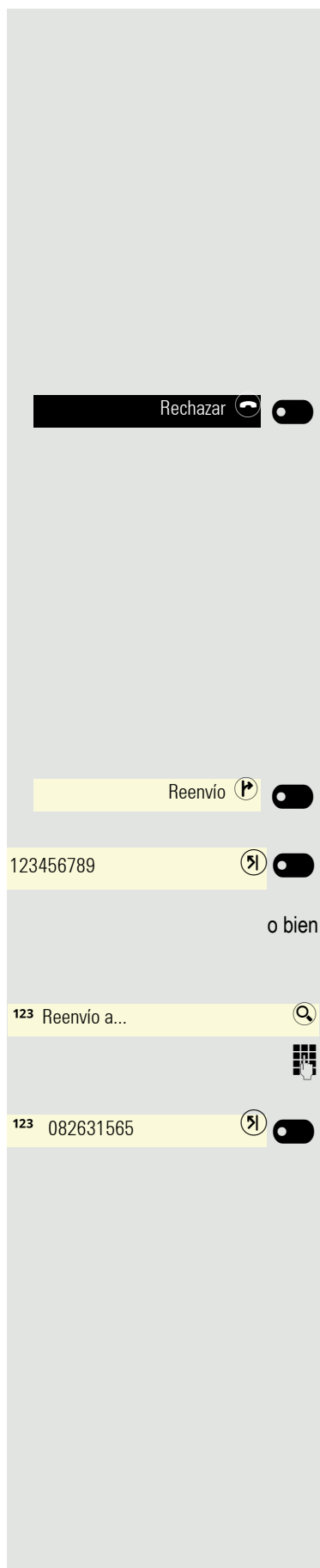
Pulse Softkey. Se cambia a la vista de llamadas.

En el caso de un número de teléfono de destino grabado, está arriba de todo de la lista → página 86. Pulse Softkey para marcar este número de teléfono.

Si en los ajustes de la función de transferencia no se ha guardado ningún número de teléfono, o si desea utilizar otro destino,

Introduzca un número de teléfono alternativo.

Confirme mediante Softkey. La llamada está siendo transferida.





## Permitir transferencia de llamada

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Active mediante Softkey.

Abra ajuste con Softkey.

Registre el número de teléfono al que debe ser transferido el usuario y confírmelo (véase → página 21).



Si está activada una transferencia de llamada no es imprescindible introducir un número de destino. Si desea transferir una llamada y el número de teléfono de destino no está grabado, se le pedirá que introduzca uno o que seleccione un usuario de la lista de llamadas.



## Configurar desvío de llamadas

➡ La configuración de los desvíos de llamadas puede realizarse alternatively a través de la tecla “Presencia” (→ página 71).

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.  
Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

## Configurar el desvío de llamadas

Con la Softkey abierta

Puede leer la descripción de los parámetros de configuración en el apartado “Desvío estándar” → página 70.

## Ajustar avisos

En el caso de llamadas que le han sido desviadas puede activar y desactivar en el menú Alertas de desvío de llamadas los avisos visuales y acústicos.

Con la Softkey abierta

Activar o desactivar con Softkey.

Activar o desactivar con Softkey.

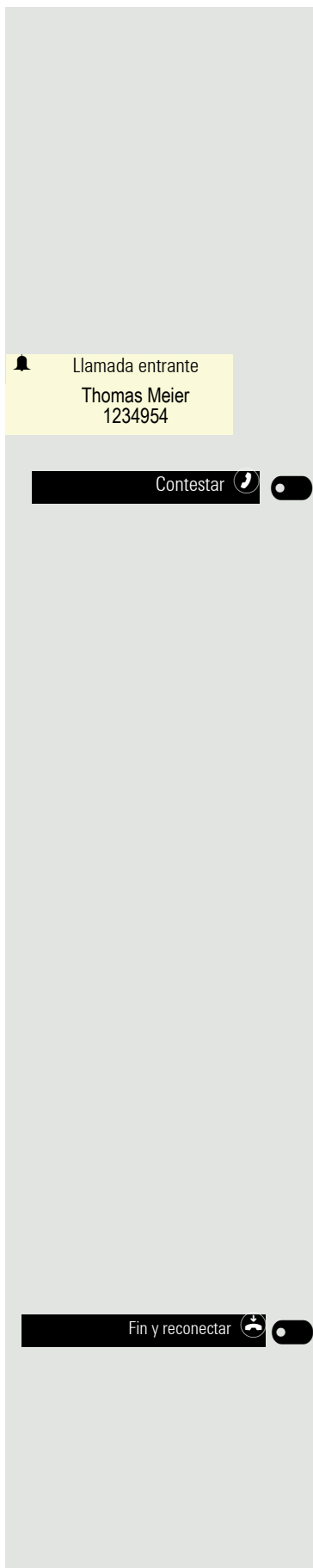
Abra con Softkey. Se muestra la configuración actual.

Se le ofrecen las siguientes opciones:

- Mostrar último
- Mostrar primero

Confirme mediante Softkey p. ej. “Mostrar último” para cambiar

Grabar toda la configuración con Softkey.



## Segunda llamada (aviso de llamada en espera)

Mientras realiza una llamada, puede aceptar una segunda llamada entrante. El llamante escucha el tono de libre, en su teléfono se escucha el tono de aviso de llamada en espera. Puede rechazar, transferir o aceptar la segunda llamada. También es posible suprimir la segunda llamada o la señal acústica → página 90.

### Aceptar segunda llamada

**Requisito:** Está realizando una comunicación y está permitida la función “Segunda llamada” → página 90.

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

Pulse Softkey. Puede hablar con el segundo usuario. Se retiene la conexión con el primer usuario.

También es posible

- alternar entre la primera y la segunda comunicación o bien
- Retener y recuperar alternativamente la segunda y la primera llamada → página 68 o
- iniciar una conferencia

### Consulta en una segunda conversación

Si está activa la segunda comunicación, es posible establecer una llamada de consulta a partir de la misma.



El personal técnico tiene que haber permitido la consulta en la segunda conversación.

Partiendo de esta llamada de consulta establecida desde la segunda llamada es posible

- iniciar una conferencia
- alternar entre la segunda comunicación y la llamada de consulta
- Retener y recuperar alternativamente segunda llamada y llamada de consulta → página 68
- realizar una transferencia
- volver a desconectar las llamadas

Durante la llamada de consulta en la segunda comunicación, la primera comunicación queda “aparcada”, y no puede volver a ser “desaparcada” hasta que hayan finalizado la llamada de consulta o la segunda comunicación o ambas hayan sido conectadas entre sí.




### Desconectar segunda comunicación

Pulse Softkey. Se concluye la llamada con el usuario en cuestión y se establece de nuevo la conexión con el primer usuario.

## Finalización de la segunda conversación Fin y reconectarcolgando

Si el interlocutor de la segunda conversación o usted cuelga, recibirá la opción de retomar la primera conversación si “Retener y colgar” está activado (→ página 60). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la invitación tras un tiempo establecido.



Ignorar Rechazar Reenvío Finalizar transferen. 

o bien



## Ignorar segunda llamada

**Requisito:** Está realizando una comunicación y está permitida la función “Segunda llamada” → página 90

Pulse Softkey.

La persona que llama sigue oyendo el tono de libre. Posteriormente, la segunda llamada a través de Conversaciones puede Contestar, Rechazar o Reenvío. En el sistema el personal especializado debe haber previsto un determinado tiempo de espera para que la llamada no sea interrumpida o transferida antes de tiempo.

Mientras la segunda llamada ignorada sigue en espera, son posibles las siguientes acciones en el marco de la comunicación activa:

- realizar una llamada de consulta
- iniciar una conferencia
- alternar entre la llamada de consulta y el interlocutor conectado
- realizar una transferencia

En caso de presentarse una tercera llamada ésta será rechazada con el tono de ocupado. Una vez finalizada la primera comunicación, la segunda llamada ignorada pasa automáticamente a sonar como una llamada normal.

## Rechazar segunda llamada

**Requisito:** Está realizando una comunicación y está permitida la función “Segunda llamada” → página 90.

Pulse Softkey.

Se rechaza la segunda llamada. La persona que llama escucha el tono de ocupado. La llamada se marca en Conversaciones como “perdida”.

## Transferir segunda llamada

**Requisito:** Está realizando una comunicación y está permitida la función “Segunda llamada” → página 90.

Pulse Softkey.

Introduzca y confirme un número de teléfono. En este punto también puede seleccionar y llamar al usuario a partir de Conversaciones.

La segunda llamada se transfiere al destino especificado.

## Conectar interlocutores entre sí

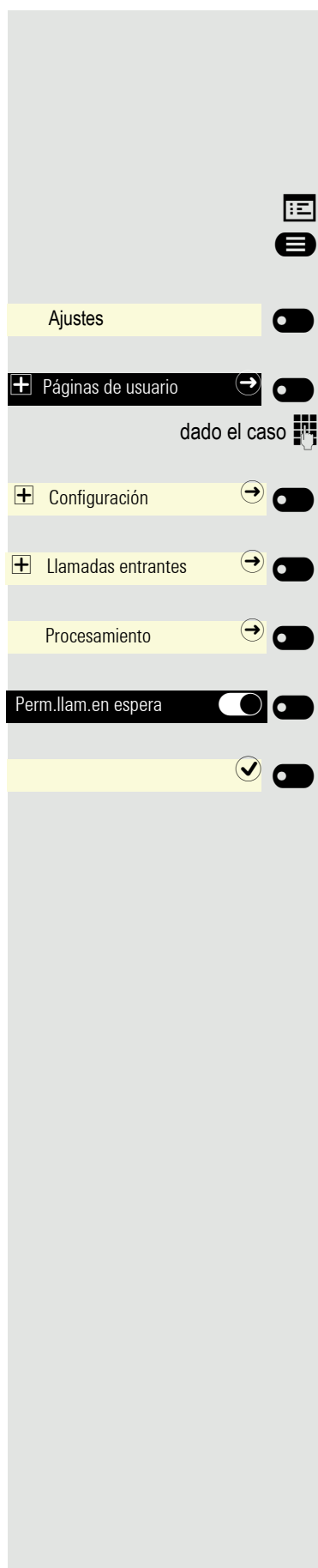
**Requisito:** Ha aceptado la segunda llamada.

Pulse Softkey. Los otros dos interlocutores quedan conectados entre sí. A continuación, puede colgar o marcar otro número.

## Conectar al colgar

**Requisito:** La función Conectar al colgar está activada (consulte con el personal técnico) y “Alternar asociado” debe estar ajustado (→ página 91).

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo “manos libres”, pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.



## Permitir segunda llamada



Si se desconecta la segunda llamada (aviso de llamada en espera), el llamante obtiene el tono de ocupado si usted está en ese momento realizando una llamada.

**Requisito:** Esta opción ha sido configurada por el personal técnico.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

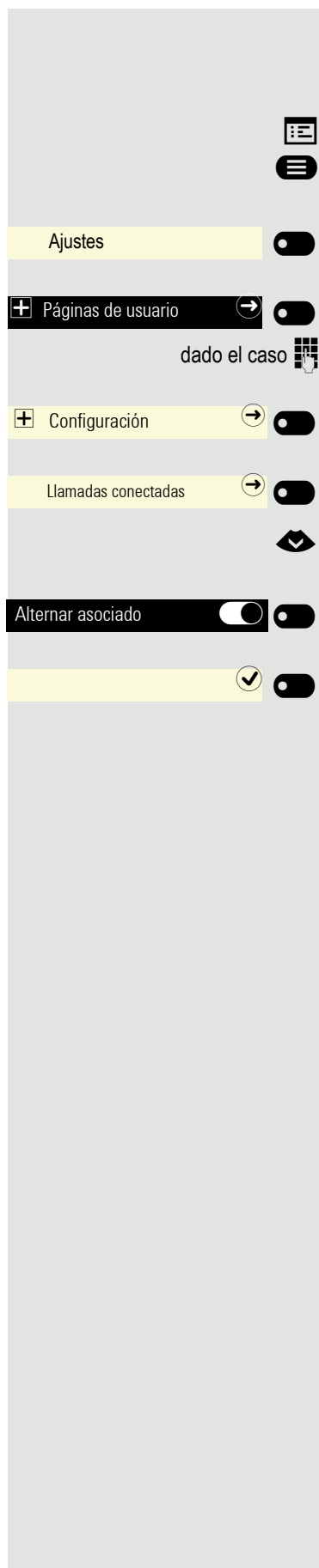
Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.

Si se ha activado **Perm. llam. en espera**, es posible alternar con una tecla programada para permitir o impedir la segunda llamada (→ página 81).



### Conectar usuario al colgar

Active la función “Alternar asociado” a Sí si desea asociar una segunda conversación o una aceptación de llamadas colgando el teléfono.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Cambiar a Cambiar asignación.

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.

## Transferir comunicación

Puede transferir una comunicación en curso a otro usuario con o sin consulta.

### Transferir sin consulta

**Requisito:** Está realizando una comunicación. Las opciones “transferencia de conversación” y “Reenvío en llamada” están permitidas → página 93.

Pulse Softkey.

Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar y llamar al usuario a partir de llamadas.

Tras transferirlo con éxito, se muestra la lista de llamadas.

### Transferir con consulta

Puede anunciar con antelación la transferencia al destinatario de la llamada.

**Requisito:** Está realizando una comunicación. Las opciones “transferencia de conversación” y “Reenvío en llamada” están permitidas → página 93.

Pulse Softkey.

Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar y llamar al usuario a partir de llamadas.


Anúnciele la transferencia.

Pulse Softkey.

#### Si el usuario no contesta:

No tiene que esperar hasta que el segundo usuario haya contestado para transferir la llamada.

Pulse Softkey.

Para transferir la llamada, cuelgue el auricular o pulse la tecla iluminada  en el caso de que se encuentre en el modo manos libres.

Si el usuario no contesta, recibirá una llamada recordatoria del primer usuario una vez transcurrido un lapso de tiempo predeterminado.

Transferencia ciega



Consulta



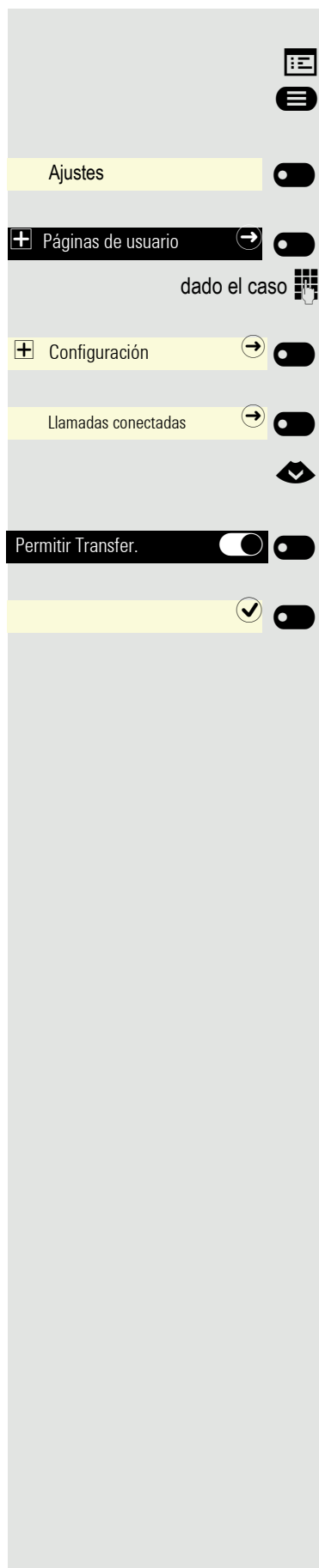
Transf. completa



Finalizar transferen.



o bien



## Permitir transferencia de llamada

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Cambiar a Permitir Transfer..

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.

## Llamadas CTI

### Respuesta automática y pitido

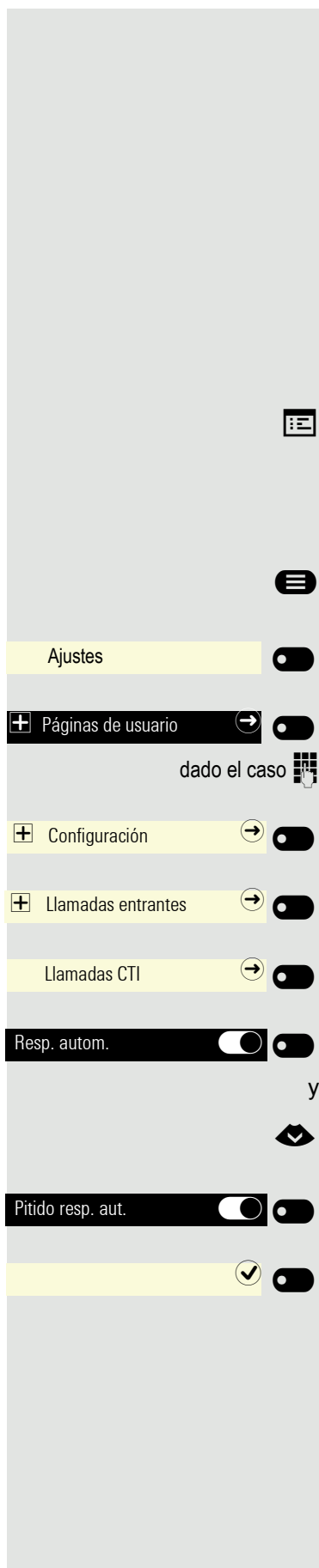
Si marca un número con una aplicación CTI (p. ej. Outlook) y está activada la respuesta automática, el teléfono pasa automáticamente al modo “manos libres”. Si la respuesta automática no está activada, primero suena el teléfono y usted debe pulsar la tecla de altavoz o descolgar el microteléfono para establecer el enlace. A través de este ajuste se especifica también si las llamadas entrantes se aceptan automáticamente o no. Si se acepta automáticamente una llamada, suena un pitido si está activada la función.

Para obtener más información sobre el manejo de la aplicación CTI configurada en su sistema, consulte las instrucciones de manejo correspondientes.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.



Esta opción ha sido configurada por el personal técnico.



Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Activar o desactivar con Softkey.

Cambiar a Pitido resp. aut..

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.

## Pitido en caso de reanudación automática

Puede recuperar una llamada retenida tanto a través de la aplicación CTI como a través del teléfono. Cuando la función está activa se oye un pitido al cambiar de una comunicación activa a una retenida.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.



Esta opción ha sido configurada por el personal técnico.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Cambiar a Pitido reconex.aut..

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.

## Llamar

### Marcar con tecla de marcación rápida

Puede asignar números de teléfono marcados con frecuencia a teclas programables → página 77. Si pulsa una “tecla de marcación rápida”, se muestra el contacto o el número de teléfono guardados y se establece la conexión.

**Requisito:** Una Funktionstaste para la marcación rápida está configurada → página 77.

Pulse Funktionstaste para un número de teléfono guardado. La conexión se establece.

### Marcar desde las llamadas

La lista de llamadas incluye:

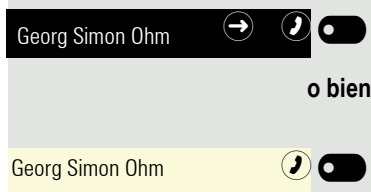
- llamadas marcadas, entrantes y perdidas
- usuarios de Exchange (si está activado)
- usuarios de la agenda telefónica de empresa (siempre que esté preparada por el personal técnico)

Verifique si el diario de llamadas está activado en el caso de que no pueda detectar llamadas emitidas o recibidas en la lista.

La lista de llamadas se visualiza en la pantalla. Si su contacto deseado no está visible, seleccione con



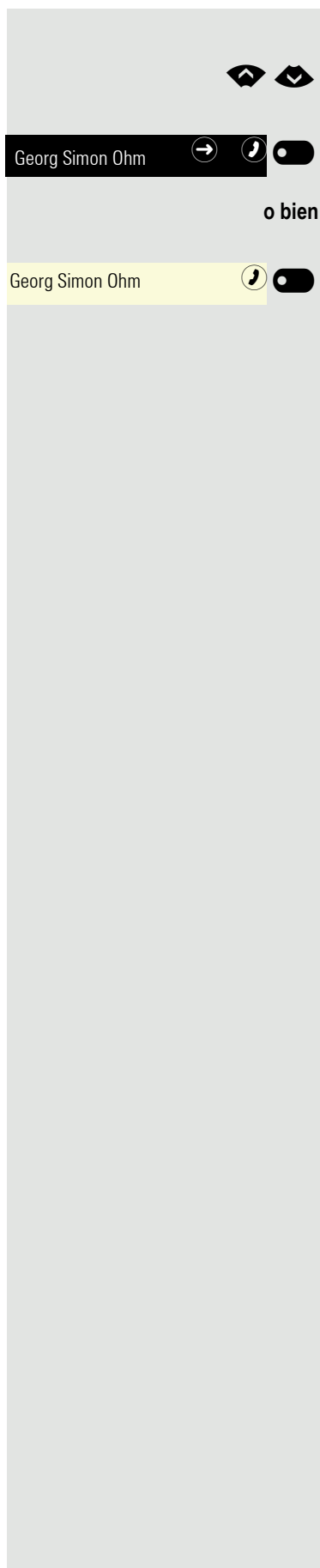
o buscar entrando el número de teléfono o el nombre.



Confirme la llamada seleccionada con Softkey. Se marca el número de teléfono.

si es visible, confirme ya con Softkey la llamada. Se marca el número de teléfono.





## Marcar desde una agenda telefónica

Seleccione un usuario de una agenda telefónica (→ página 39).

Confirme el contacto seleccionado con Softkey. Se marca el número de teléfono.

si el usuario se ve inmediatamente, confirme ya con la Softkey del contacto. Se marca el número de teléfono.

La próxima vez que desee establecer una llamada con este contacto también podrá buscarlo en las conversaciones.

## Marcar un número del diario de llamadas del servidor

Abra el diario de llamadas (→ página 43) y busque en la lista el usuario que desee, p. ej. como se describe en Buscar usuarios en la agenda telefónica (→ página 42).

## Utilizar temporizador de autollamada

Una vez transcurrida una demora configurable, el proceso de marcación comienza automáticamente después de introducir el último dígito. Esto sucede desde diferentes estados:

- Marcación desde el estado de reposo
- Transferencia de una llamada entrante
- Consulta
- Transferencia de una llamada aceptada

La demora puede acortarse:

- Pulse la tecla **OK**. Esto es válido para todos los casos.
- Descolgando el auricular. Esto es válido sólo si se introducen números en el estado de reposo o si se introduce un número para una consulta con el microteléfono colgado.



Si el personal técnico ha preajustado un número de emergencia, la demora en este número de teléfono se acortará en un segundo.

### Ajustes para el temporizador de autollamada

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.



Este ajuste no tiene ningún efecto sobre la marcación automática del número de emergencia.

Con el ajuste **Demora marc. aut.** al marcar un número de teléfono con el auricular colgado, deberá confirmar con la Softkey o esperar hasta que haya expirado el temporizador de autollamada para establecer la conexión.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey.

Se muestra la configuración actual. Con la Softkey abierta

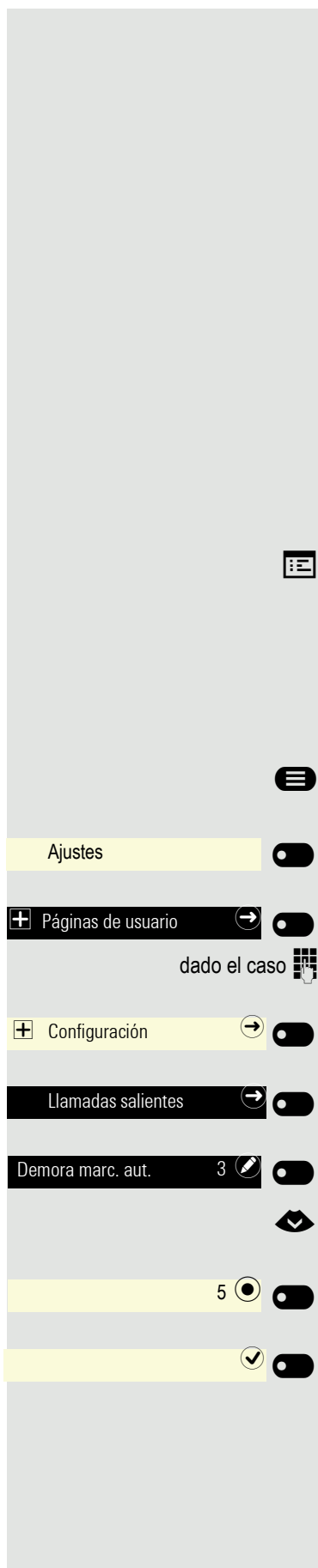
Seleccione una nueva hora.

Confirmar con Softkey para ajustar la nueva hora.

Grabe ajuste con Softkey.



El temporizador de autollamada no tiene efecto si utiliza un plan de marcación y ha ajustado Sofortwahl (véase → página 100). La marcación se efectúa automáticamente en cuanto la cadena de dígitos introducida coincide con una entrada del plan de marcación.





### Permitir "Ocupado al marcar"

Si activa esta función, se rechazan las llamadas que se presenten mientras está marcando. La persona que llama oirá el tono de ocupado.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey.

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.



Esta opción de ajuste se encuentra también en el menú "Llamadas entrantes" > "Procesamiento".

### Permitir "Reenvío en llamada"

Si se activa esta opción, puede colgar el auricular mientras se transfiere la llamada aunque el interlocutor llamado no haya descolgado aún su teléfono.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

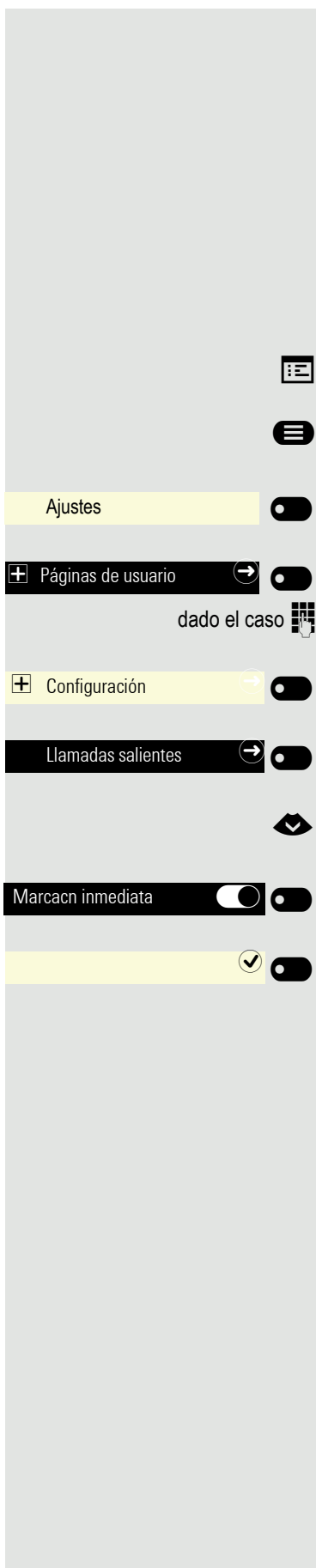
Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Cambiar a Reenvío en llamada.

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.



## Marcación automática

Sofortwahl sólo debería activarse si el personal técnico ha configurado y liberado un plan de marcación.

En la configuración estándar la Sofortwahl está desactivada, por lo tanto, tras introducir el número de teléfono se deberá confirmar la opción "Wählen" o bien esperar hasta que transcurra el temporizador de autollamada para que se establezca el enlace. Si está ajustado **Sofortwahl**, la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de dígitos introducida coincide con un registro del plan de marcación.

### Activar y desactivar la marcación automática

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Seleccione la función "Marcacn inmediata".

Active mediante Softkey

Grabe ajuste con Softkey.

## Marcar con la función Hotline o Warmline



El personal técnico puede configurar en su teléfono una función de hotline o warmline.

Si descuelga el auricular o pulsa la tecla de altavoz se marca

- en caso de hotline de forma inmediata o
- En el caso de la warmline se marca un número de teléfono previamente especificado por el personal técnico una vez transcurrido un lapso de tiempo predeterminado.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.

## Configurar llamadas

El contenido de las llamadas viene determinado por listas asignadas de usuarios. Puede asignar en conversaciones el contenido de registros locales de Exchange y de la lista de llamantes.

### Configurar Exchange

Para poder utilizar su cuenta Exchange en llamadas debe entrar la dirección de servidor y sus datos de acceso.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la URL del servidor Exchange y finalice su entrada.

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca su dirección electrónica utilizada en Exchange y finalice su entrada con la Softkey.

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca su contraseña utilizada en Exchange ActiveSync y finalice su entrada con la Softkey.

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la carpeta con los datos de destino y finalice su entrada.

Grabe la configuración.

Ajustes

Páginas de usuario

Configuración

Microsoft Exchange

Servidor

EXACSY.com

Nombre de usuario

email@example.com

Contraseña

\*\*\*\*\*

Carpeta (opcional)

Salida

## Conferencia

### Conferencia local

Esta conferencia se denomina también conferencia a tres bandas. Se compone de un máximo de tres usuarios.

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 66 o ha aceptado una segunda llamada → página 88 y se ha autorizado la función “Conferencia” → página 105.

#### Establecer conferencia local

➡ Para iniciar una conferencia puede acceder a la función de conferencia tanto a través del menú contextual de la comunicación activa como de la retenida. Como alternativa, puede pulsar la tecla configurada **Conferencia**.

➡ Si está manteniendo una comunicación segura con un interlocutor e inicia una consulta, el interlocutor actual quedará en retención. La nueva comunicación de consulta puede ser tanto segura como no segura. Ahora los tres usuarios se interconectarán en una conferencia, lo que hará que la primera comunicación sea segura (protegida).

En el momento en que la comunicación con un interlocutor no sea segura dejará de ser segura toda la conferencia.

En la línea “Conferencia” aparece el símbolo de candado correspondiente.

🔒 o bien 📞

Iniciar conferencia 📞



Participantes 📞



Usuario



Pulse Softkey: se inicia la conferencia. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente. Se visualiza “Conferencia”.

#### Consultar información sobre usuarios

Pulse Softkey. Se muestran los usuarios.

Seleccionar un usuario

El usuario está seleccionado.

Abrir información de usuario

## Finalizar conferencia local

### Conectar interlocutores entre sí


**Requisito:** La función “Permitir abandonar conferencia” (→ página 105) se ha activado.

Pulse Softkey.

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo “manos libres”, pulse la tecla de altavoz. Ambos interlocutores permanecen conectados. Se desconecta su conexión con la conferencia.

### Desconectar interlocutores

Pulse Softkey. Ambas conexiones se desconectan - la conferencia finaliza.

Abandonar conf. 




o bien



o



Finalizar conf. 



## Conferencia basada en el sistema

Esta conferencia se denomina también “Gran conferencia”. Puede contar con entre 3 y 16 participantes (en función de la configuración del servidor).



El personal técnico ha configurado la “conferencia basada en el sistema”.

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 66 o ha contestado una segunda llamada → página 88.

### Establecer una conferencia

Pulse Softkey: se inicia la conferencia. Queda conectado con los dos primeros interlocutores simultáneamente. La conferencia se muestra. Ahora podrá:

- Ampliar la conferencia
- Realizar una llamada de consulta
- Retener la conferencia
- Abandonar la conferencia (esta función debe estar permitida) o bien
- Finalizar la conferencia

### Ampliar conferencia

Pulse Softkey.

Introduzca y confirme el número de teléfono de un segundo usuario. En este punto también puede seleccionar y llamar al usuario a partir de llamadas. Se incluirá al nuevo usuario en la conferencia.

### Realizar una llamada de consulta durante una conferencia

Pulse Softkey.

Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar y llamar al usuario a partir de llamadas.

- Alternar entre el usuario y la conferencia
- Conectar la llamada de consulta con la extensión a la que desea llamar.
- Finalizar la llamada de consulta y volver a la conferencia.

### Retener conferencia

Pulse Softkey. La conferencia se retiene y puede realizar p. ej. una consulta en la habitación.

### Salir de la conferencia

Pulse Softkey. Se desconecta su conexión con la conferencia y puede marcar un número nuevo, por ejemplo. El resto de participantes siguen conectados o

Pulse Softkey. Ambas conexiones se desconectan - la conferencia finaliza.

Iniciar conferencia



Añadir particip.



Consulta



Retener



Abandonar conf.



Finalizar conf.







### Permitir conferencia

Con esta opción se permite o se prohíbe la función “Conferencia”.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Cambiar a Perm. conferencias.

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.

### Permitir abandonar conferencia

Con esta opción se permite o se prohíbe la posibilidad de conectar entre sí a sus dos interlocutores tras finalizar la conferencia.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Activar o desactivar con Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.

## MultiLine (Shared Call Appearance)

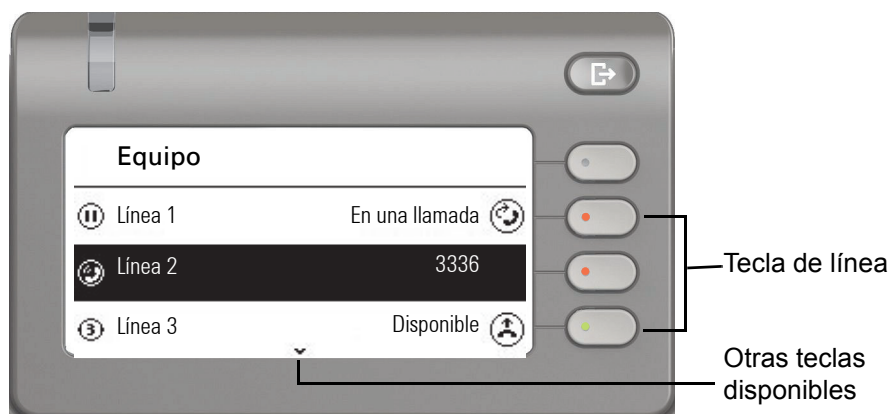
A continuación, se describen los ajustes y las llamadas con un teléfono MultiLine. Dado que se utiliza un servidor Broadsoft, "Multiline" también se conoce como **"Shared Call Appearance"**.

Para facilitar la comprensión le recomendamos que lea primero el capítulo "El manejo de su OpenScape Desk Phone CP400 (→ página 28)". Encontrará descripciones más detalladas sobre los ajustes a partir de → página 113.

## Tecla de línea

El personal técnico puede configurar teclas de línea en las teclas de libre programación del OpenScape Desk Phone CP400 y del OpenScape Key Module 400. También puede manejar y observar estas teclas de línea mediante el menú Equipo.

El menú Equipo puede tener el siguiente aspecto:



El usuario no puede modificar ni borrar estas teclas de línea.

Las teclas que tienen asignada la función "Línea" se corresponden a una línea, de modo que pueden configurarse hasta 16 líneas en las teclas de función del OpenScape Desk Phone CP400.

Se distingue entre línea principal y línea secundaria. Cada uno de estos tipos de líneas puede usarse de forma privada o compartida → página 107.

## Línea principal

Todos los teléfonos MultiLine tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.



Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos MultiLine, las funciones "No molestar" y "Desvío de llamadas" pueden utilizarse sólo para la línea principal.

## Línea secundaria





Una línea secundaria del teléfono es utilizada por otro abonado de un grupo de líneas como línea principal. Al mismo tiempo, la línea principal de su teléfono configurada en otro teléfono de un grupo de líneas es allí la línea secundaria.

## Utilización de líneas

- **Línea privada:** Una línea que sólo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.
- **Línea compartida:** Una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra el estado de la línea. Si p. ej. una línea común es utilizada por un teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea reciben la información de que la línea está ocupada.

Puede reconocer el estado de una línea en el menú Team en los símbolos y el color del LED de las teclas de línea → página 106:

## Indicaciones de LED

LED	Significado
	<b>LED apagado:</b> la línea se encuentra en estado de reposo.
	<b>Parpadea verde en:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• llamada entrante en la línea → página 108</li> <li>• la rellamada de retención está activada → página 58</li> </ul>
	<b>LED parpadea verde:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• llamada saliente en la línea</li> <li>• la llamada entrante se ha seleccionado de forma preferente a través de la "selección automática de línea para llamadas entrantes"</li> </ul>
	<b>Oscilante:</b> la línea está en "Retener".
	<b>Parpadeo:</b> un desvío está activado.
	<b>LED iluminado en verde:</b> la línea está ocupada.
	<b>LED iluminado en naranja:</b> la línea está en "Retener".

## Llamadas entrantes

### Contestar llamada para la línea principal

El teléfono suena. Se muestran la persona que llama y la línea en cuestión. El Signalisierungs-LED parpadea.

Pulse la tecla que parpadea de la línea principal y manos libres.

Pulse la Softkey y responda en modo manos libres.

Descuelgue el auricular. Ha aceptado la llamada.

### Contestar llamada para una línea secundaria

**Requisito:** La línea secundaria está configurada en el teléfono MultiLine.

El teléfono suena. Se muestran la persona que llama y la línea en cuestión. El Signalisierungs-LED parpadea.

#### Utilizar el auricular

Descuelgue el auricular.

Ha aceptado la llamada.

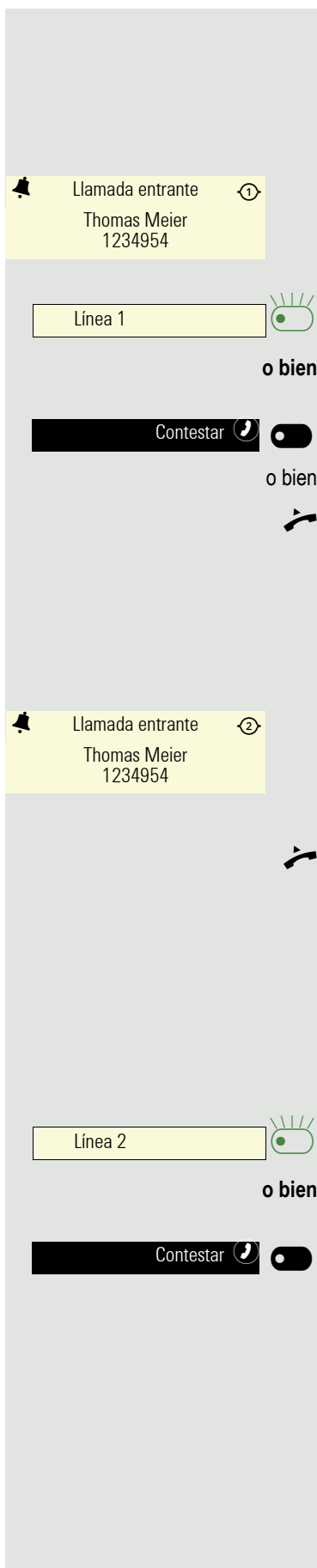


La línea a través de la que entra el timbre se marca automáticamente. Si hay llamadas en espera en varias líneas, será conectado con la línea que lleve sonando más tiempo.

#### Utilizar tecla de línea

Pulse la tecla que parpadea de la línea secundaria y manos libres.

Pulse la Softkey y responda en modo manos libres.



## Llamar

Antes de marcar puede asignar una línea a un teléfono MultiLine.



La ocupación de líneas puede configurarse de forma individual. El personal técnico puede determinar si y con qué prioridad se ocuparán automáticamente las líneas en su teléfono.



Si ha ocupado una línea secundaria, esta línea quedará reservada para la marcación durante el tiempo ajustado por el personal técnico. Durante este tiempo, ningún otro usuario en cuyo teléfono también esté presente esta línea podrá ocuparla.

## Ocupar línea manualmente

Descuelgue el auricular o pulse la tecla de altavoz o del casco telefónico.

### Utilizar tecla de función

Pulse la tecla de línea deseada.

Se abre el campo de entrada en Conversaciones.

Introduzca y confirme un número de teléfono. También puede buscar y utilizar el contacto en la lista de llamadas.

### Llamar mediante menú Equipo

Pulse la tecla para seleccionar otra línea.

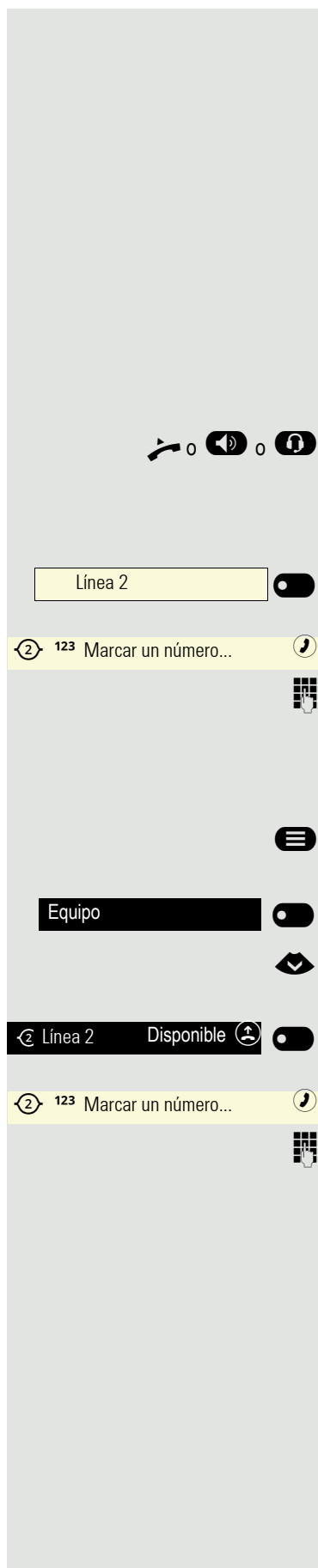
Con la Softkey abierta

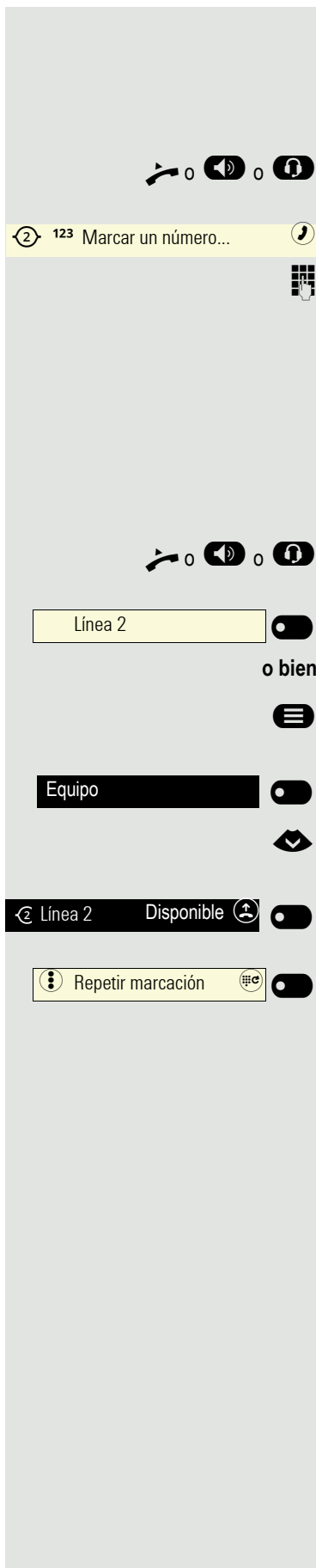
Seleccionar línea deseada

Seleccione y confirme la línea deseada, p. ej., línea 2.

Se abre de nuevo el campo de entrada en Conversaciones.

Introduzca y confirme un número de teléfono. También puede buscar y utilizar el contacto en la lista de llamadas.





## Ocupar línea automáticamente



El personal técnico ha configurado la ocupación automática de línea.

Descuelgue el auricular o pulse la tecla de altavoz o del casco telefónico.

Se abre el campo de entrada para la línea preprogramada.

Introduzca y confirme un número de teléfono. También puede buscar y utilizar el contacto en la lista de llamadas.

## Marcar el último número marcado

El sistema le ofrece el último número de teléfono marcado (si se dispone de teclas de línea, el último marcado desde la línea principal) en su teléfono para volver a marcarlo.

Descuelgue el auricular o pulse la tecla de altavoz o del casco telefónico.

Pulse la tecla de línea deseada.

Pulse la tecla para seleccionar una línea.

Abrir con Softkey.

Seleccione la línea deseada.

Confirme línea, p. ej. línea 2.

Pulse Funktionstaste <sup>1</sup>. La conexión se establece.

## Desviar llamadas para la línea principal

El desvío sólo se puede activar en la línea principal. A partir de la → página 70 se explica qué desvíos son posibles, y cómo configurarlos y activarlos.

### Información sobre el desvío



El personal técnico ha activado la opción “Desvío mostrado”.

Si ha activado en su teléfono uno de los tipos de desvío para la línea principal y recibe una llamada, se abrirá una ventana con la siguiente información:

Llamada de x desviada a x

1. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 65

## Durante una llamada

### Realizar llamadas en una línea

Mientras sólo utilice una línea en su teléfono MultiLine y se presenten más llamadas en la misma línea, el teléfono se maneja como un teléfono SingleLine:

- Rellamada → página 65
- Consulta → página 66
- Comunicación alternativa → página 68
- Retención → página 57
- Segunda llamada (aviso de llamada en espera) → página 88
- Transferir conversación → página 92
- Conferencia → página 102

Funciones que sólo pueden utilizarse para la línea principal:

- Mensajes de voz → página 62
- Desviar llamadas → página 70
- No molestar → página 121

➡ Dependiendo de los ajustes individuales de su equipo, se le anunciará la entrada de llamadas → página 116.

### Realizar llamadas con varias líneas

La descripción siguiente se orienta a las líneas configuradas en las teclas de función. El manejo de las líneas en el menú Equipo funciona según → página 106.

#### Aceptar segunda llamada

➡ En función de la configuración para “Rollover”, será informado de la entrada de llamadas → página 116.

**Requisito:** Está realizando una comunicación, se presenta una llamada en otra línea.

Realizar llamada en la línea 1.


Pulse la tecla de línea Línea 2.


La llamada de la línea 1 se retiene en “Retener”.


➡ Todos los usuarios MultiLine que comparten la línea retenida → página 107 pueden capturar ahora la llamada retenida. Si desea impedir esta aceptación de llamada, deberá retener la llamada en “Consulta” → página 66.


Dependiendo del ajuste elegido por el personal técnico, es posible que tenga que pulsar la tecla de línea dos veces para capturar la llamada de la otra línea. Dependiendo del ajuste, la primera comunicación se retiene o se finaliza.

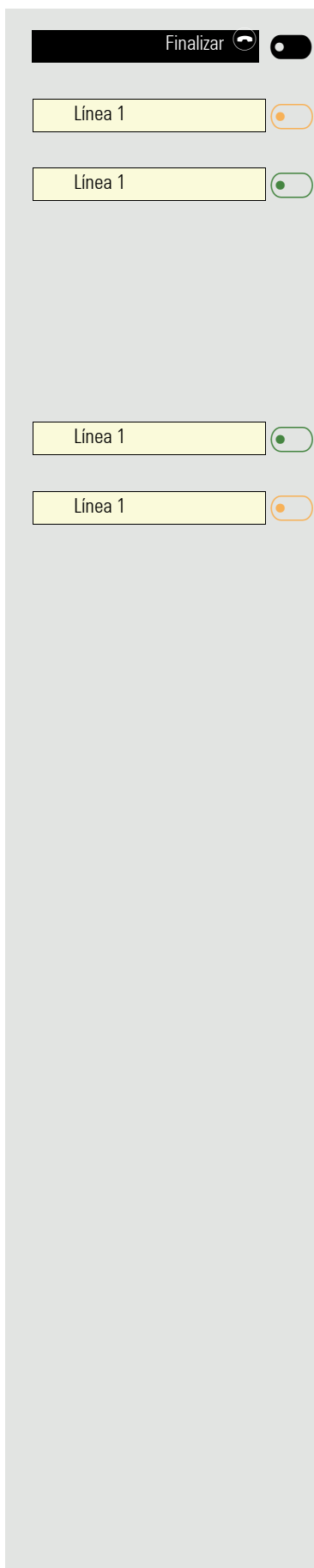
Realizar llamada en la línea 2.

Línea 1 

Línea 2 

Línea 1 

Línea 2 



Pulse Softkey para finalizar línea 2

Pulse la tecla de línea Línea 1.

Continúe con la llamada de la línea 1.

### Retención manual de una línea

En los teléfonos MultiLine las llamadas también se pueden retener manualmente con las teclas de línea.

**Requisito:** Está realizando una comunicación.

Pulse la tecla de línea 1.

La llamada de la línea 1 se retiene en “Retener”.

- El LED de la línea muestra el estado de retención en todos los teléfonos MultiLine en los que dicha línea ha sido programada.
- En los teléfonos en los que está programada la línea, un usuario puede pulsar la tecla de línea en cuestión y capturar la llamada retenida.

Durante una llamada de consulta o tras aceptar una llamada en espera no se puede utilizar la retención manual.



Otros teléfonos MultiLine que tienen configurada esta línea pueden reconocer por la indicación de LED → página 107 que la llamada está retenida y que podrían recuperarla.

### Líneas con función hotline o warmline



El personal técnico ha configurado la función hotline o warmline en su línea principal o en la secundaria.

La función se activa si

- tratándose de la línea principal  
descuelga el auricular del teléfono o pulsa la tecla de línea o de altavoz
- tratándose de la línea secundaria  
pulsa la tecla de línea.

En el caso de la función hotline se marca un número de teléfono previamente especificado de forma inmediata, en el caso de la función warmline, esto ocurre una vez transcurrido un lapso de tiempo predeterminado → página 115.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.



## Ajustes de MultiLine

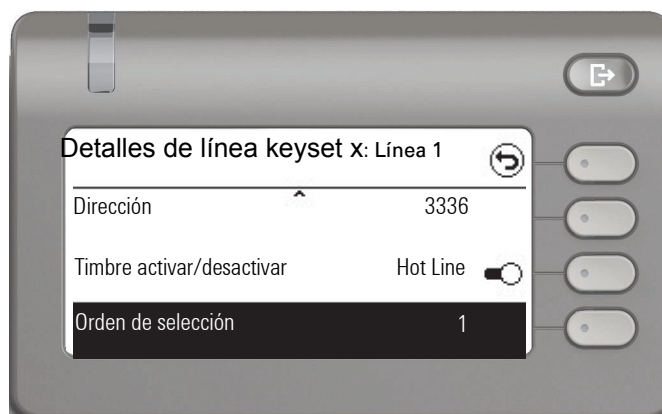
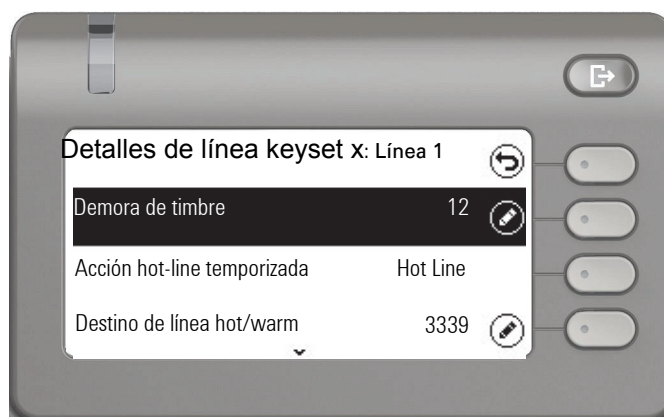
Los detalles de la línea en cuestión contienen información complementaria para el usuario. Se muestran los siguientes campos que usted no puede editar:

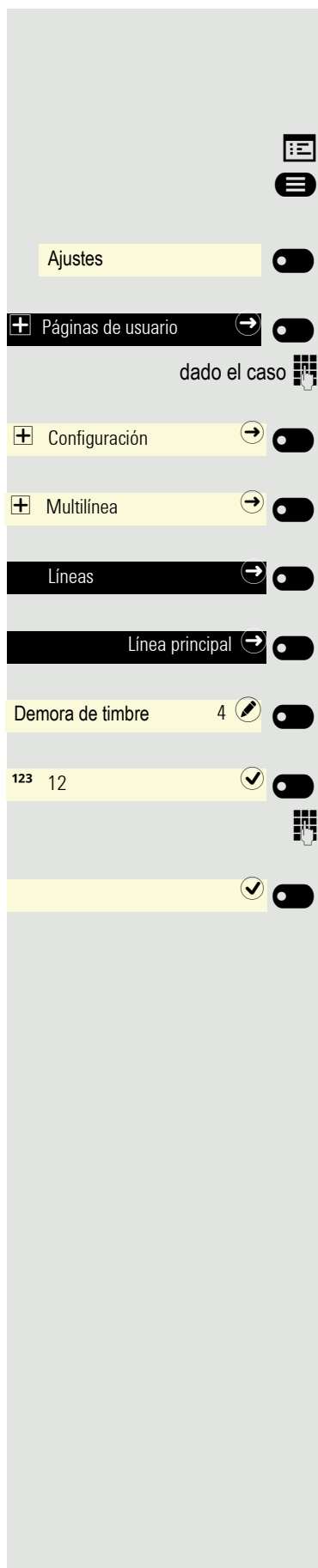
- Dirección
  - Muestra el número de teléfono de esta línea
- Timbre act./desact.
  - Indica si está activado o no el timbre de llamada para la línea en cuestión
- Secuencia de selección
  - Muestra la prioridad de ocupación de línea al descolgar el auricular o al pulsar la tecla de altavoz para esta línea.

Puede influenciar las siguientes opciones:

- Demora de timbre
  - cuánto tiempo debe transcurrir hasta que se señaliza una llamada en una línea.
- Dest. Hot-line
  - Número de teléfono que debe marcarse si la función de hotline y warmline está activada.

### Ejemplo para detalles de una línea configurada





## Ajustar intervalo de timbre con demora

Aquí puede especificar cuánto tiempo debe transcurrir hasta que se señala una llamada pendiente en una línea.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla del menú principal.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey.

Seleccione la línea deseada (p. ej. línea principal) y abra con Softkey.

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

El campo de entrada está abierto.

Introduzca un valor (de 0 a 3600 segundos) y confirme con Softkey.

Grabe ajuste con Softkey.

Puede activar y desactivar el tiempo de demora ajustado para todas las teclas de línea a través de una tecla de función → página 81.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

## Registrar número de teléfono para la función hotline/warmline

Usted decide qué número de teléfono debe marcarse cuando se activa la función hotline o warmline.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla del menú principal.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey.

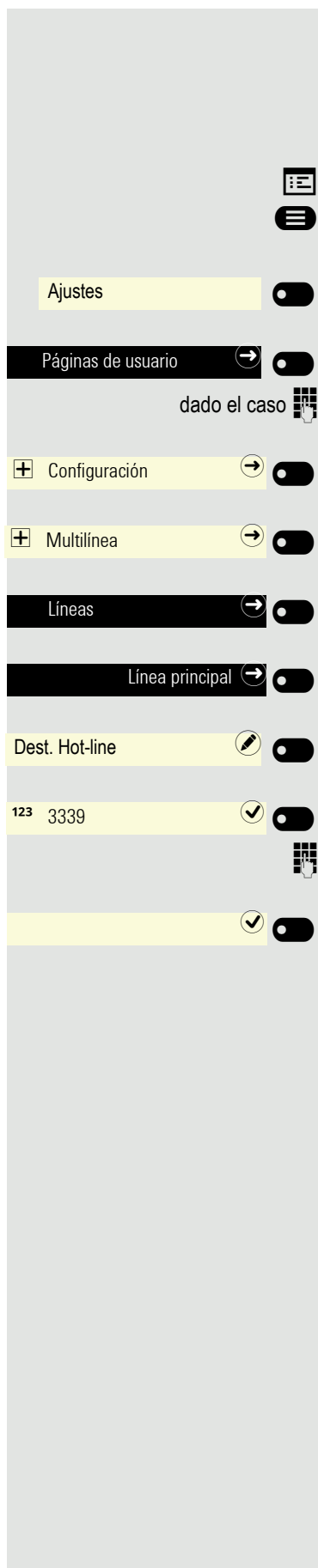
Seleccione la línea deseada (p. ej. línea principal) y abra con Softkey.

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

El campo de entrada está abierto.

Introduzca destino, o modifíquelo, y confirme.

Grabe ajuste con Softkey. Se visualiza el número de teléfono de destino.

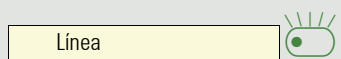
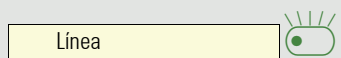
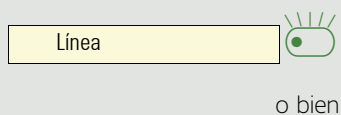
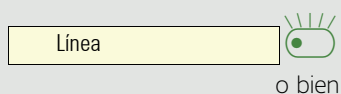
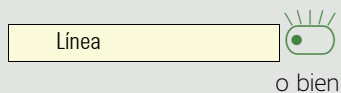


1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

## Rollover para línea



El personal técnico puede determinar el modo en que se señalizan las llamadas Rollover.



Sólo parpadea la tecla de línea correspondiente.

Se escucha un **tono de aviso especial** y la tecla de línea pertinente parpadea.

Se escucha brevemente la **melodía del timbre ajustada** (aprox. 3 s) a través del altavoz y la tecla de línea pertinente parpadea.

Escuchará un breve **tono de aviso**



Si está realizando una llamada en modo manos libres, la melodía del timbre no se reproduce.

El teléfono suena. La tecla de línea correspondiente parpadea, en la pantalla se muestra la información que está disponible.

## Agenda telefónica a nivel de empresa

La agenda telefónica a nivel de empresa es una base de datos LDAP. Es accesible a través de su red siempre y cuando el personal técnico haya habilitado el acceso.

Puede buscar el nombre (búsqueda sencilla) u otra información de un registro (p. Ej. Cargo). Deje que el personal técnico le proporcione la lista con los posibles términos de búsqueda.

## Buscar contacto por llamadas

Proceda al buscar como se describe más abajo → página 34. P. ej., puede buscar en la agenda telefónica de empresa los siguientes términos:

- Apellido
- Nombre
- Móvil (Número de teléfono)
- Trabajo 1 (Número de teléfono)
- Trabajo 2 (Número de teléfono)
- Privado (Número de teléfono)
- Compañía (Nombre de la compañía)
- Dirección 1 (Dirección x:)
- Dirección 2 (Dirección x:)
- E-mail
- Cargo (Rol:)

Inicie con Softkey la función de búsqueda.

Se abrirá el campo de búsqueda.

Introduzca el texto de búsqueda, p. ej. para el nombre. En la lista de llamadas aparecen los usuarios que empiezan por "mai".

Seleccione el usuario deseado.

Ahora puede:

- Llamar al contacto → página 117).
- Ver datos de contacto (ver más abajo).

## Mostrar registro

**Requisito:** Ha buscado y seleccionado un contacto (véase arriba).

Abra los usuarios con la tecla de navegador.

Pulse Softkey para abrir el menú Det. de contacto.

Se enumeran los datos disponibles del usuario.

## Seleccionar registro

Confirme el contacto encontrado con Softkey. Se marca el número de teléfono.



## Protocolización de llamadas

### Activar reg. llam./desactivar

Puede desactivar la función para impedir que terceras personas no autorizadas conozcan quiénes son sus interlocutores. En ese caso no se registrarán llamadas en conversaciones. En la configuración estándar la función está activada.



Si desactiva el diario de llamadas, tenga en cuenta que también se verá afectada la rellamada habitual. En ese caso, ya no podrá repetir el último número de teléfono marcado → página 65.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

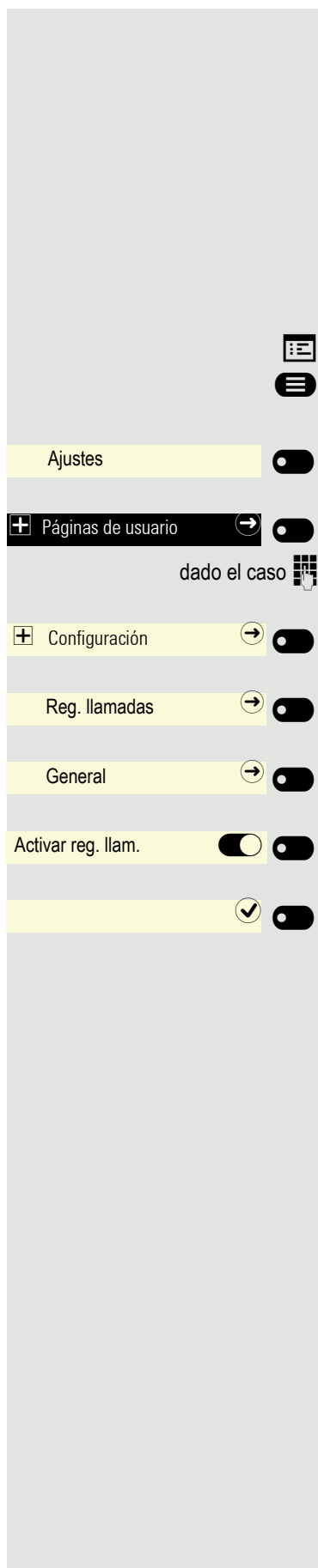
Con la Softkey abierta

Activar o desactivar mediante Softkey.

Grabar ajuste con Softkey.



Si se desactiva la función, se borrarán todos los registros disponibles del diario en las llamadas. Los LED y la indicación de llamadas se apagan.



## Almacenamiento de llamadas perdidas

Todas las llamadas perdidas destinadas a este terminal quedan registradas y se muestran las nuevas llamadas perdidas. Si la opción “Excluir” en caso de “Respondidas en otro lugar” está activada, no se mostrarán ni quedarán registradas las llamadas perdidas para este terminal que hayan sido atendidas por otros usuarios.



El funcionamiento de la función de diario “Perdidas” referente al parámetro para “Respondidas en otro lugar” depende del soporte del servidor SIP.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

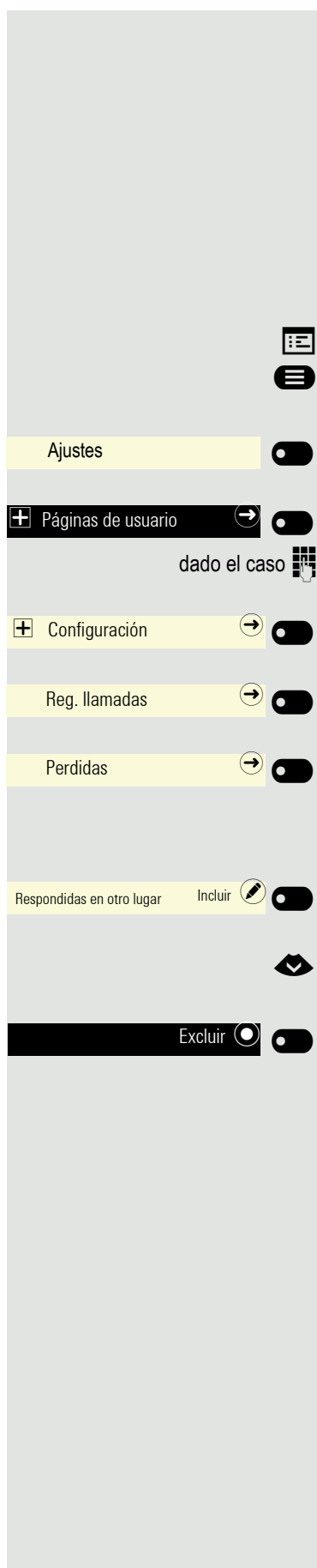
Con la Softkey abierta

## Visualización de llamadas perdidas atendidas en otro lugar

Abrir con Softkey<sup>1</sup>. Las llamadas perdidas atendidas por otros usuarios están identificadas mediante una marca en forma de tick.

Seleccione la siguiente opción

Confirme con Softkey para configurar “Excluir”. Las llamadas atendidas por otros usuarios no se muestran en la lista.



1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

## Esfera privada/seguridad

### Desactivar timbre o configurar como pitido

Si no quiere que le moleste una llamada al sonar, puede desactivar por completo el timbre de llamada o configurarlo para que señalicen las llamadas solo cada 25 segundos mediante un pitido. También puede realizar los ajustes mientras suena el teléfono.

#### Desactivar timbre a través del teclado de marcación



Mantenga la tecla pulsada (unos 2 segundos) hasta que en la pantalla → página 44 se visualice el símbolo de timbre desactivado.

El timbre está desactivado.



Mantenga la tecla pulsada hasta que el símbolo de timbre desactivado desaparezca de la pantalla para desactivar de nuevo la función.

#### Configurar timbre como pitido



Mantenga la tecla pulsada (unos 3 segundos) hasta que en la barra de estado de la pantalla → página 44 se visualice el símbolo de pitido. Cada 25 segundos escuchará un breve pitido siempre y cuando la persona que llama no haya colgado.



Mantenga la tecla pulsada hasta que el símbolo de pitido desaparezca de la pantalla para desactivar de nuevo la función.

o bien

#### Desactivar/activar timbre con tecla

**Requisito:** La tecla “Desactivar timbre” debe estar configurada → página 77.

Pulse Funktionstaste.

Para desactivar la función, pulse la “Funktionstaste” de nuevo con LED iluminado. El pitido no se puede suprimir mediante la tecla.

Desactivar timbre



Desactivar timbre





## Desactivar temporalmente tono de llamada al sonar y reactivar

Si, por ejemplo, le interrumpe el teléfono al sonar durante una conversación importante, puede desactivar y reactivar rápidamente el tono de llamada para esa llamada.



Pulse brevemente la tecla. El tono de llamada se desactivará.



A continuación, volver a pulsar la tecla. El tono de llamada se reactivará.

## No molestar

Si la función No molestar está activada, su teléfono no suena. La persona que llama escucha el tono de ocupado o una locución que anuncia que la persona llamada no puede atender conversaciones actualmente.

La protección de llamada se puede activar/desactivar mediante una tecla programada para ello o mediante el menú de reposo.



En los teléfonos MultiLine, sólo se puede activar la función No molestar para la línea principal.

## Activar No molestar a través de tecla

**Requisito:** Para la función “No molestar” debe estar programada una tecla con la función “No molestar” → página 77 y esta función debe estar autorizada → página 122.

Pulse Funktionstaste.

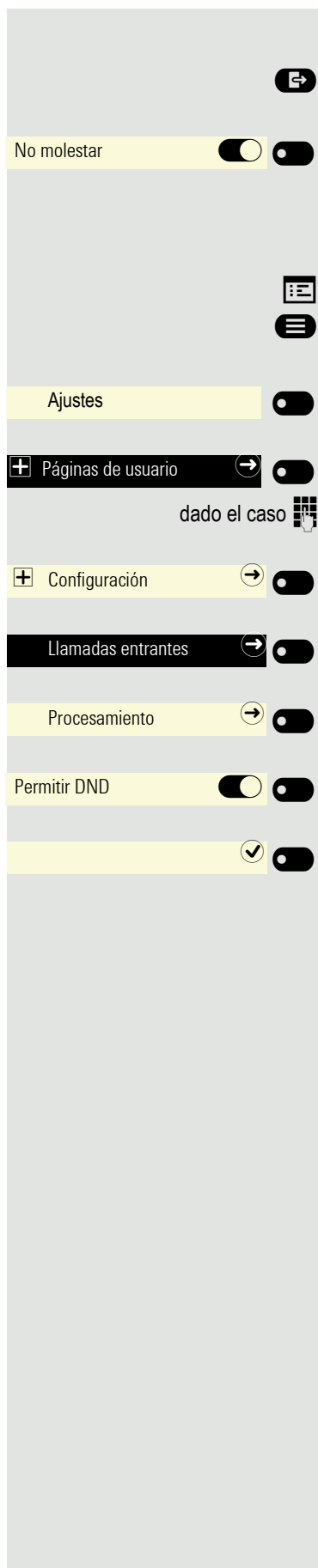
Para desactivar la función, pulse la “Funktionstaste” de nuevo con LED iluminado.

No molestar



No molestar





## Activar protección de llamada mediante “Presencia”

Pulse la tecla.

Activar o desactivar con Softkey.

## Permitir No molestar

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Abra con Softkey

Active mediante Softkey.

Grabe ajuste con Softkey.

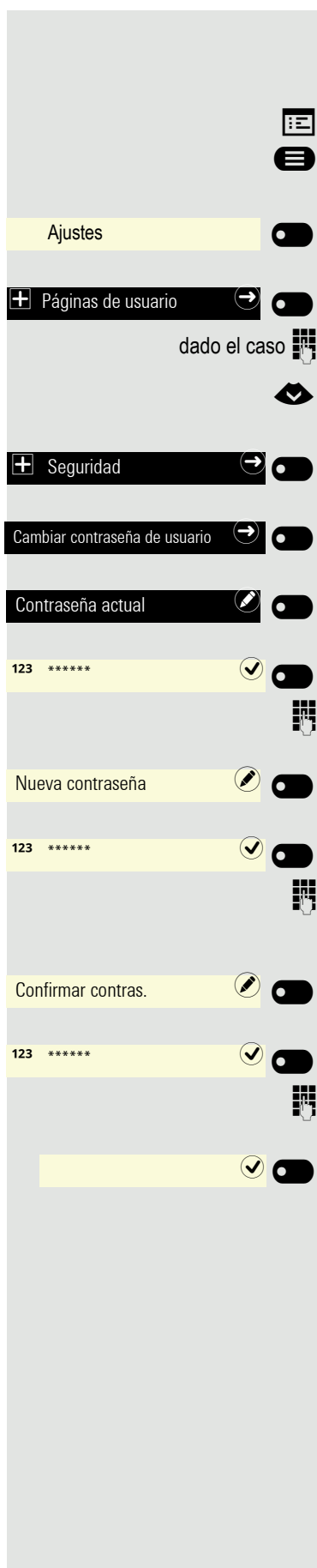
## Seguridad

### Contraseña usuario

Con la Contraseña usuario se protegen los ajustes relativos al usuario, incluyendo los ajustes de idioma. Mediante la Contraseña usuario también se puede bloquear el teléfono → página 126.

Los siguientes ajustes pueden haber sido realizados por el personal técnico:

- La contraseña está desactivada: no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje “Contraseña desactivada”.
- La contraseña está bloqueada temporalmente: durante este tiempo no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje “Contraseña suspendida”.
- Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña preajustada por una nueva.
- Una contraseña puede tener una validez preajustada: transcurrido este tiempo, deberá crear una nueva contraseña. En el momento oportuno, se le indicará con el mensaje “Cambiar contraseña (faltan x días)”. Finalizado el plazo, recibirá el mensaje “La contraseña ha expirado”. Confirme entonces “Passwort ändern” y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.
- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo preajustado, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como “nueva contraseña” una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.
- El personal técnico le informará de las normas relativas a qué y cuántos caracteres pueden o deben utilizarse en una contraseña.



➡ La contraseña preajustada "000000" es una contraseña vacía, es decir, el teléfono no se puede bloquear y el menú de usuario **no** está protegido mediante contraseña (véase también → página 125).

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione la función "Seguridad".

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la contraseña actual y finalice su entrada con la Softkey.

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la contraseña nueva (al menos 6 caracteres) y finalice su entrada con la Softkey.

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca de nuevo la contraseña nueva y finalice su entrada con la Softkey.

Guarde su entrada. La nueva contraseña ya es válida.

## Desactivar solicitud de contraseña

Si ya hay una contraseña configurada, es posible volver a desactivar la consulta en el teléfono.

➡ La desactivación de la consulta de la contraseña no tiene efecto en la interfaz web → página 167 ni en las aplicaciones CTI en las que está prevista una consulta de contraseña. Mientras la solicitud de contraseña esté desactivada, no tendrá acceso a los Páginas de usuario a través de la interfaz web.

Si desactiva la solicitud de contraseña, ya **no** podrá bloquear el teléfono → página 126 y el menú Usuario **no** está protegido con contraseña.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione la función “Seguridad”.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la contraseña actual y finalice su entrada con la Softkey.

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

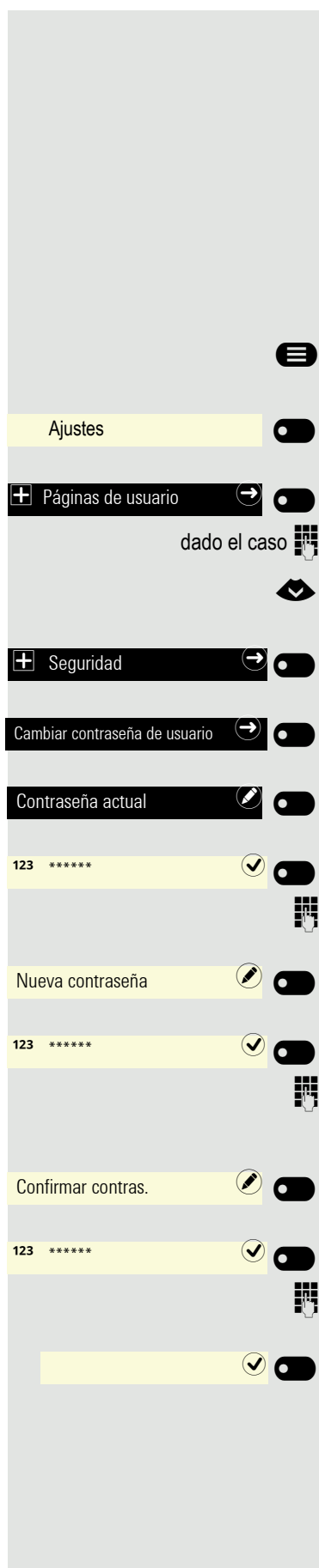
Introduzca 6 ceros (“000000”) para desactivar la solicitud de contraseña. Finalice su entrada mediante Softkey.

Con la Softkey abierta

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca de nuevo 6 ceros (“000000”). Finalice su entrada mediante Softkey.

Guarde su entrada. La contraseña ahora está desactivada.



## Bloquear teléfono

Para impedir un acceso no autorizado al teléfono, puede bloquear el teléfono para que nadie pueda realizar llamadas ni modificar ajustes sin conocer la Contraseña usuario.

Pueden marcarse números predefinidos del plan de marcación. Si desea obtener más información, contacte con el personal técnico.



El teléfono sólo puede bloquearse si ha ajustado una Contraseña usuario → página 123. La contraseña **no** debe ser "000000", el ajuste por defecto. Si es necesario, pregunte si el personal técnico ha activado el candado.

## Activar bloqueo

Mantenga pulsada la tecla hasta que se muestre el aviso "Bloquear teléfono".

Pulse Softkey para activar el bloqueo.

Pulse la tecla para abrir el menú Presencia

Bloquee el teléfono mediante Softkey.

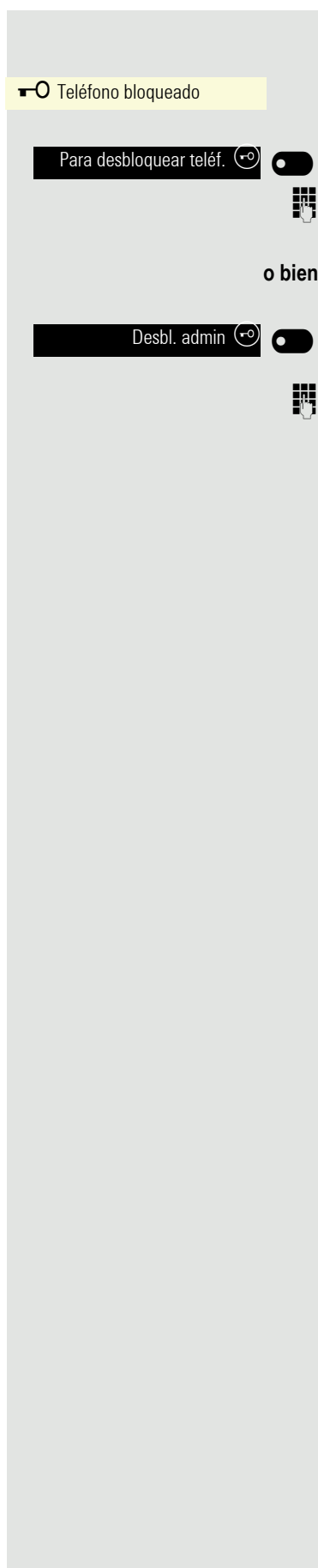
Pulse la tecla para salir del menú Presencia.

## Marcar número de emergencia

Si el personal técnico introdujo un número de emergencia en el teléfono, se mostrará la opción **Llamada de emergencia** en pantalla una vez que haya activado el bloqueo. Así mismo puede introducir el número de emergencia a través del teclado de marcación.

Pulse Softkey. Se marca el número de emergencia almacenado.





## Desbloquear el teléfono

En la pantalla se visualiza: Teléfono bloqueado.

Pulse Softkey.

Introduzca la Contraseña usuario y confirme, el bloqueo se cancela si la contraseña es correcta.

Pulse Softkey.

Introduzca la contraseña de administrador en caso de que no se conozca la Contraseña usuario. Confirme con Softkey, el bloqueo se cancela si la contraseña es correcta.



Cuando el teléfono está bloqueado, el personal técnico puede introducir un número de emergencia registrado con el teclado de marcación o puede marcarlo a través de la opción **Llamada de emergencia**. Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas está almacenado el número de emergencia.

## Modificar el Estado del agente

Este estado es solo relevante para los agentes de un centro de llamadas. En este caso, un sistema de distribución asigna las llamadas a los usuarios, p. ej., en un centro de llamadas.

Pulse la tecla para abrir el menú Presencia.

## Pasar fácilmente de Preparado a No preparado

La tecla de función de disponibilidad permite cambiar el estado del agente en un centro de llamadas.

El estado actual es Preparado, el LED se ilumina. Pulse la tecla para configurar No preparado.

Se muestra el nuevo estado.

El estado actual es No preparado, el LED se ilumina. Pulse la tecla para configurar Preparado.

Se muestra el nuevo estado.

El agente puede cambiar el nombre siempre que quiera → página 78.

## Configuración ampliada a través del menú de selección

Vaya a la línea Estado del agente

Se muestra el estado actual.

Abra el menú “Estado del agente”.

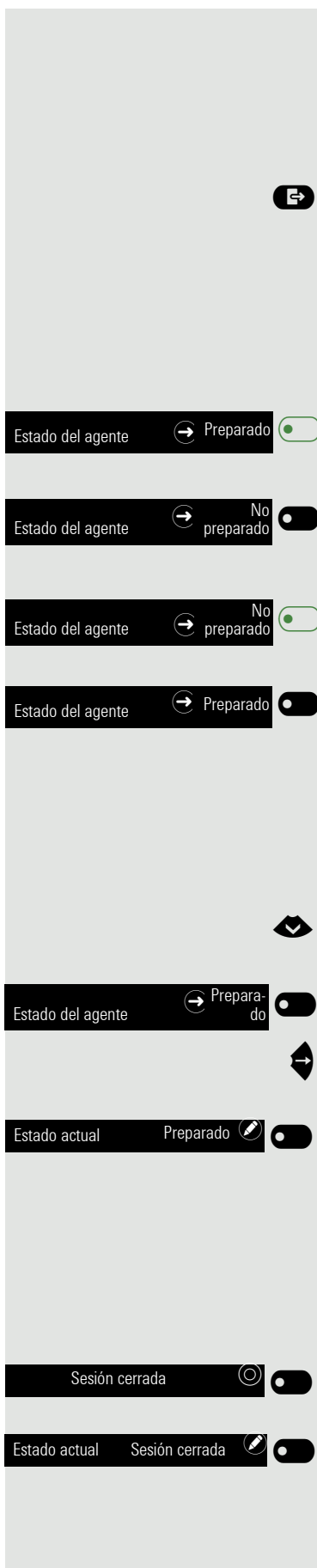
Abra el menú de selección del estado con Softkey.

Están disponibles las siguientes opciones:

- Sesión cerrada
- No preparado
- Preparado
- Trabajo tras llamada

Seleccione con Softkey p. ej. Sesión cerrada

Se muestra el estado actual.





# Configuración individual del teléfono

## Pantalla

### Adaptar inclinación de la pantalla al ángulo de visión

La pantalla se puede inclinar a la posición más conveniente. Posicione la pantalla de tal modo que pueda leer bien las indicaciones de la misma cuando está sentado en su mesa de trabajo.

### Ajustar brillo de pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla en función de la luminosidad de su entorno.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Ajuste mediante Softkey para más claro.

Ajuste mediante Softkey para más oscuro.

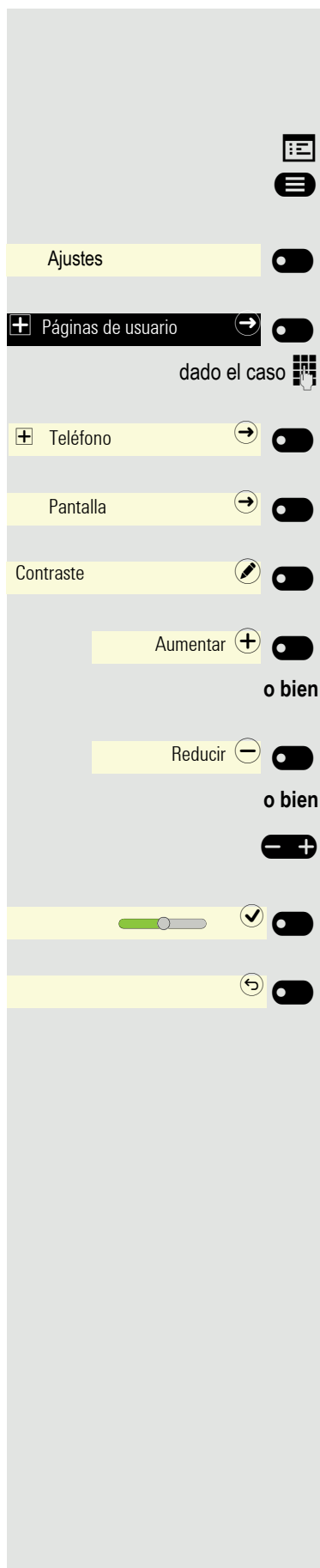
Ajuste con la tecla Wipp

Grabe ajuste con Softkey.

Salga si es necesario del menú de pantalla.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual





## Ajustar contraste de pantalla

Puede ajustar el contraste de la pantalla en función de la luminosidad de su entorno.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167. Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Aumentar el contraste mediante Softkey.

o bien

Reducir el contraste mediante Softkey.

o bien

Ajuste con la tecla Wipp

Grabe ajuste con Softkey.

Salga si es necesario del menú de pantalla.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

## Salvapantallas

Active un salvapantallas para el estado de reposo de su teléfono.



El personal técnico puede ajustar un intervalo de 2 a 8 horas, después del cual se apaga completamente la iluminación de fondo de la pantalla si no se realiza ninguna acción en el teléfono.

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → página 167.

## Activar el salvapantallas

En el salvapantallas se le muestra la hora y fecha actuales.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Active mediante Softkey.

Grabe ajuste con Softkey.



## Inicio automático del salvapantallas

Ajuste después de cuánto tiempo sin realizar ninguna acción deberá activarse automáticamente el salvapantallas del OpenScape CP 400.

Puede configurar los siguientes intervalos:

- 0 minutos (desactivado)
- 5 minutos
- 10 minutos
- 20 minutos
- 30 minutos
- 60 minutos
- 120 minutos

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.



Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Seleccione un nuevo tiempo en la lista

Confirmar con Softkey para ajustar la nueva hora.

Grabar ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

## Modo de ahorro de energía

Ajuste después de cuánto tiempo sin realizar ninguna acción deberá desactivarse automáticamente OpenScape CP 400 la iluminación de fondo de pantalla.

Puede configurar los siguientes intervalos:

- 1 minuto
- 5 minutos
- 30 minutos
- 60 minutos
- 2 horas
- 4 horas
- 8 horas

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.



Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

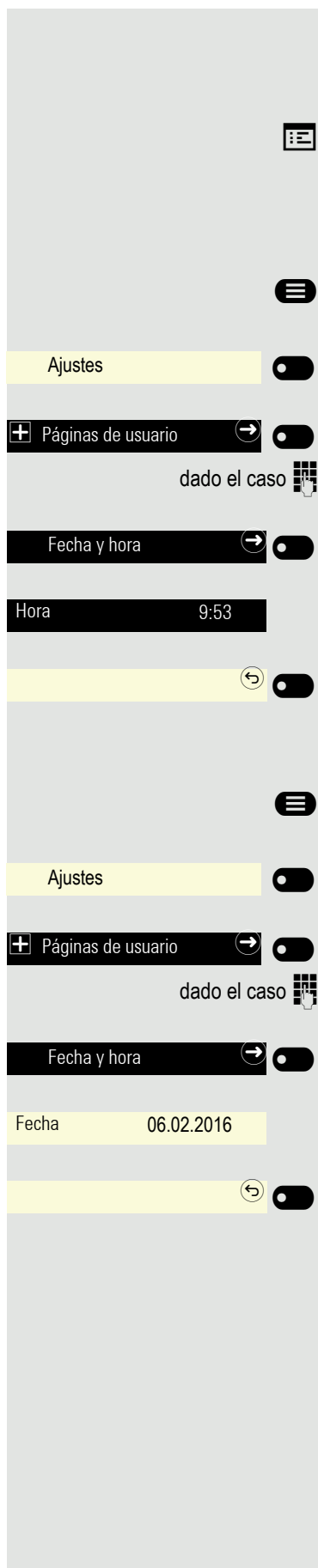
Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Seleccione un nuevo tiempo en la lista

Confirmar con Softkey para ajustar la nueva hora.

Grabar ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



## Fecha y hora

En caso necesario, aquí puede consultar la indicación de la fecha y la hora.

También puede verificar la configuración a través de la Interfaz web  
→ página 167.

### Consultar hora

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Se muestra la hora ajustada.

Salga si es necesario del menú de pantalla.

### Consultar fecha

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Se muestra la hora ajustada.

Salga si es necesario del menú de pantalla.

## Formato para la indicación de la hora

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Cambiar a Localidad

Con la Softkey abierta

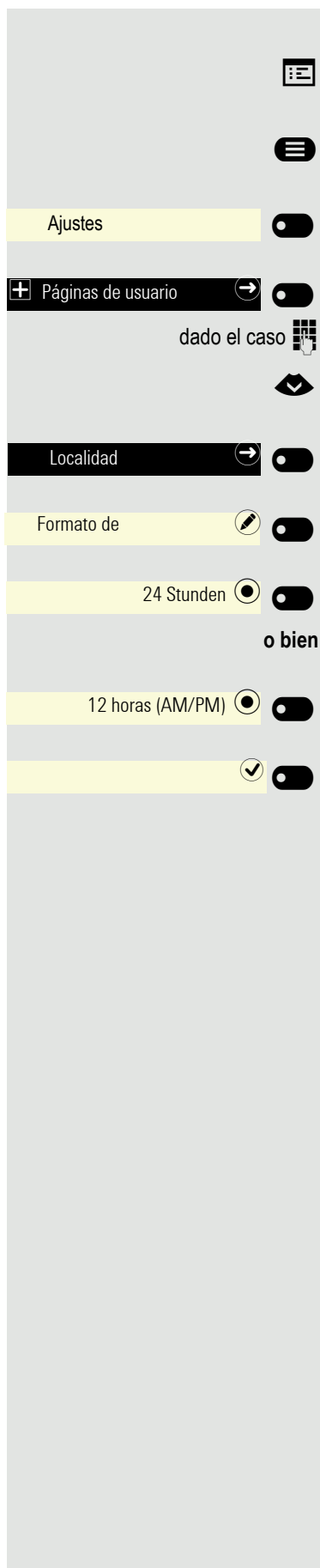
Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Configurar con Softkey p. ej. formato de 24 horas.

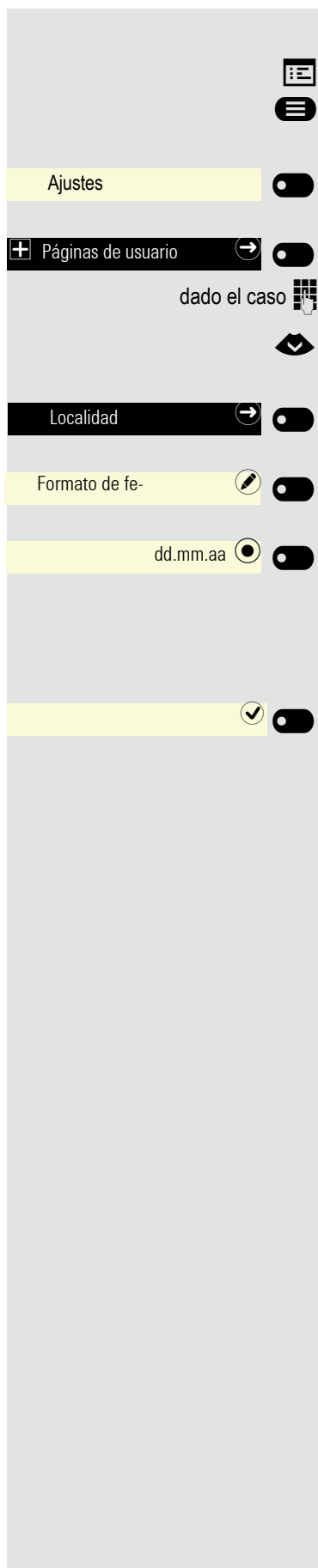
o bien

Configurar con Softkey p. ej. formato de 12 horas.

Grabe ajuste con Softkey.



1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



## Formato para la indicación de la fecha

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.  
Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Cambiar a Localidad

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Configurar con Softkey p. ej. formato europeo.

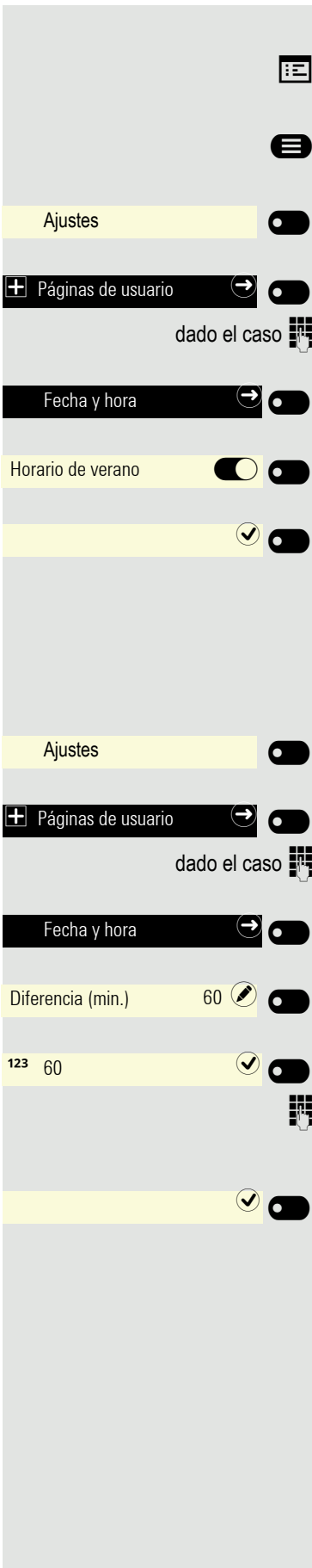
Otras opciones son:

- aa-mm-dd
- MM/TT/JJ

Grabe ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual





## Ajustar horario de verano

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

**Requisito: Auto DST** está desactivado → página 138.

Pulse la tecla en caso necesario.

### Con la Softkey abierta

### Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

### Con la Softkey abierta

Active mediante Softkey.

Grabe ajuste con Softkey.

### Ajustar la diferencia entre el horario de verano y de invierno

**Requisito:** Horario de verano está activado.

Introduzca la diferencia horaria que debe utilizarse para el horario de verano.

### Con la Softkey abierta

### Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

### Con la Softkey abierta

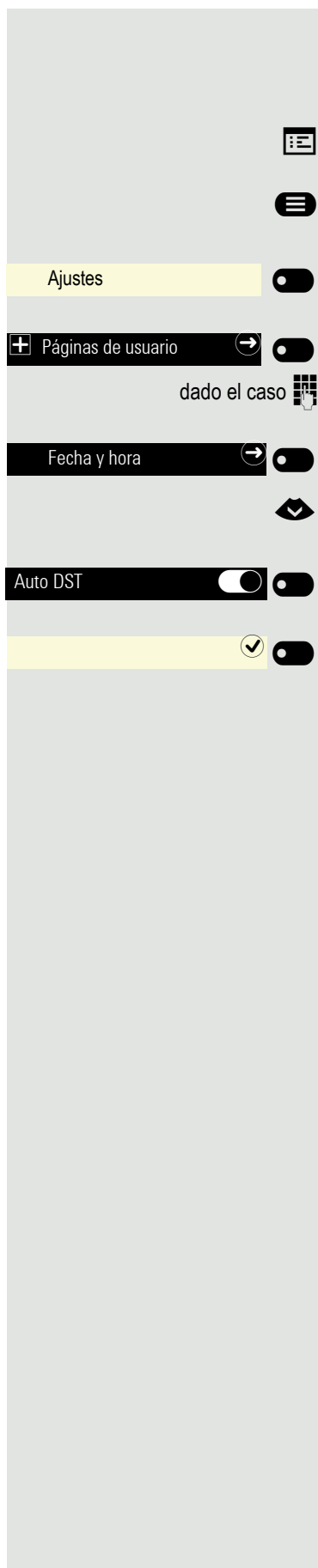
Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

El campo de entrada está abierto.

Introduzca la diferencia entre el horario de verano y de invierno en minutos y confirme con Softkey.

Grabe ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



## Ajuste automático del horario de verano

El ajuste **Auto DST** es informativo y sólo puede ser modificado por el personal técnico.

También puede acceder a esta información mediante Interfaz web  
→ página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Abrir con Softkey.

Cambiar a Auto DST

Informativo. No se puede modificar.

Grabe ajuste con Softkey.

## Audio

Adapte en su OpenStage la acústica óptima para el entorno en el que lo utiliza y conforme a sus preferencias.

## Volúmenes

Ajuste aquí p. ej., el volumen del altavoz, del microteléfono o del casco telefónico.

Para los siguientes micrófonos y señalizaciones puede preajustar diferentes volúmenes en 10 niveles, respectivamente:

- Altavoz
- Timbre
- Auricular
- Casco telefónico
- Manos libres
- Rollover

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

P. ej. abra Auricular con la Softkey <sup>1</sup>.

Ajuste mediante Softkey para más alto.

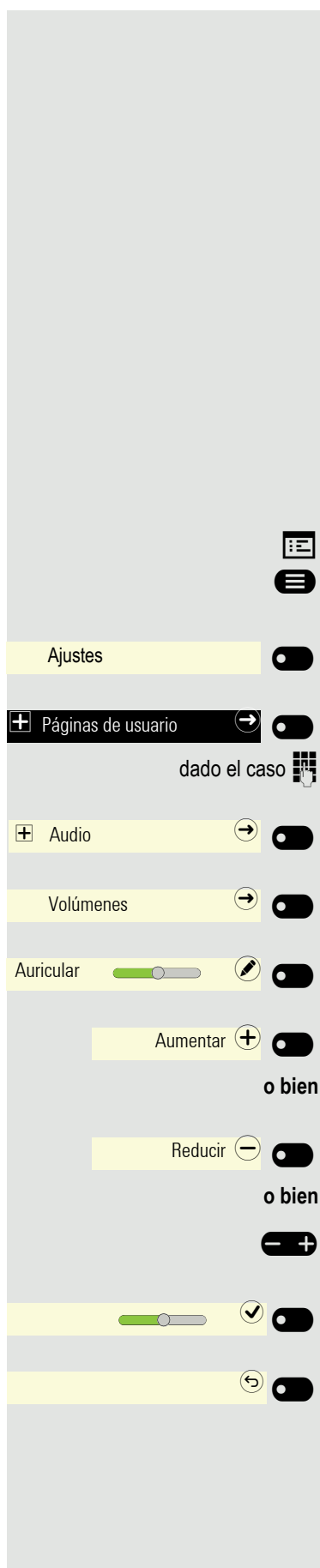
Ajuste mediante Softkey para más bajo.

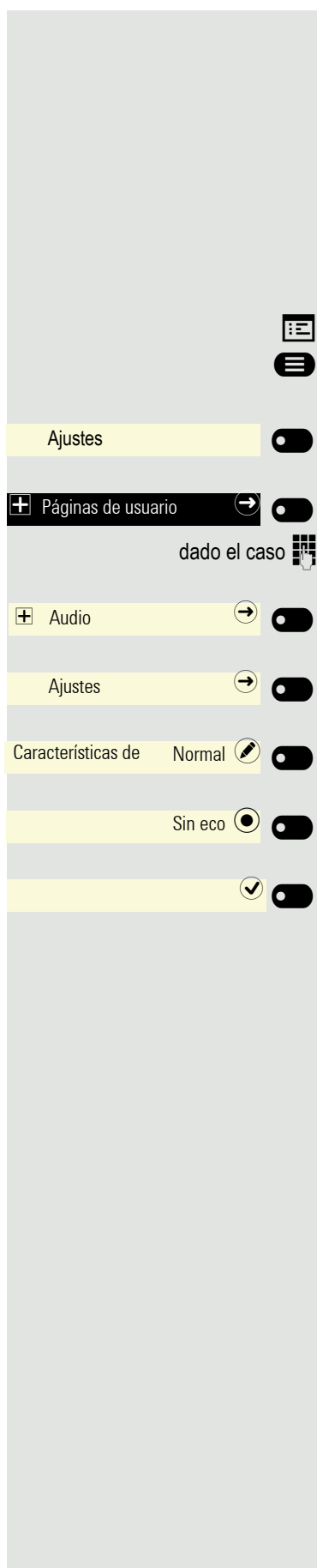
Ajuste con la tecla Wipp.

Grabe ajuste con Softkey.

Salga si es necesario del menú de pantalla.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual





## Configuración

### Características de sala

Para que su interlocutor pueda entenderle de forma óptima cuando hable con la función manos libres, puede adaptar su teléfono a la acústica de la sala según las siguientes características:

- Normal
- Con eco
- Sin eco

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Configure con Softkey p. ej. sin eco.

Grabe ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

## Tono de llamada

Seleccione su timbre preferido entre los archivos de sonido disponibles. Si hay disponibles archivos de sonido individuales se aplica de forma predeterminada el tono de llamada "Muestra". Para cargar archivos propios en los formatos ".mp3" o ".wav", consulte con el personal técnico.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 167).

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Cambie a Archivo de timbre.

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

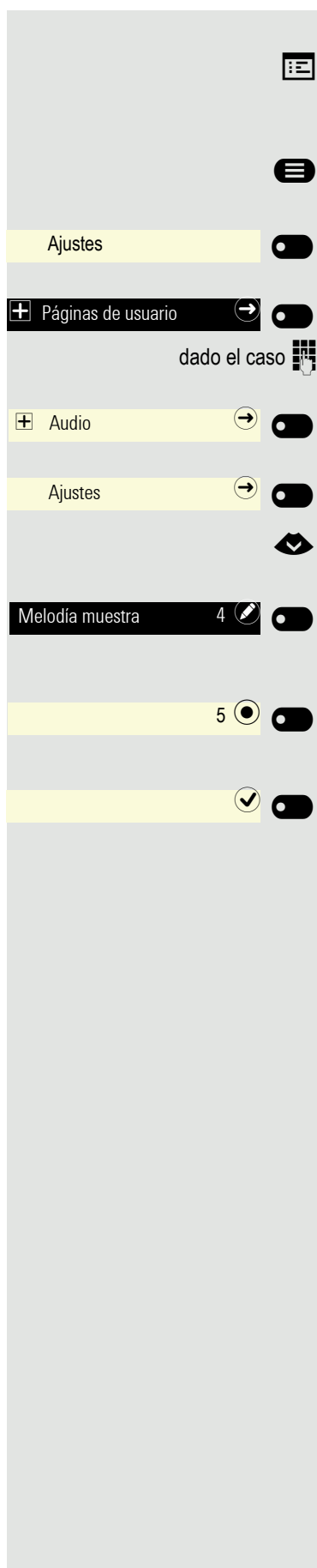
Se le ofrecen las siguientes opciones en preajustes:

- Muestra
- Harmonize.mp3
- Ringer1.mp3
- Ringer2.mp3
- Ringer3.mp3
- Ringer4.mp3
- Ringer5.mp3
- Ringer6.mp3

Confirme mediante Softkey para cambiar. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente.

Grabar ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



## Melodía de muestra

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 167)

**Requisito:** Ha seleccionado como tono de llamada “Muestra”, véase → página 141.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

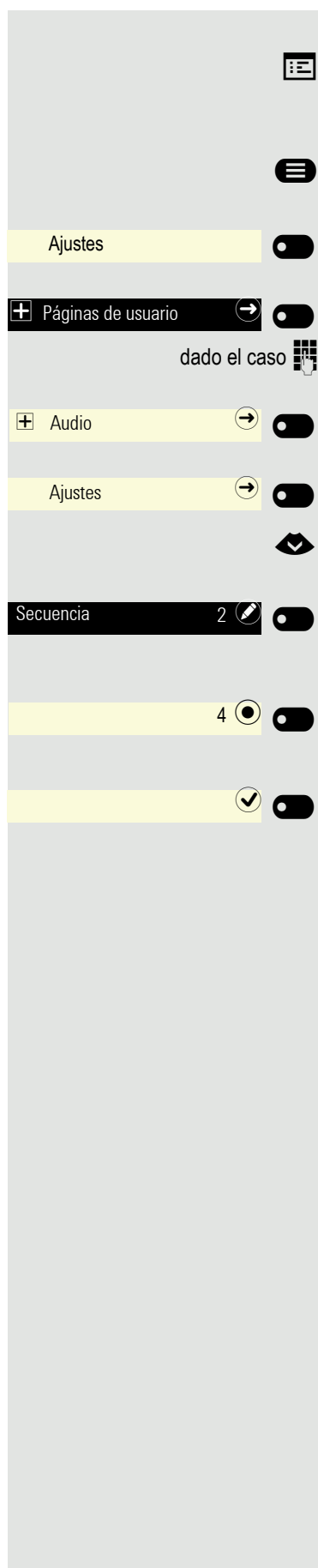
Cambiar a Melodía del timbre.

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Confirme mediante Softkey para cambiar. Se escucha inmediatamente la Muestra correspondiente.

Grabar ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



## Secuencia de muestra

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 167).

**Requisito:** Ha seleccionado como tono de llamada “Muestra”, véase → página 141.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

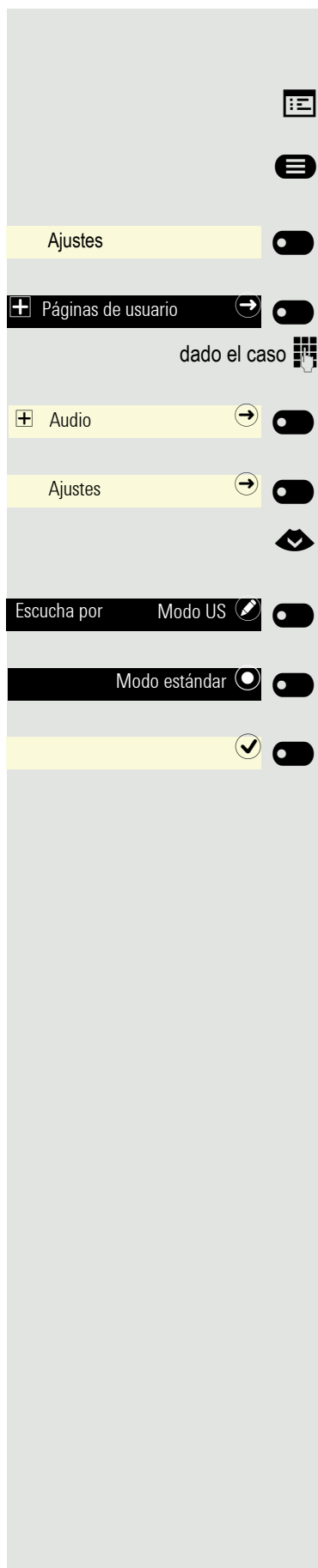
Cambiar a Secuencia muestra.

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Confirme mediante Softkey para cambiar. Escuchará ahora la Mustermelodie configurada con la Secuencia muestra elegida.

Grabar ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



## Modo para escucha por altavoz

Ajuste aquí qué modo prefiere para escucha por altavoz → página 56

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Seleccione Escucha por altavoz.

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Confirme mediante Softkey para cambiar.

Grabar ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



## Configurar utilización de la conexión de casco telefónico

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Seleccione conexión de cascos

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Se le ofrecen las siguientes opciones:

- Casco tel. con cable
- Casco tel. inalámbrico
- Unidad conferencia

Confirme mediante Softkey para cambiar

Grabar ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



## Tonos de llamada especiales

Puede asignar a las siguientes llamadas entrantes o acontecimientos un tono de llamada especial e individual para facilitar su reconocimiento:

- Interno
- Externo
- Rellam. (Devolución de llamada)
- Emergencia
- Especial 1
- Especial 2
- Especial 3

**Requisito:** El personal técnico ha activado los tonos de llamada especiales.

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Abrir con Softkey.

Si está activado, se puede reconocer que el tono de llamada especial está liberado.

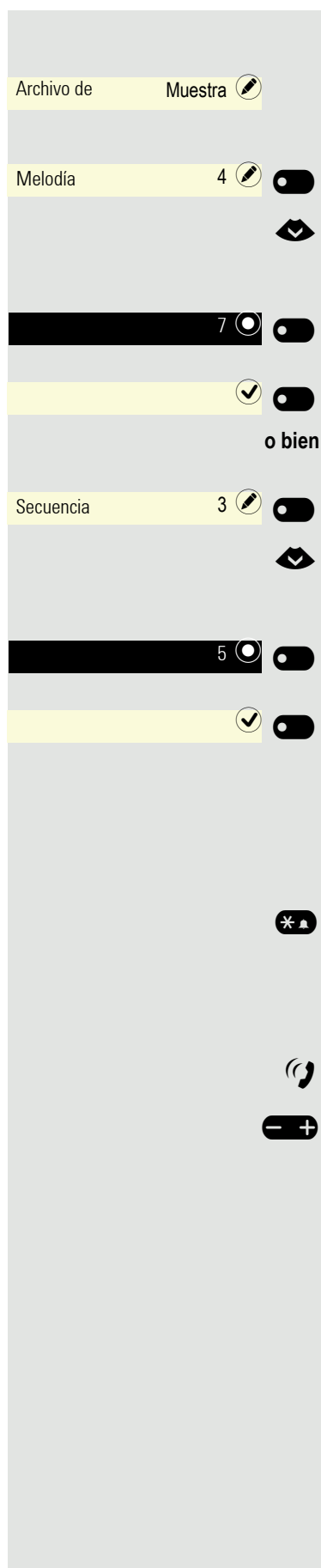
Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Seleccionar tono de llamada

Confirme mediante Softkey para cambiar el tono de llamada.

Grabar ajuste con Softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



## Configuración para el tipo de tono de llamada “Muestra”

Si selecciona “Muestra” como tipo de tono de llamada, podrá realizar la configuración de la Melodía y la Secuencia:

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Seleccione Melodía entre 1 y 8. Se escucha inmediatamente la melodía correspondiente.

Confirme mediante Softkey para cambiar Melodía del timbre

Si es necesario, grabe con Softkey la configuración.

Abrir con Softkey<sup>1</sup>.

Seleccione Secuencia entre 1 y 6. Escuchará ahora la Melodía configurada con la Secuencia elegida.

Confirme mediante Softkey para cambiar Secuencia

Grabar ajuste con Softkey.

## Conectar/desconectar timbre

Por el símbolo correspondiente de la barra de estado de la pantalla reconocerá si la función está activada o desactivada → página 23.

Pulse la tecla y déjela pulsada.

## Modificar volumen durante una llamada

Está realizando una comunicación.

Ajuste el volumen con el botón Wipp → página 23.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

## Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura

Con esta opción puede activar un tono de aviso que se emite cuando un enlace de voz que era seguro y que se está realizando con un interlocutor deja de estar protegido. De forma adicional, se indica el aviso "Conexión no segura".



El personal técnico ha configurado de forma preferente el establecimiento de conexiones seguras.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

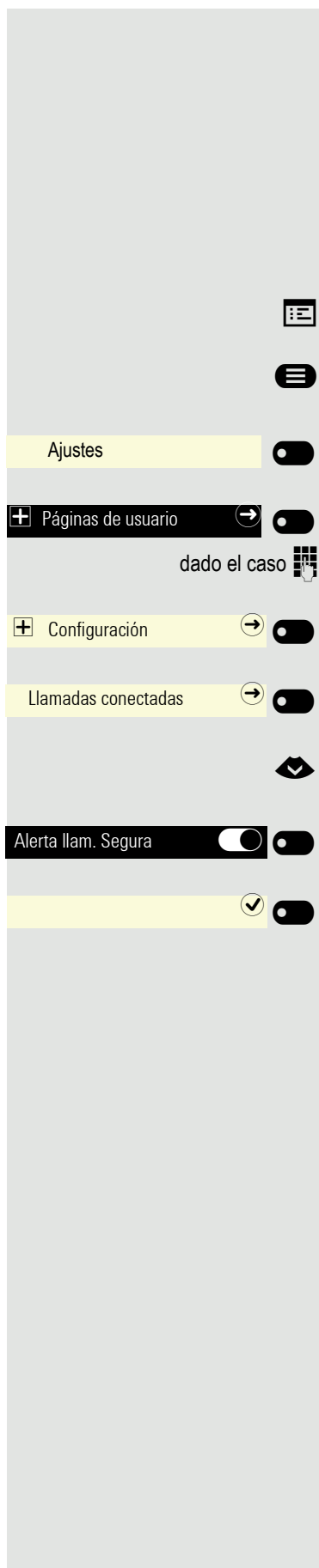
Con la Softkey abierta

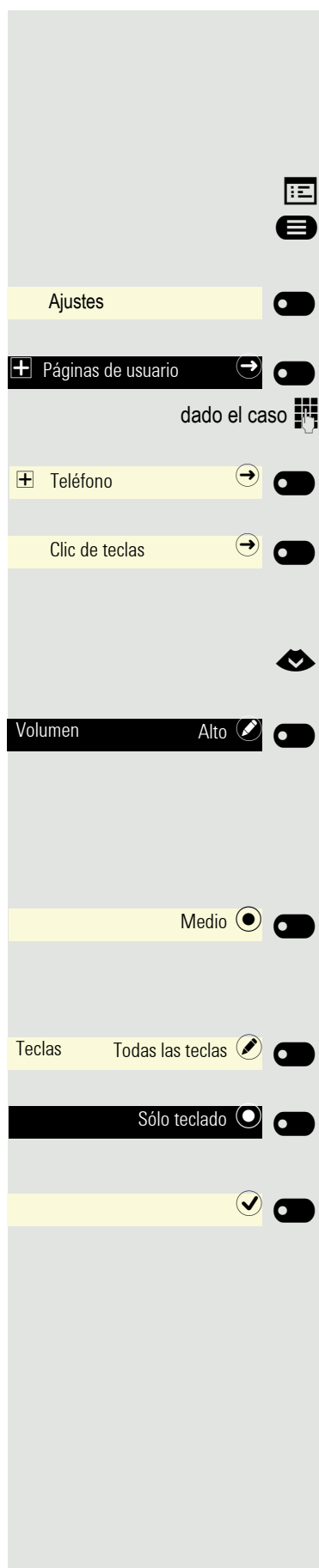
Con la Softkey abierta

Seleccione la función "Marcacn inmediata".

Active mediante Softkey.

Grabe ajuste con Softkey.





## Clic de teclas

Puede ajustar si se escuchará un sonido al pulsar una tecla. También se puede definir si el ajuste afectará a todas las teclas o sólo a las del teclado. Además, el volumen del sonido se puede configurar o se puede desactivar el sonido.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

## Ajustar volumen para Clic de teclas

Seleccione volumen. Se muestra la configuración actual.

Abrir con Softkey.

Puede seleccionar estas tres opciones más:

- Bajo
- Medio
- Desactivar (para ningún clic)

Confirme mediante Softkey para cambiar.

## Selección de teclas

Abrir con Softkey.

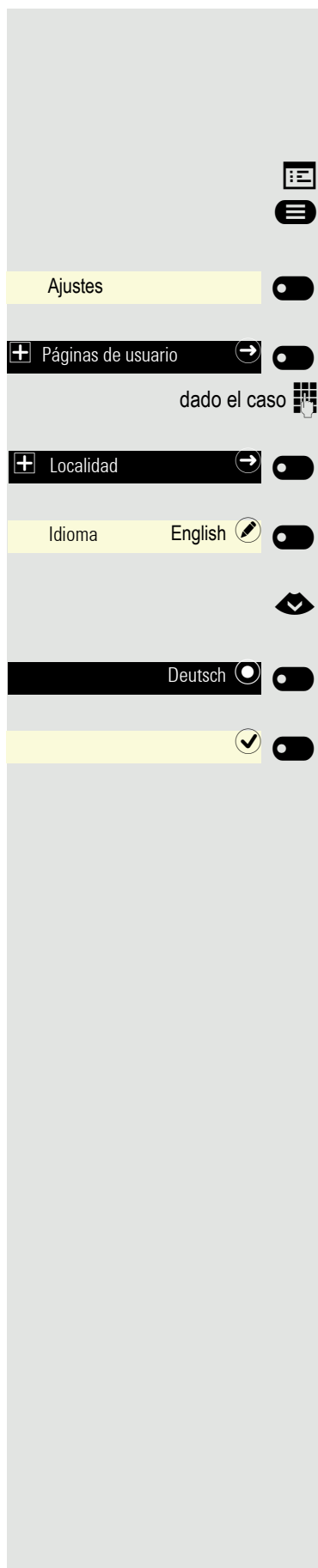
Confirme con Softkey para cambiar sólo si debe afectar a las teclas para la entrada de caracteres.

Grabe los ajustes con Softkey.

## Configurar idioma y país

### Idioma de la pantalla

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167.  
Pulse la tecla en caso necesario.



Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Abrir con Softkey. Se muestra el idioma actual.

Con la Softkey abierta

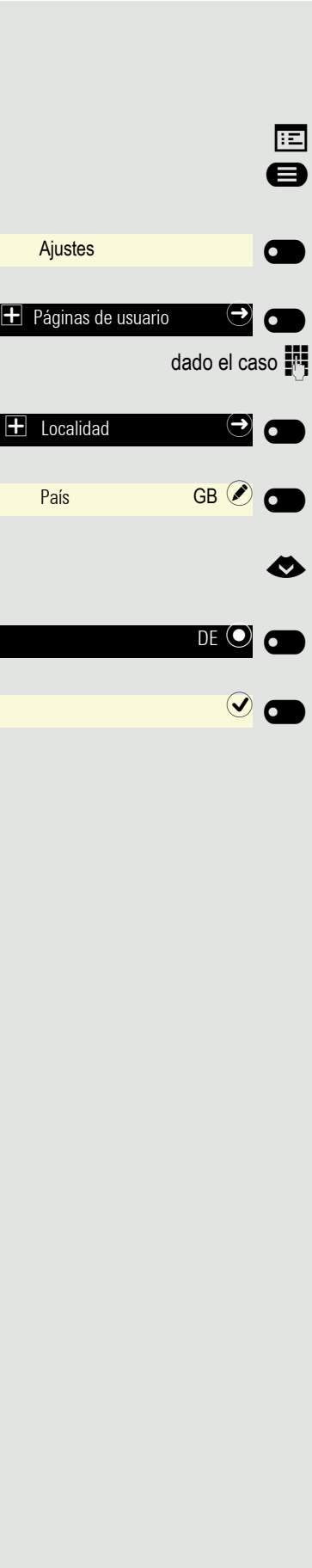
Seleccione el idioma.

Confirme mediante Softkey para cambiar.

Grabe los ajustes con Softkey.

### Lista de idiomas ajustables:

1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Malaysia
3. Brasileiro
4. Català
5. Čeština
6. Cymraeg
7. Dansk
8. Deutsch
9. Eesti keel
10. English
11. English(US)
12. Español
13. Français
14. Hrvatski
15. Italiano
16. Latviešu Valoda
17. Lietuvių Kalba
18. Magyar
19. Nederlands
20. Norsk
21. Polski
22. Português
23. Română
24. Slovenčina
25. Slovenski Jezik
26. Srpski Jezik
27. Suomi
28. Svenska
29. Türkçe
30. Ελληνικά
31. Български
32. Македонски Јазик
33. Русский
34. Српски Језик
35. 中文



Ajuste específico de país

Adapte su teléfono a las características específicas de su país (p. ej., parámetros técnicos de transmisión).

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 167. Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Abrir con Softkey. Se muestra el idioma actual.

Con la Softkey abierta

Seleccione el idioma.

Confirme mediante Softkey para cambiar.

Grabe los ajustes con Softkey.

Lista de países ajustables::

1. Argentina	AR	20. Luxemburgo	LU
2. Australia	AT	21. México	MX
3. Austria	AU	22. Países Bajos	NL
4. Bélgica	BE	23. Nueva Zelanda	NZ
5. Brasil	BR	24. Noruega	NO
6. Canadá	CA	25. Polonia	PL
7. China	CN	26. Portugal	PT
8. Chile	CL	27. Federación Rusa	RU
9. Croacia	HR	28. Singapur	SG
10. República Checa	CZ	29. Eslovaquia	SK
11. Dinamarca	DK	30. Sudáfrica	ZA
12. Finlandia	FI	31. España	ES
13. Francia	FR	32. Suecia	SE
14. Alemania	DE	33. Suiza	CH
15. Hungría	HU	34. Tailandia	TH
16. India	IN	35. Turquía	TR
17. Irlanda	IE	36. Reino Unido	GB
18. Italia	IT	37. Estados Unidos	US
19. Japón	JP	38. Vietnam	VN



## Información de red

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre la dirección IP o el nombre del teléfono y con ello la dirección HTML de la interfaz web. Además, encontrará información sobre la actividad de red del teléfono en tiempo real.

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

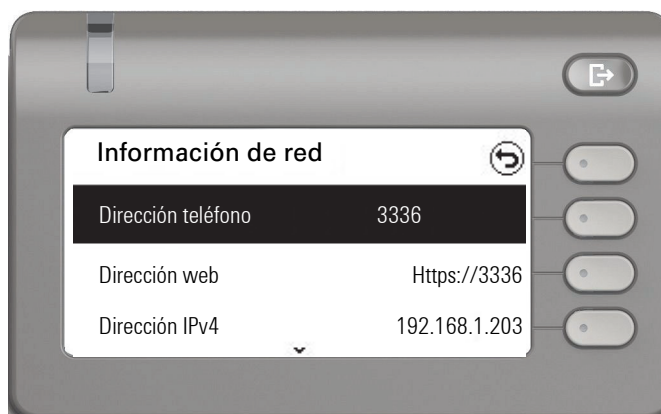
Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

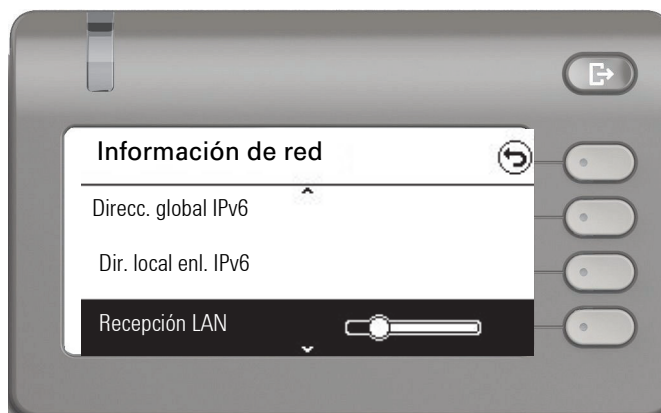
Seleccione el menú “Información de red”.

Abrir con Softkey.

Puede hojear el siguiente resumen:



Navegar



Navegar



Navegar



Navegar



Dirección teléfono: Nombre o número del teléfono.

**Dirección web:** Dirección HTTP de la interfaz web. Esta dirección se introduce en la línea de dirección del explorador de Internet para acceder a la interfaz web del teléfono en el explorador.

**Dirección IPv4:** muestra la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red.

**Direcc. global IPv6:** Indicación de la dirección IPv6 global

**Dir. local enl. IPv6:** Indicación de la dirección IPv6 local

**Recepción LAN/Recepción PC:** Los paquetes de datos recibidos de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante gráficos.

**Transmisión LAN/Transmisión PC:** Los paquetes de datos enviados de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante gráficos.

**LAN autonegociada/PC autonegociado [Sí]|No:** Indica si la velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC está ajustada a automático (Sí) o manual (No).

**Información LAN/Información de PC: [10|100|1000] Mbit/s:** Velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC. Si no se utiliza una interfaz se indica **Enlace inactivo**.

## Restablecer los datos de usuario

Los siguientes ajustes específicos del usuario que haya modificado a través del menú del teléfono o de la interfaz web se pueden volver a restablecer a la configuración de fábrica.

- Configuración de la pantalla
- Ajuste de idioma
- Salvapantallas
- Configuración de audio
  - Volúmenes
  - Configuración



Se borran los ficheros propios de tono de llamada o se recuperan los ficheros borrados de tonos de llamada estándares.

- Teclas
  - Todas las programaciones específicas del usuario se borran (véase también → página 82).

**Atención:** Todos los datos citados se borran **sin** advertencia previa.

## Efectuar la reposición

Pulse la tecla en caso necesario.

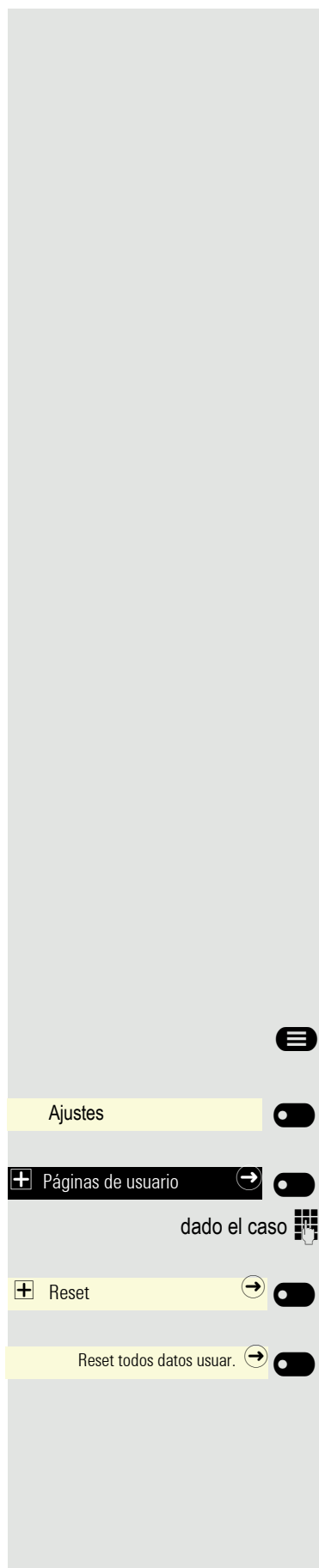
Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Con la Softkey abierta

Ejecute mediante Softkey la reinicialización **ya**. Los datos del usuario que se han indicado recuperan sus valores originales.



## Grabación de llamadas

Para la grabación de conversaciones está instalado en la red un equipo de grabación de voz central (grabador de voz de [ASC](#) ) con el que su teléfono se conecta para grabar el audio de la conversación actual. La grabadora registra todo el flujo de voz de dos o más usuarios.

Para facilitar el manejo de la grabación manual de voz, establezca una tecla de grabación → página 77. En la siguiente descripción se da por hecho que se ha configurado una tecla correspondiente.

## Tipos de funcionamiento de la grabación

El personal de servicio dispone de los siguientes tipos de funcionamiento para la grabación - “grabadora” en la descripción - de conversaciones:

- Manual
- Inicio automático
- Todas las llamadas (All Calls)
- Desactivada (Disabled)

Para el aviso acústico de la grabación existen los siguientes parámetros:

- Pitido repetido (Repeated)
- Pitido único (Single Shot)
- Desactivado (Off)

Consulte con el personal técnico qué parámetro es el utilizado en su teléfono.

### Clase de servicio: TODAS LAS LLAMADAS

El teléfono inicia y detiene la grabadora automáticamente para garantizar que se graban todas las llamadas.

### Clase de servicio: MANUAL

Usted decide cuándo la grabadora comienza funcionar y cuándo deja de hacerlo o se detiene. Si la grabadora está activada se graban todas las demás llamadas. Si usted detiene la grabadora, no se grabará nada. La grabadora también se detiene si no se realiza ninguna llamada.

### Clase de servicio: INICIO AUTOMÁTICO

El teléfono inicia la grabadora automáticamente. Pero usted puede pararla o detenerla y volver a iniciarla. Si una conversación ya se ha grabado, las conversaciones nuevas entrantes y salientes también se grabarán. Si detiene la grabadora durante una llamada, no se grabarán llamadas especiales como llamadas de consulta, aceptación y segunda llamada mientras la grabadora esté detenida. El servicio Inicio automático volverá a estar disponible para la siguiente llamada cuando el teléfono vuelva al estado de reposo.

## Explicaciones sobre la grabación

### Llamadas que se graban

Se pueden grabar todas las llamadas que se realizan en el teléfono en el estado de comunicación. Pueden ser llamadas salientes o entrantes. No importa si la llamada se establece directamente a través del teléfono o de una aplicación.

- Saliente
- Entrante
- Consulta
- Aceptación de llamada
- Recuperación
- Segunda llamada
- Llamada intercalada
- Conferencia<sup>1</sup>
- Aceptación automática de llamadas
- Conexión segura o no segura

### Llamadas que no se graban

- Llamadas salientes que aún no se han conectado completamente, como p. ej. una llamada que está sonando.
- Llamadas en estado de retención

### Funciones avanzadas


1. Puede iniciarse o deshacerse una conferencia<sup>2</sup> durante el transcurso de la grabación.
2. Durante la grabación se puede realizar una consulta
3. Durante la grabación está disponible también la transferencia de llamadas.
4. Durante la grabación puede aceptarse una segunda conversación.

### No se ofrecen las siguientes funciones

1. Reproducción de las grabaciones a través del teléfono.
2. Borrado de grabaciones a través del teléfono.
3. Rutinas de edición de grabaciones a través del teléfono.

### Indicaciones durante la grabación

Cuando grabe una llamada recibirá las siguientes indicaciones:

- Símbolo de grabación  en la pantalla (permanente)
- Pitido (usted y su interlocutor repetidas veces en intervalos)
- Pitido (usted y su interlocutor una vez al comienzo de la grabación)

La indicación acústica también se puede desactivar. Consulte con el personal de asistencia técnica.

1. Conferencia basada sólo en servidor  
2. Conferencia basada sólo en servidor

## Multiline

En cuanto a la grabación de conversación no hay diferencia entre Multiline o Singleline. Una vez iniciada la grabación se graba, de lo contrario no. El estado de grabación de una línea se mantiene mientras hay llamadas conectadas con esta línea.

Si se graba p. ej. la línea A (activación manual) y se cambia a la línea B o la línea A se pone en retención manual y se cambia a la línea B, la grabación finaliza y se guarda una grabación parcial.


Si se desactiva la grabación para la llamada de la línea B (clase de servicio = manual o inicio automático), y se vuelve a cambiar a la línea A, no vuelve a iniciarse la grabación para la línea A.

Las clases de servicio mencionadas (Todas las llamadas, Inicio automático o Manual) se refieren al teléfono y son por tanto iguales para todas las líneas.

## Grabar llamadas

### Grabación de llamadas automática

Esta clase de servicio es la más sencilla. Si ha aceptado una llamada o ha llamado a un usuario y éste contesta, la llamada se graba automáticamente. En la → página 157 encontrará de qué llamadas se trata.

En cuanto se inicie la grabación podrá ver en pantalla el símbolo de grabación  y oír un pitido (véase también → página 157).

En esta clase de servicio la grabación no se puede detener manualmente.

### Grabación de llamadas manual

**Activar o desactivar la grabación de llamadas en el estado de reposo del teléfono.**

**Requisito:** Está configurada la clase de servicio Manual. La tecla de grabación está establecida y muestra el estado.

Pulse Funktionstaste para activar, el LED se ilumina.

o pulse la Funktionstaste para desactivar, el LED se apaga.

La tecla de grabación indica también el cambio de estado cuando la grabación de llamadas se ha activado o desactivado a través de Softkey.

Grabación



Grabación



La disponibilidad para grabar está activada en principio en el estado de reposo. El LED de la tecla de grabación se ilumina. La grabadora no se puede desactivar. La grabación de conversación comienza en cuanto se establezca una conversación.,.


Pulse la tecla.

Puede detener la grabación y continuarla cuando lo desee.

## Iniciar manualmente la grabación de llamadas durante una llamada

Está realizando una comunicación (véase también → página 157)

Pulse Softkey para activar, el LED se ilumina.

Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba. (véase también → página 157)

**Requisito:** Está configurada la clase de servicio Manual o Inicio automático. Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.

Está realizando una comunicación (véase también → página 157)

Pulse Softkey para detener la grabación – el LED se apaga y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Puede volver a iniciar la grabación cuando lo desee para seguir grabando p. ej. la llamada en curso.

## La grabación de llamadas finaliza automáticamente

**Requisito:** Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.


La grabación finaliza automáticamente en cuanto termina la llamada o se modifica el estado de llamada, de forma que la llamada ya no se graba – p. ej. si una línea se coloca en retención manual y se ocupa otra línea. (Multiline).


El LED se apaga y el símbolo de grabación  en pantalla desaparece.

## Consulta durante la grabación de llamadas

**Requisito:** Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Usted inicia una consulta; la llamada principal se pone en retención mientras se realiza la consulta.


La grabación se detiene mientras se inicia la consulta. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Si llamara al interlocutor de consulta, la conversación de consulta quedará grabada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla.


Puede finalizar ahora la llamada de consulta o cambiar p. ej. al primer interlocutor (comunicación alternativa) mientras la llamada de consulta es retenida.

## Segunda llamada durante la grabación de llamadas

**Requisito:** Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Está realizando una comunicación. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.

Hay un aviso de llamada en espera → página 88.



Pulse Softkey. Queda conectado con el segundo usuario. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada – esta llamada se graba ahora. El primer usuario se retiene.



Aceptar







Comunicación alternativa Conferencia 

## Grabación de llamadas con comunicación alternativa

**Requisito:** Existe una llamada de consulta o una segunda llamada activa o en retención. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Queda conectado con el segundo usuario. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada.


Pulse Softkey.


Usted cambia a la llamada principal. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la llamada principal – esta llamada se graba ahora.

En las clases de servicio Manual e Inicio automático la grabación se puede detener y volver a iniciarse en cualquier momento.

## La llamada se retiene durante la grabación y se vuelve a recuperar

**Requisito:** Está realizando una comunicación que se está grabando.


Su interlocutor retiene la llamada. Usted escucha la melodía de espera. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Su interlocutor recupera la llamada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla.

## Establecimiento de conferencia durante la grabación

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 66 o ha aceptado una segunda llamada → página 88 y el personal técnico ha configurado la conferencia basada en el sistema. La grabación se ha iniciado. La llamada principal se ha retenido. El LED de la tecla de grabación está iluminado.


Pulse Softkey. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente. La conferencia se visualiza con los interlocutores actuales.

Oirá un pitido y se mostrará el símbolo de grabación  en la línea de la conferencia.


## Agregar más interlocutores durante la grabación

**Requisito:** Se ha establecido una conferencia. El personal técnico ha configurado la “conferencia basada en el sistema”. La conferencia se graba.

Se ha realizado una consulta o se ha aceptado una segunda llamada (→ página 66 o bien → página 88). La conferencia se retiene.


Oirá un pitido y se mostrará el símbolo de grabación  en la línea de la segunda conversación o de la conversación de consulta. La llamada se graba.


Pulse Softkey para incorporar el nuevo usuario en la conferencia. Se muestra la conversación con todos los usuarios actuales.

Oirá un pitido y se mostrará de nuevo el símbolo de grabación  en la línea de la conferencia.

## Su conversación se incluye en una conferencia durante la grabación

**Requisito:** Está realizando una comunicación que se está grabando. Su interlocutor deberá incluirle en una conferencia. Mientras se establece la conferencia, usted estará en retención.

Escuchará la melodía de espera mientras su interlocutor establece la conferencia. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

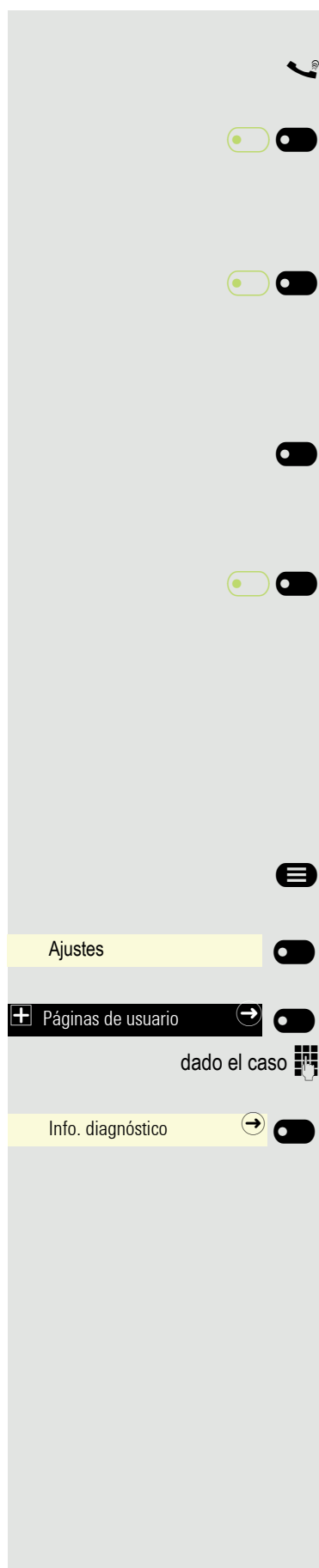
Su interlocutor vuelve a comunicarse con usted y usted queda conectado con la conferencia. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea “Conferencia”. La conferencia se graba.

## Retención manual de una línea durante la grabación


Existen dos posibilidades para la retención manual de una línea:


- Retener la línea activa durante la grabación y reanudar después la llamada en esta línea.
- Ocupar otra línea durante la grabación. La primera línea se pone en retención manual.

**Requisito:** El teléfono tiene más de una línea configurada. La línea activa se graba. El LED de la tecla de grabación está iluminado.




## Retener llamada en la línea y reanudarla


Está realizando una comunicación p. ej. en la línea A. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.


Pulse la tecla de línea A. El LED de la tecla de línea comienza a parpadear despacio. La llamada se retiene. La grabación se detiene mientras la llamada está retenida. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

### Recuperar la llamada retenida:

Pulsa la tecla de línea A. El LED de la tecla de línea se ilumina. La llamada retenida se recupera. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla. La grabación de la conversación continua.

## Retener llamada en la línea y realizar una llamada en otra línea

Pulse la tecla de línea B – el LED se ilumina. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea B – la llamada de la línea B se graba. La línea A se retiene, la grabación de llamadas de la línea A ha finalizado.

Pulse la tecla de línea A para recuperar la llamada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea A – comienza una nueva grabación de la línea A.

## Datos de diagnóstico

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre el ajuste actual del teléfono:

Pulse la tecla en caso necesario.

Con la Softkey abierta

Con la Softkey abierta

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Abra con Softkey. Obtendrá una lista numerada de los parámetros telefónicos con los ajustes actuales.

Recibirá esta lista de forma más clara a través de la Interfaz web → página 167:

Ejemplo:

Info. diagnóstico		
05/08/2016 7:07:04		
00	Número de terminal	2404986207
01	Serv. SIP	as.iop1.broadworks.net
02	Pto SIP	5060
03	Serv.reg. SIP	as.iop1.broadworks.net
04	Pto serv.reg. SIP	0
05	P.enl. SIP	sbc1.iop1.broadworks.net
06	Pto P.enlace SIP	0
07	Transporte SIP	TCP
08	Renegociación TLS	Seguro (RFC5746)
09	Puerto local SIP	5060
10	Funciones serv.	Sí
11	Result. DNS	<p>La respuesta contiene:  1 pregunta.  2 respuesta.  0 servidores autorizados.  0 registros adicionales.  Nombre: as.iop1.broad-works.net tiene la dirección IPv4: 199.19.193.10 TTL: 38400  Nombre: as.iop1.broad-works.net tiene la dirección IPv4: 199.19.193.11 TTL: 38400  La respuesta contiene:  1 pregunta.  1 respuesta.  0 servidores autorizados.  0 registros adicionales.  Nombre: sbc1.iop1.broad-works.net TTL: 1735 prioridad: 1 peso: 50 puerto: 5060</p>
12	Multilin.	Sí
13	Líneas keyset	Primario: 2404986207 (Registrado)
14	C.seg. activa	No
15	Proxy c.seg.	Ninguno
16	Usar llamadas seguras	No
17	Estado SRTP	Desactivado
18	Servidor seguro SIP	Sin control de certificado
19	Versión software	V1R1.1.75 SIP 160719
20	Mostrar mensaje	Ninguno
21	Último rein.	2016-07-25T09:45:37
22	Memo. libre	166293K free
23	Modo de protocolo IP	IPv4_IPv6
24	Dirección IPv4	192.168.1.60

Info. diagnóstico		
25	Más. subred IPv4	255.255.255.0
26	Ruta estándar IPv4	192.168.1.2
27	DNS ppal	192.168.1.2
28	DNS secund.	217.237.148.22
29	IPv4 IP ruta 1	Ninguno
30	IPv4 P. enlace ruta 1	Ninguno
31	IPv4 Más. ruta 1	Ninguno
32	IPv4 IP ruta 2	Ninguno
33	IPv4 P. enlace ruta 2	Ninguno
34	IPv4 Más. ruta 2	Ninguno
35	Dirección IPv6	Ninguno
36	Long. prefijo IPv6	Ninguno
37	P. enlace global IPv6	Ninguno
38	Dir. local enlace IPv6	Ninguno
39	IPv6 Destino ruta 1	Ninguno
40	IPv6 Long. prefijo ruta 1	Ninguno
41	IPv6 P. enlace ruta 1	Ninguno
42	IPv6 Destino ruta 2	Ninguno
43	IPv6 Long. prefijo ruta 2	Ninguno
44	IPv6 P. enlace ruta 2	Ninguno
45	Dir. MAC	001ae875817a
46	LLDP	No
47	Detección de VLAN	Manual
48	DHCPv4	No
49	Reut. DHCPv4	Sí
50	DHCPv6	No
51	Reut. DHCPv6	No
52	Tipo pto LAN	Automático
53	Estado pto PC	Activado
54	Tipo pto PC	Automático
55	Pto PC autoMDIX	Sí
56	ID VLAN	Ninguno
57	Capa 2 QoS	Sí
58	Capa 2 QoS voz	5
59	Capa 2 QoS señal	3
60	Capa 2 QoS vídeo	4
61	Capa 2 QoS estándar	0
62	Capa 3 QoS	Sí
63	Capa 3 QoS voz	EF / 46
64	Capa 3 QoS señal	AF31 / 26
65	Capa 3 QoS vídeo	AF41 / 34
66	Operación LLDP-MED	Desactivado
67	Ubicación NG911	Desactivado
68	FIPS activado	No

Info. diagnóstico		
69	Negociación de medios	Single IP
70	Pares máx. conectividad CE	50
71	Temporizador máx. conectividad ICE	15000
72	Temporizador Ta de recopilación ICE	20
73	Temporizador RTO de recopilación ICE	100
74	Temporizador Ta de conectividad ICE	20
75	Temporizador RTO de conectividad ICE	100
76	Dirección de hardware Bluetooth	Ninguno
77	Estado de cliente DMS (último)	2016-08-05T06:04:18+00:00 - Config ya en sinc
78	Total llamadas realizadas	120
79	Total llamadas recibidas	159
80	Llamadas mediante marcador	60
81	Llamadas mediante conversaciones	60
82	Llamadas mediante búsqueda	0

## Interfaz web (WBM)

A través de Interfaz web puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La comunicación se desarrolla a través de una conexión segura HTTPS. El acceso a Interfaz web debe haber sido activado por el personal técnico.

### Abra Interfaz web



Si desea obtener más información acerca de la dirección IP, la dirección de Interfaz web y la conexión del teléfono con la red, consulte el apartado “Información de red” → página 153.

Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca:

**https://[IP del teléfono]**

[IP del teléfono] es la dirección IP de su teléfono.

o bien

**https://[nombre del teléfono]**

[Nombre del teléfono] que le ha asignado el personal técnico.



Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.

Al acceder por primera vez a Interfaz web el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario → página 123. En los siguientes accesos a las Páginas de usuario deberá registrarse con dicha contraseña.

## Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a las Páginas de administrador (Admin) está protegido con la contraseña de administración. Para obtener más información, acuda al personal técnico o consulte el manual de administración.

## Páginas de usuario

Tras confirmar la entrada de la dirección del teléfono se abre la página de inicio de Interfaz web.

1. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
2. Haga clic en un registro del menú para abrir el formulario correspondiente.
3. Efectúe los cambios que desee.
4. Haga clic en el botón correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.

## Funciones de los botones

- “Inicio de sesión”: registro en el teléfono tras introducir la contraseña de usuario
- “Enviar”: aceptar los cambios
- “Reset”: mantener los valores originales
- “Actualizar”: actualizar valores
- “Fin de sesión”: darse de baja en el teléfono




## Menú del usuario






Todos los ajustes que se pueden realizar a través del menú de usuario de Interfaz web se pueden llevar a cabo también a través del menú de usuario del teléfono → página 49.

## Páginas de usuario











### Inicio de sesión de usuario

Inicio de sesión de usuario  → página 123













### Fecha y hora

- Hora local  → página 134
- Fecha local (día, mes, año)  → página 134
- Permitir horario de verano  → página 137
- Diferencia (minutos)  → página 137
- Cambio auto hora  → página 138





















### Audio

- Timbre normal
  - Melodía del timbre  → página 142
  - Secuencia de timbre  → página 143
  - Archivo de timbre  → página 141
  - Características de sala  → página 140
  - Escucha por altavoz  → página 144
  - Toma casco tel.  → página 145
- Timbres esp.
  - Interno  → página 146
  - Externo  → página 146
  - Rellam.  → página 146
  - Emergencia  → página 146
  - Especial 1
  - Especial 2
  - Especial 3

### Configuración de usuarios

- Llamadas salientes
  - Demora marc. aut. (segundos)  → página 98
  - Rückruf zulassen (no Broadsoft)
  - Permitir Ocupado al marcar  → página 99
  - Permitir Transf. al sonar → página 99
  - Permitir marcación inmediata → página 100
- Llamadas entrantes
  - Reenvío
    - Permitir Reenvío  → página 86
    - Destino estándar de transf. aut.  → página 86
    - Reenvío a DSS (no Broadsoft)
  - Desvío
    - Ajustes
      - Favoritos de desvío: Destino 1 hasta Destino 5  → página 71
      - Desviar todas las llamadas  → página 74
      - Desvío si ocupado  → página 74
      - Desvío si no contesta  → página 74
      - Demora no contesta (segundos)<sup>1</sup>  → página 75
    - Alertas
      - Alertas visuales  → página 87
      - Aviso audible  → página 87
      - Origen del desvío  → página 87









1. Sólo si el personal técnico ha desactivado "Funciones servidor"

- Procesamiento
  - Perm. llam. en espera  → página 90
  - Permitir DND  → página 122
  - Permitir Ocupado al marcar  → página 99
- Llamadas CTI
  - Permitir contest. automática  → página 94
  - Permitir pitido en caso de contest. automática  → página 94
  - Permitir pitido en caso de reconexión automática  → página 95
- Llamadas conectadas
  - Permitir Transfer.  → página 93
  - Perm. unión llam.  → página 69
  - Permitir salir de conferencia  → página 105
  - Permitir recordatorio de retención  → página 58
  - Demora recordatorio de retención (minutos)  → página 59
  - Retener y colgar  → página 60
  - Permitir música en espera  → página 61
  - Perm. conferencias  → página 105
  - Permitir aviso de llamada seguro  → página 148
  - Alternar asociado  → página 91
- Multilínea
  - Líneas
    - Demora de timbre (segundos)  → página 114
    - Dirección<sup>[1]</sup>
    - Línea principal<sup>[1]</sup>
    - Timbre activar/desactivar<sup>[1]</sup>
    - Orden de selección<sup>[1]</sup>
    - HotLine/HL tempor.<sup>1]</sup>
    - Destino hot/warm  → página 115
- BLF: **no** para Sistema
- Circuit (no para Broadsoft)
  - Dir. servidor
  - Nombre de usuario
  - Contraseña
- Microsoft<sup>®</sup>/Æ Exchange
  - Dir. servidor → página 101
  - Nombre de usuario → página 101
  - Contraseña → página 101
  - Carpeta para sincronizar (opcional) → página 101
- Reg. llamadas
  - General
    - Activar reg. llamadas  → página 118
  - Perdidas<sup>2</sup>  → página 119
    - Respondidas en otro lugar





1. Información – sólo para su lectura

2. El funcionamiento de la función de diario “llamadas perdidas” referente al parámetro para “atendida en otro lugar” depende del soporte del servidor SIP


**Teléfono**

- Pantalla
  - Ajustes de pantalla
    - Brillo de pantalla  → página 129
    - Contraste.  → página 130
- Salvapantallas
  - Salvapantallas activado  → página 131
  - Retraso de inactividad  → página 132
- Págs.usuario/Teléf./Prog.teclas
  - Página 1
    - Editar  → página 78
  - Página 2
    - Editar  → página 78
- Key Module 1 (si está disponible, como las Págs.usuario/Teléf./Prog.teclas)
- Key Module 2 (si está disponible, como las Págs.usuario/Teléf./Prog.teclas)
- Clic de teclas  → página 149
  - Volúmenes
    - Desactivar
    - Bajo
    - Medio
    - Alto
  - Teclas
    - Sólo teclado
    - Todas las teclas
- Ahorro de energía  → página 133
  - Tiempo de luz de fondo

**Localidad**

- País  → página 152
- Idioma  → página 150
- Formato de fecha  → página 136
- Formato de hora  → página 135

**Seguridad**

- Contraseña
  - Contraseña actual
  - Nueva contraseña  → página 123
  - Confirmar contraseña

**Info. diagnóstico**  → página 163

## Consejos prácticos

### Limpieza del teléfono

- El teléfono no debe entrar en contacto con líquidos colorantes, grasientos ni agresivos.
- Limpie el teléfono con un paño húmedo o antiestático. ¡No utilice nunca un paño seco!
- Si el teléfono está muy sucio, límpielo únicamente con limpiadores neutros diluidos que contengan agentes tensioactivos, p. ej. lavavajillas. A continuación, elimine el producto de limpieza sin dejar ningún resto con un paño húmedo (sólo con agua).
- ¡No utilice nunca productos de limpieza agresivos o que contengan alcohol. Tampoco utilice productos abrasivos granulados!

### Solucionar averías

#### La tecla pulsada no reacciona:

Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida del teléfono y el OpenScape Key Module 400. Esto también es aplicable si en ellas hay almacenado un número de emergencia. Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN."). En ese caso, desbloquéelo.

#### El teléfono no suena cuando se recibe una llamada:

Compruebe si se ha desactivado el timbre de llamada (véase el símbolo en la barra de estado de la pantalla → página 23). En ese caso, actívelo.

#### No se puede marcar un número de teléfono:

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN."). En ese caso, desbloquéelo.

#### Para otras averías:

En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, por ejemplo, consulte primero con el personal técnico. En caso necesario, indique el mensaje indicado en el campo en rojo como se presenta en el siguiente ejemplo. El servicio de atención al cliente deberá ser informado de las anomalías que no se puedan solucionar.



## Rotular teclas

Tiene las siguientes opciones para rotular las teclas del OpenScape Desk Phone CP400 y OpenScape Key Module 400 con las funciones que tienen programadas o con los números de teléfono almacenados en ellas:

### Rotular

- A mano:

Los rótulos adhesivos se encuentran adjuntos con su OpenScape Desk Phone CP400 o OpenScape Key Module 400. Anote la función o un nombre en un campo blanco en la tira y coloque la tira en su OpenScape Desk Phone CP400 o OpenScape Key Module 400.

- Con un ordenador a través de Internet:

Puede encontrar la herramienta de rotulación “Online-Labeling Tool” junto con el interfaz de usuario en [http://wiki.unify.com/wiki/Key\\_Labeling\\_Tool](http://wiki.unify.com/wiki/Key_Labeling_Tool).

Elija la herramienta Key Labelling Tool adecuada en su idioma. Puede utilizar la herramienta directamente a través de su navegador o puede descargarla para uso local.

## Índice alfabético

### A

Activar/desactivar desvío .....	74
Administración .....	53
Agenda telefónica	
LDAP .....	47, 117
Agenda telefónica de empresa .....	117
Agentes .....	128
Agentes ACD .....	128
Agentes telefónicos .....	128
AICS Zip tone .....	55, 67
Ajuste de idioma .....	150
Ajuste de país .....	152
Idioma de la guía por menús .....	150
Ajustes de llamada	
Llamadas CTI .....	140
MultiLine .....	113
Ajustes del teléfono .....	129
Aplicaciones .....	28
Abrir menú contextual .....	28
acceder a una aplicación .....	28
seleccionar registro .....	28
Asistencia al usuario .....	15
Audio	
Características de sala .....	140
Auriculares	
Aceptar llamada automáticamente .....	55, 67
Aviso de llamada en espera .....	88
Avisos .....	87

### B

Bloquear teléfono .....	126
Buscar contactos, .....	34
Buscar conversaciones, .....	42

### C

Cadena de desvío .....	76
Cambiar contraseña .....	123
Cambiar contraseña de usuario .....	123
Candado .....	126
Casco telefónico automático .....	55, 67
Centro de llamadas .....	128
Clic de teclas .....	149
Comunicación	
Transferir .....	92
Comunicación alternativa .....	68
Conferencia .....	102
Iniciar conferencia .....	66
Conferencia basada en el sistema .....	104
Configuración .....	129
Configuración de la pantalla	
Modo de reposo para la pantalla .....	132
Configuración de la pantalla gráfica	
Modo de reposo para la pantalla gráfica .....	132
Configurar la conexión del casco telefónico .....	145
Consulta .....	66
Consulta en una segunda conversación .....	88
Contestar llamadas	
MultiLine .....	108
Context .....	100
Contraseña de usuario .....	126
Controlar grabación de	
llamadas .....	159
Copiar/pegar número de destino .....	73
Crear conversaciones	
.....	31

### D

Desactivar contraseña .....	125
Desactivar contraseña de usuario .....	125
Desviar la línea principal .....	110
Desvío	
Copiar/pegar número de destino .....	73
Guardar número de destino .....	71
Diario de llamadas .....	43
Distancia para la comunicación “manos libres” .....	4
Distinta señalización de llamadas .....	54
Durante una llamada	
MultiLine .....	111

## E

Elementos de manejo de audio .....	19
Emplazamiento .....	4
Equipos auxiliares .....	18
Escucha por altavoz .....	57
Esfera privada .....	120

## F

Fecha .....	134
Formato para la indicación de la hora .....	135

## G

Grabación de llamadas	
Automática .....	158
Comunicación alternativa .....	161
Conferencia .....	161
Consulta .....	160
Indicaciones .....	157
Inicio automático .....	159
Manual .....	158
Multiline .....	158
Segunda llamada .....	160
Símbolos .....	157
Tecla de línea .....	162
Tipos de funcionamiento .....	156
Tipos de llamada .....	157
Gran conferencia .....	104
Guardar número de destino .....	71

## H

Hora .....	134
Horario de verano .....	137
Hotline .....	100
para líneas .....	112

## I

Ignorar segunda llamada .....	89
Iluminación de fondo .....	133
Indicaciones de LED .....	46
Indicaciones de seguridad .....	3
Indicaciones importantes .....	4
Información general .....	11
Información sobre el desvío .....	110
Interfaz de telefonía	
SingleLine .....	44
Interfaz de usuario .....	16
Interfaz web .....	167

## L

LDAP .....	117
Limpieza del teléfono .....	172
Línea compartida .....	107
Línea principal .....	106
Línea privada .....	107
Línea secundaria .....	107
Líneas	
Hot y warmline .....	112
Listas de llamadas .....	117
Llamada	
desviar .....	70
entrante .....	54
finalizar .....	61
Rechazar .....	85
Retener .....	57
Transferir .....	85
Llamada de emergencia .....	126
Llamadas entrantes	
MultiLine	
Contestar llamadas .....	108
Llamadas perdidas .....	69

## M

Manos libres .....	54, 56
Marcación automática .....	98, 100
Marcación normal .....	100
Mejor aprovechamiento de las conexiones de red ..	18
Menú de aplicaciones .....	48
Menú de servicio .....	48
Menús contextuales .....	26
Micrófono .....	66
Modificar indicación de la fecha .....	136
MultiLine .....	
Contestar llamadas .....	108
Indicaciones LED .....	107
Multiline .....	
Realizar llamadas con varias líneas .....	111
Realizar llamadas en una línea .....	111

## N

Navegar por las fichas .....	20
No molestar .....	121
Número de emergencia .....	126

## O

Observaciones sobre la operación .....	3
OpenScape Key Module 600 .....	18

## P

Pantalla gráfica .....	23
Símbolos de estado de conexión .....	45
Parámetro .....	50
Plan de marcación .....	98, 126
Posibilidades de conexión .....	17

## R

Realizar llamadas .....	
MultiLine .....	109
Rellamada .....	65
MultiLine .....	110
Rollover .....	116

## S

Salvapantallas .....	131, 132
Segunda llamada .....	88
Seguridad .....	120
Sello CE .....	3
Señalización de llamadas diferente .....	54
Símbolos .....	
Barra de estado .....	23
Estado de la conexión .....	45
Símbolos de estado .....	23
Símbolos de pantalla .....	
Barra de estado .....	23
Estado de conexión .....	45
Softkey .....	26
Softkeys .....	19
Solucionar averías .....	172

## T

Tecla de línea .....	106
Tecla de marcación rápida .....	96
Tecla de sensor .....	77
Tecla de sensor programable .....	77
Teclado de marcación .....	21
Teclas de sensor .....	
Desviar .....	80
Llamada inmediata .....	81
Marcación rápida .....	79
Teclas Mode .....	19
Teclas programables .....	46
Temporizador de autollamada .....	98
Tímbr con demora .....	114
Tímbr desact. ....	120
Tono de llamada temporal .....	121

## U

Usar Mini-Switch .....	18
Utilización de líneas .....	107

## W

Warmline .....	100
para líneas .....	112



